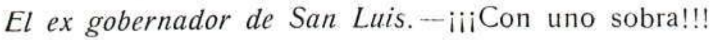


SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII — BUENOS AIRES, 27 DE AGOSTO DE 1904 — N.° 308

.....Y PUNTO FINAL



El ex gobernador de San Luis.—¡¡¡Con uno sobra!!!



PRODUCE MARAVILLOSOS RESULTADOS
EN LOS QUE SUFREN DE

REUMATISMO

Los que padecen de esta terrible enfermedad no deben perder ni un momento en librarse de ella, purificando la sangre y fortaleciendo el sistema. Los triunfos innumerables obtenidos por

EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE

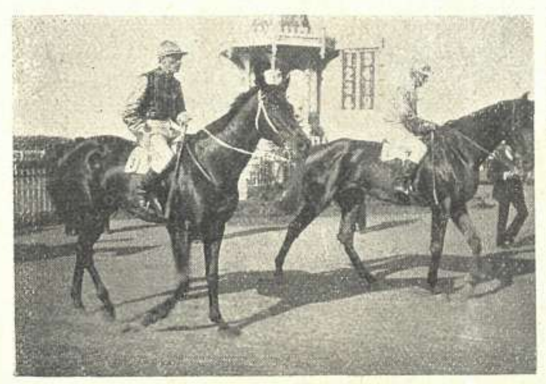
en estos casos, deben de inducirles á probar inmediatamente este excelente remedio. Ha proporcionado vida nueva á muchos hombres y mujeres agonizantes y tullidos, librándoles de sus dolores y sufrimientos.

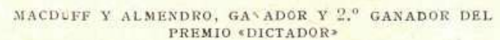
DE VENTA EN TODAS
LAS FARMACIAS



ESCALADA & C.IA
1170, BMÉ. MITRE, 1174






MACDUFF Y ALMENDRO, GANADOR Y 2.° GANADOR DEL PREMIO «DICTADOR»


DAMASCO Y PIQUILLÍN, 1.° Y 2.° DEL PREMIO «OFFEMBACH»

Impresiones

El notable triunfo de Rataplán, que fué nuestro pronóstico en el clásico Congreso, lo ha consagrado entre los mejores *sprinters* del año y su carrera viene á confirmar nuestra opinión de que el elemento joven batirá á las generaciones viejas en los grandes clásicos futuros. Así como el hijo de Progreso ha ganado dos veces á los mejores ligeros de nuestras pistas, es justo creer que Old Man, Acero, Bend'or (que prometen ir muy lejos) deben batir á Calepino, Partícula, Pimiento y Orán, aunque se alarguen las distancias.

Apreciaciones

Dos interesantes reuniones da el Jockey Club los días 28 y 30, con base en los clásicos Olavarría, Rivadavia y Belgrano.

El Premio Olavarría es para toda yegua, de manera que consecuentes con nuestra idea de la superioridad de la nueva generación sobre las viejas, votamos por Chocarrera

En el Premio Rivadavia nos quedamos con Celso, en el Belgrano con Calepino, pues no creemos que Pimiento esté todavía en condiciones de batirlo.

Sr. JUAN E. CORONADO


PROPIETARIO DEL STUD «LA CONFIANZA»

SON FAVORITOS DE «CARAS Y CARETAS»

Día 28

1.ª carrera Aurófila
2.ª » Lord Hasting
3.ª » Tres de Oro
4.ª » Ganzúa
5.ª » Chocarrera
6.ª » Bezigue
7.ª » Prince

Día 30

1.ª carrera Cocarde
2.ª » Allah
3.ª » Escocia
4.ª » Trocadero
5.ª » Celso
6.ª » Calepino
7.ª Diane de Falguière.


RATAPLÁN, GANADOR DEL PREMIO «CONGRESO»


LA CONCURRENCIA FRENTE Á LA BOLETERÍA

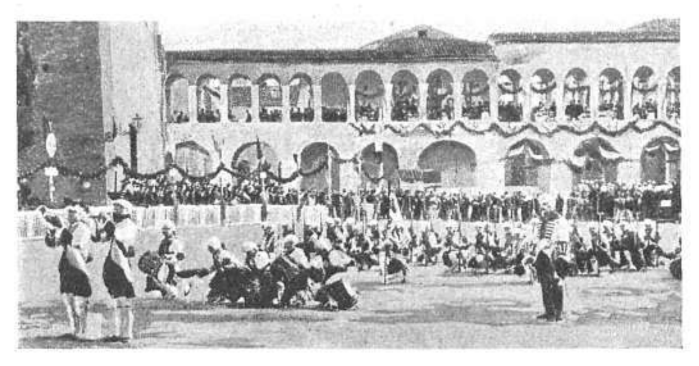
El banquete de los periodistas romanos.—La fiesta del 6.° regimiento de infantería

Todos los años, al cerrarse el parlamento, los periodistas romanos se reunen en banquete. Este año el acto periodístico-culinario se realizó en Villa Borghese, al pie de la estatua de Cavalli, con asistencia de cerca de 200 hombres de pluma en ristre, que enristraron con igual brío el tenedor.

—El 24 de junio, aniversario de la batalla de San Martino, en que la bandera del 6.° regimiento de infantería mereció, por el valor de los oficiales y soldados, la medalla de oro otorgada por Víctor Manuel II, aquel cuerpo destacado en Chieti, solemnizó la efeméride con una evocación histórica del acto de entrega de la bandera y toma del mando del regimiento por el duque de Aosta en 1690. Los trajes apropiadísimos, las maniobras ejecutadas según la táctica de la época y la exactitud de los detalles, dieron gran brillo á la ceremonia, que fué presenciada por lo más notable de la Chieti, desde el arzobispo á Gabriel D'Annunzio, figura obligada en toda ceremonia histórica ó estética, desde que sus compatriotas lo han proclamado sumo sacerdote de la Belleza (con mayúscula), y que naturalmente no podrá faltar á la reconstrucción de una hora del siglo XVIII en el cuartel del 6º de infantería.



BANQUETE DE LOS PERIODISTAS POR LA CLAUSURA DEL PARLAMENTO



LA FIESTA DEL 6.° DE INFANTERÍA SOLEMNIZANDO LA BATALLA DE SAN MARTINO

A. Cabezas

CUYO, 546 (ENTRE FLORIDA Y SAN MARTÍN)

U. Telefónica, 2112 (AVENIDA) — BUENOS AIRES — Coop. Telefónica, 717

Nueva especialidad de esta casa

IMPERMEABLES Y CALZADO DE GOMA

HECHOS Ó SOBRE MEDIDA

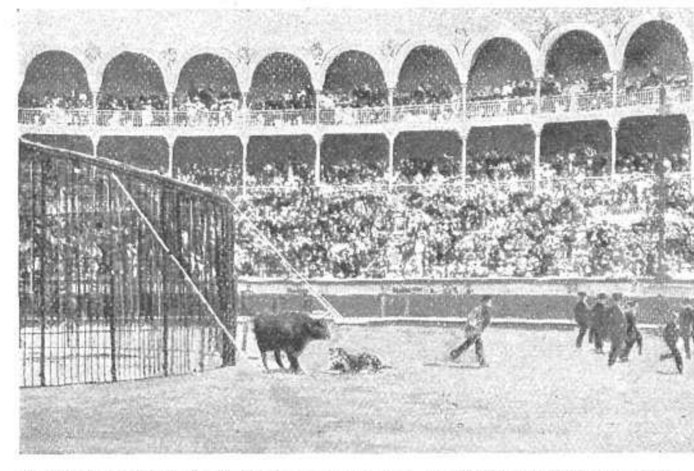
PARA HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS Y NIÑAS

EL SURTIDO MÁS GRANDE, MÁS VARIADO Y MÁS ESPLÉNDIDO
DE BUENOS AIRES, Á PRECIOS MENOS DE LA MITAD DE LO QUE VENDEN OTRAS CASAS

Ponchos impermeables para hombres á $ 33, 50 y	65.00
Sobretodos impermeables de todas formas, á $ 25, 28, 30, 32, 34, 36, 39, 42, 49 y	59.00
Sobretodos impermeables para joven á $ 18, 22, 24, 26, 28 y	30.00
Ponchos impermeables para joven á $ 33, 60 y	65.00
Capas impermeables para niños á $ 8, 10 y	12.00
Sobretodos impermeables para niños á $ 18, 22 y	24.00
Impermeables para señoras ó niñas á $ 19 y	34.00
Calzado de goma para hombres á $ 3.20 y	4.50
Calzado de goma para señoras á $ 3.20 y	3.80
Calzado de goma para niños y niñas á $ 2.80, 3, 3.20 y	3.40
Gorras impermeables y de cuero para hombres á $ 5.50, 6, 8 y	9.00

Avelino Cabezas.

Lucha de un toro y un tigre.—La feria de Valencia.—Alfonso XIII en Santiago.—Lerroux en Orense





LUCHA DE UN TORO Y UN TIGRE EN LA PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIÁN
MOMENTO DE ESCAPARSE LAS FIERAS



LA FERIA DE VALENCIA, MONUMENTAL PAREJA DE HUERTANOS COLOCADA EN LA CALLE DE SAN VICENTE.

En la plaza de toros de San Sebastián estaba anunciada para el día 24 de julio la lucha entre el tigre «César» y el toro «Hurón» de la ganadería andaluza de López Plata. Acudió un numeroso



LAS AUTORIDADES DE SANTIAGO SALUDANDO AL REY



ASPECTO DE LA PLAZA ALFONSO XII AL SALIR EL REY DEL AYUNTAMIENTO

público á presenciar el espectáculo, cruzándose ápuestas en favor de una y otra fiera. En el centro del circo habíase instalado una gran jaula donde fueron conducidos el toro y el tigre. Después de algunas acometidas del primero, y como el segundo, acobardado, no quisiera moverse de la arena donde se hallaba tendido, hostigáronle con pinchazos y cohetes; el tigre, tras de una nueva arremetida del cornúpeto, colgó sele del cuello y entonces «Hurón» dió una sacudida tremenda arrojando mal parado á «César» sobre una de las puertas de la jaula. Cedió ésta y ambos animales salieron á la plaza, la cual recorrió el toro, mientras el tigre moribundo volvió á echarse en el suelo. El pánico se apoderó del público que se aglomeraba en las puertas. Los miqueletes, armados de fusiles máuser dispararon sus armas, y como las balas rebotasen en los barrotes de la jaula, muchas personas resultaron heridas.

—Como de costumbre, congregaron una apiñada multitud las ferias de Valencia, célebres por las fiestas á que dan lugar.

—Don Alfonso XIII visitó Santiago de Compostela, haciendo la tradicional ofrenda al Apóstol. La población aclamó al soberano.

—El diputado señor Lerroux llegó á Orense el 22 de julio, con objeto de celebrar un meeting de propaganda política, haciéndosele un entusiasta recibimiento.

PROPAGANDA REPUBLICANA, LLEGADA DEL DIPUTADO LERROUX Á ORENSE

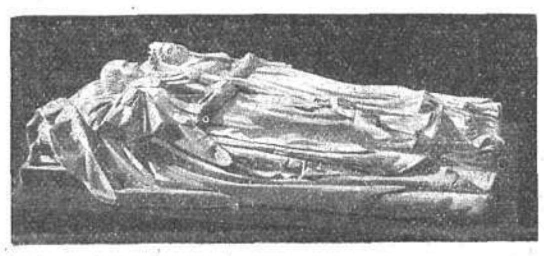
Eduardo VII en el asilo de Newmarket.—El mausoleo del Príncipe Alberto y la reina Victoria. El cardenal Vannutelli en Irlanda

No hay soberano que visite tanto como el rey de Inglaterra. Eso de «King visiting»... etc., es cosa que se lee un centenar de veces en cada periódico de actualidades inglesas. Una de las más características visitas de S. M. Eduardo en los últimos días, fué la que realizó al Asilo de Newmarket, donde al ver junto á la cama de un pobre muchacho caballerizo, enfermo de consunción, un mandolino, pidiole que tocara algo en el instrumento; el enfermo, muy confundido, tocó el «God save the King» que S. M. escuchó con gran deferencia, de pie junto á la cama.


EL REY EDUARDO EN EL ASILO DE NEWMARKET

—Acaba de fotografiarse por primera vez, con autorización del rey, el mausoleo del príncipe Alberto y la reina Victoria, hermoso grupo escultórico de Marochetti, empezado un poco después de la muerte del consorte y completado ahora con la efigie de la reina, que descansa ya junto á su esposo en la tumba y en el mármol.

—El telégrafo ha dado detallada noticia de la consagración de la nueva catedral católica de Armagh (Irlanda), con presencia del cardenal Vannutelli, enviado especial del sumo pontífice, que fué objeto de elocuentes manifestaciones por parte de los católicos irlandeses. Nuestro grabado ilustra ese hecho reproduciendo la solemne procesión que, presidida por el cardenal, se celebró para consagrar el nuevo templo. Esta es una hermosa construcción gótica que acredita como exponente económico y como significación religiosa la influencia del catolicismo en Irlanda, y explica la presencia del cardenal Vannutelli en la ceremonia de la consagración.




EL SEPULCRO DEL PRÍNCIPE ALBERTO Y LA REINA VICTORIA EN FROGMORE


EL CARDENAL VANNUTELLI EN LA CONSAGRACIÓN DE LA CATEDRAL DE ARMAGH

Adolfo Bullrich & Cía.

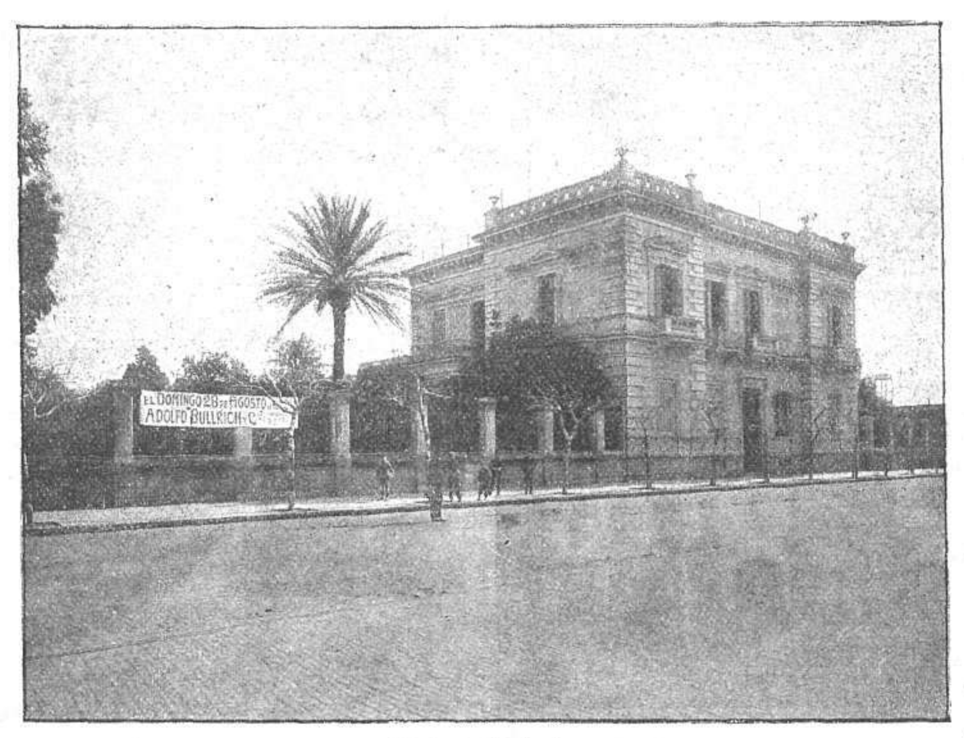
UNA VENTA EXCEPCIONAL

EL ESPLÉNDIDO PALACIO CAZON

Con los terrenos y edificios adyacentes

Sobre el bulevar Callao y calles Paraguay y Río Bamba

Frente á la plaza Rodriguez Peña



Vista del Palacio

20.000 varas cuadradas en 31 lotes

Bases bajísimas.—Escrituras matrices gratis

El domingo 28 de agosto á las 2.30 p. m.

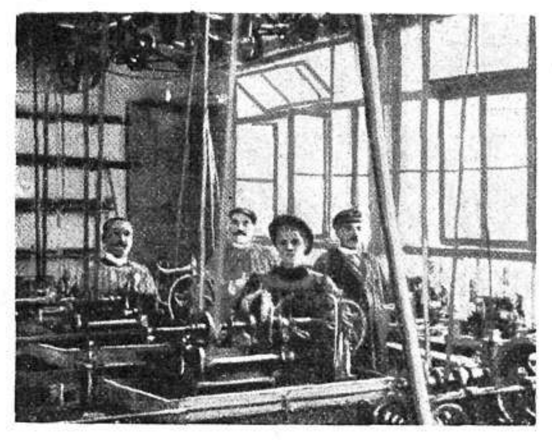
Por cuenta y orden de los herederos de la testamentaria de doña Catalina Rodriguez Peña de Cazón.

La venta dará principio por el palacio.

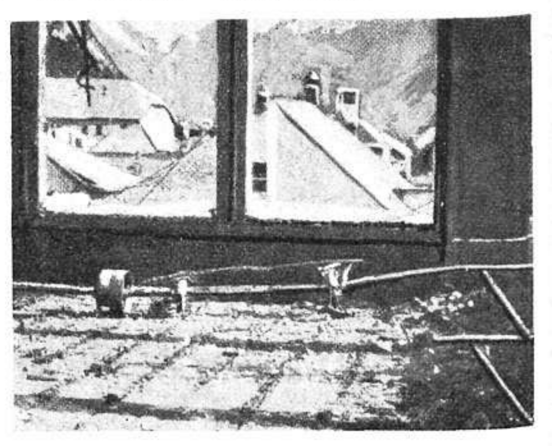
Informes y planos en nuestra casa, San Martín, 254, y Florida, 273.

Adolfo Bullrich y Cía.

LA TRAGEDIA DE CLUSES—EL GLOBO "PRINTANIA"



UNO DE LOS TALLERES DE LA FÁBRICA ANTES DE LA HUELGA



EL MISMO DESPUÉS DEL INCENDIO



MIGUEL CRETTIEZ



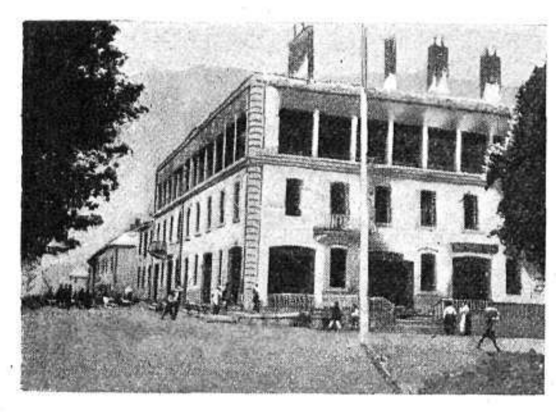
JUAN CRETTIEZ



MARCELO CRETTIEZ



ENRIQUE CRETTIEZ



LA FÁBRICA DE CRETTIEZ, DE DONDE SALIERON LOS TIROS Y QUE FUÉ INCENDIADA POR LOS HUELGUISTAS



EL CORTEJO FÚNEBRE DE LAS VÍCTIMAS PASANDO DELANTE DE LA ALCALDÍA DE CLUSES

En Cluses (Alta Saboya), un movimiento gremial ha llegado á tener proyecciones de verdadero desastre trágico. El 11 de mayo se declararon en huelga los obreros relojeros de Cluses. El propietario de uno de los más importantes talleres, M. Crettiez, se negó á transar en forma alguna con los huelguistas y éstos hicieron pedazos todos los vidrios del establecimiento. Después de este incidente se produce una manifestación de los huelguistas que desfilan ante la usina Crettiez cantando el himno internacional y, según ellos, en actitud estrictamente pasiva é inofensiva. Pero de pronto los cuatro hijos de Crettiez, Enrique, Marcelo, Juan y Miguel, ya excitados por alguna provocación, ya pertubados por el espectáculo de la multitud, rompen desde las ventanas un verdadero fuego graneado de fusilería contra los obreros. Quedan cuatro cadáveres en la calle y en medio del tumulto son alcanzadas por las balas como treinta personas. En la habitación de los Crettiez se encontraron 40 cápsulas vacías. Como represalia, el pueblo saqueó é incendió el establecimiento Crettiez. Los hermanos Crettiez se encuentran presos en Bonneville.



EL GLOBO CAUTIVO DE LA PUERTA MAILLOT ARRASTRADO POR EL HURACÁN

—En la puerta Maillot, de París, funcionaba un globo cautivo que durante una ascención fué libertado por la gran tormenta del 24 de julio, elevándose con todos los pasajeros á 5000 metros de altura con vertiginosa rapidez. Por un azar providencial y gracias á la pericia del piloto, todos los pasajeros fueron salvados sin más que contusiones y susto cuando por fin el globo cayó en la calle Pasteur, cerca de la usina de gas de Clichy.



Elaboración de cigarrillos finos

EXCEPCIONALES

Armados y para armar. Los primeros de 40 cts.
TABACO HABANO de las mejores vegas.

ESPECIALES

De 30 cts., armados y para armar.
TABACO HABANO ESPECIAL.

ARMADOS y CASINO

De 20 cts., para armar.
¡50 % de TABACO HABANO!

* * * NO * * *
ELABORAMOS
CIGARRILLOS
* DE 10 CTS. *

Todos los dias se pagan los OBSEQUIOS en la Fábrica.
En el ROSARIO por nuestra sucursal, y en las Provincias por nuestros representantes y corredores viajeros. También se mandan por los ferrocarriles y por Expreso Villalonga.

PICCARDO & Cía.

FÁBRICA: DEFENSA, 1278. - SUCURSAL: ROSARIO, CÓRDOBA, 944



LA EMPERATRIZ DE RUSIA COSIENDO ROPAS Y VENDAS PARA LOS HERIDOS DE LA GUERRA



UNA DE LAS SALAS DE TRABAJO DEL PALACIO DE INVIERNO

Mientras los hombres combaten allá lejos ó cruzan las estepas rumbo á Manchuria, la mujer rusa cumple su misión en los entristecidos salones del palacio de invierno, la gran residencia imperial.

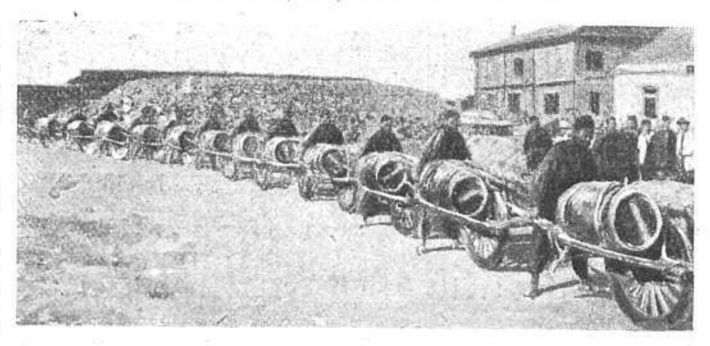
Da el ejemplo la emperatriz, que nuestro primer grabado muestra presidiendo su mesa de trabajo, severamente vestida de negro (razón no le falta!), rodeada de las princesas Orbeliani y Galitzine, la duquesa de Leutchemberg, Mme. de Plœhwne, esposa del ministro del interior á quien cupo recientemente tan terrible suerte, y la generala de Heese. Todas dedican su actividad á los trabajos de costura que exige el equipo de los soldados rusos y la curación de los heridos

En las demás salas del palacio de invierno convertidas en talleres, todo el mundo trabaja febrilmente, desde las grandes damas de honor hasta las últimas figuras del personal femenino de la corte. Sólo se oye el ruido de las tijeras y el incesante repiqueteo de las máquinas de coser, que así responden con su pacífico y laborioso eco al tronar de las máquinas de guerra que allá en el Extremo Oriente vomitan fuego, arrasando filas rusas y japonesas con voracidad de monstruos insaciables.

A estas escenas de trabajo en la sombría tran-

quilidad de los salones, hace juego la que reproduce nuestro grabado: una procesión de *kulís* transportando provisiones para el ejército japonés. Mientras los rusos tienen que efectuar difíciles requisas de ganado para sostener á los sufridos pero carnívoros mujicks, los japoneses, muy sobrios, se bastan con arroz y sencillas bebidas suficientes á calmar la sed. El aprovisionamiento del ejército es, pues, relativamente fácil, y una larga fila de kulís encadena los centros de reserva con el ejército. Nuestro cuarto grabado representa un episodio de la guerra dibujado sobre el croquis de un artista japonés. He aquí la escena: en la batalla de Nan-Shan, una parte del ejército japonés encontrándose imposibilitado de avanzar á causa de los rigores del fuego ruso, se acogió á la protección de los taludes de la vía férrea, y allí, mientras algunos soldados despachaban tranquilamente sus provisiones, otros, rendidos de cansancio, descabezaron el más delicioso de los sueñecitos imaginables al arrullo de las granadas moscovitas.

Entre tanto, no puede negarse que si comiendo y durmiendo se muestran los japoneses hombres de pelo en pecho, despiertos resultan irresistibles, y su tenacidad combinada con la fiereza rusa y con truenos y rayos comunica á la



KULÍS CONDUCIENDO PROVISIONES PARA EL EJÉRCITO JAPONES



SOLDADOS JAPONESES COMIENDO Y SESTEANDO BAJO EL FUEGO RUSO EN LA BATALLA DE NAN-SHAN (SEGÚN DIBUJO DE UN PINTOR JAPONÉS)

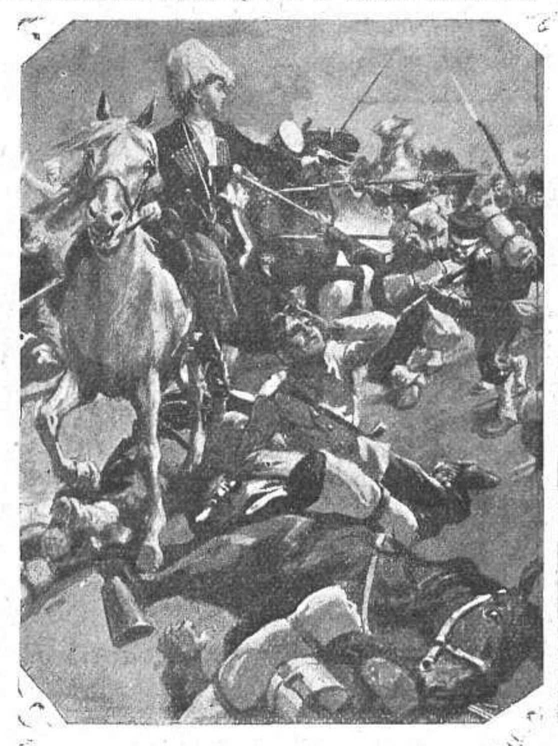


COMBATE ENTRE COSACOS Y CABALLERÍA JAPONESA EN LA BATALLA DE WA FAN-KAN

guerra caracteres de extraordinaria violencia, como lo demuestra el episodio de la batalla de Wa-Fang-Kan, que reproducimos. En medio de una fuerte tormenta, japoneses y cosacos se lucen en un entrevero digno de las guerras de antaño.

Algo de legendario tiene también la figura de una amazona cosaca que en la batalla de Teliasu procedió contra los japoneses sin respeto alguno al sexo fuerte.

Nuestra información se completa con el espectáculo del audaz avance de la infantería nipona en los desfiladeros de Vafangon, desde cuyas rocas, que se creían inaccesibles, hicieron terrible fuego contra las tropas del czar.



EN LA BATALLA DE TELISSU



COMBATE EN UN DESFILADERO

Tienda SAN JUAN

El establecimiento más importante del país

CIBRIAN Hnos.

ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

Departamentos
de
Fantasías, Sedería
Confecciones, Mercería,
Blanco, Lencería
Bonetería, Alfombras
y Tapicería

Todos los
VIERNES
días de
SALDOS
Precio fijo

Exposición de las últimas Novedades

PARA LA

PRIMAVERA Y VERANO

Ultimas creaciones en Géneros para vestidos, Voiles, Granadinas, Etaminas, Sedas, Gasas, Espumillas, Encajes, Adornos y Guarniciones

PRECIOS EXCEPCIONALES

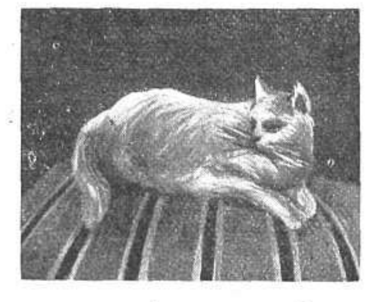
Voile	de lana, colores lisos, clase muy fina, ancho 1.20 ctms., el metro...	2.50
Alsacia	género de pura lana, muy liviano, gustos ingleses, ancho 1.20 ctms. el metro ...	3.—
Regente	género de lana, muy elegante, formando cuadro perdido, ancho 1.20 ctms., el metro...	1.25
Etamina	de pura lana, gustos especiales en todos los colores, ancho 1.20 ctms., el metro ...	1.50
Popelina Lheying	tejido de lana y seda de última creación, lisos y de fantasía, ancho 1.20 ctms., metro	4.—
Luisina	de seda damasé, de gran novedad, en lindos colores, el metro	2.40
Crepe del Japón	clase muy especial, veinte colores diferentes, ancho 1.20 ctms., el metro...	5.—
Mesalina	de pura seda, género de reciente creación, en lindos colores lisos, el metro...	3.20
Gran Saldo	de sedas lisas y de fantasía, clase muy rica, el metro	1.60

GRANDES
TALLERES
de
Confecciones
sobre medida
* *
CORTE SASTRE
y
FANTASIA

Camisas	de Shirting con alforsitas y tiras bordadas...	1.25
Calzones	de Shirting con volados y bordados...	1.50
Enaguas	de Shirting con volados y puntilla...	1.90
Servilletas	Bols redondas y cuadradas con vainilla, 1/2 doc.	0.60
Sábanas	de uso doméstico, para cama de una persona ...	1.90
Fundas	de Shirting con festón, para cama de una persona...	1.30
Toallas	de granito con guarda punzó á ...	0.40
Toallas	de granito, muy buena clase, en tamaño grande ...	0.85
Repasadores	de puro hilo á cuadros, para cocina, la docena	2.40
Medias	algodón negras para señora, color inalterable, el par...	0.80
Pañuelos	blancos para señora, clase muy buena, la 1/2 docena	0.90

GRAN
SURTIDO
en
ESTERAS
de la
* * INDIA * *
HECHAS
y
por METRO

Sección especial para el despacho de pedidos por carta


EL GATO «TOM» Á QUIEN SE TRATÓ DE ERIGIR UNA ESTATUA

El pueblito de Goshen, situado en lo que se conoce por el valle de Walkill, en el condado de Orange, al sur de Nueva York, encontraba grandes dificultades para resolver el problema del agua necesaria á su población. Entre comprar un pozo artesiano abierto á dos millas del pueblo, ó un gran manantial surgente á dos millas del pozo, manantial que por la energía con que brotaba su clara linfa llevaba el nombre de «Manantial hirviente», Goshen vacilaba perpetuándose con la vacilación vivísimas controversias entre los vecinos. Los partidarios de que se comprara el pozo objetaban el gasto de caños, tiempo y trabajo que el «Manantial hirviente» ocasionaría; los partidarios del manantial objetaban el peligro de que el pozo se agotase á poco de comprado. Tom, un gato de Harvell Creamery, jurisdicción del pozo, resolvió el problema. Una descompostura de la bomba obligó á descubrir la boca del pozo; la abertura dejaba ver el agua á 268 pies del suelo. Una hoja volante perseguida por Tom, cayó al pozo; Tom, encarnizado, cayó tras ella y se le dió por muerto. A las 11 y 10 minutos del mismo día, Mr. Makuen, propietario del «Manantial hirviente», vió á un gato náufrago que estaba á punto de ahogarse. Mr. Makue se echó á nado y lo salvó; era Tom, que habiendo entrado por el pozo había salido por el manantial, demostrando así que la fuente de ambos era común y que por tanto no había peligro de que el pozo se agotara mientras no se secara el «Manantial hirviente». Esta experiencia resolvió la cuestión y Goshen há propuesto erigir una estatua á Tom, que, entre paréntesis, quedó un poco sordo como consecuencia de su viaje dantesco, á la vez subterráneo y acuático, desde el pozo hasta el manantial.


MR. MAKUEN QUE SALVÓ Á TOM EN EL MANANTIAL



DIAGRAMA DEL NOTABLE VIAJE QUE HIZO «TOM» EN 15 MINUTOS

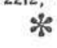
170. PERÚ, 176

U. T. 2212, Avenida

LA INGLATERRA

170, PERÚ, 176

U. T. 2212, Avenida



Extraordinaria Liquidación



Sr. MACARIO MARTÍNEZ
Propietario de «La Inglaterra»

Siendo la costumbre de esta casa no dejar mercaderías de una estación para otra, ponemos en **liquidación** todas nuestras existencias de **INVIERNO**, vendiendo por **cualquier precio** lo que puede ser aprovechado por las personas que necesiten de estos artículos, en la seguridad que no han de encontrar **ocasión** de comprar **Alfombras, Tapicería y Muebles** en las excelentes condiciones que ahora se les presenta.

SALDOS

Departamento de Alfombras

Felpudos de Alambre, á.......... $ 1.50, 2.50 y 3
Felpudos de Coco, mny finos, á.. $ 3.50, 4.50 y 5
Alfombritas para cama, á....... $ 1.50 2.50, 5 y 7

Caminos de Esparto,	mts..	0.46	0.58	0.70	0.90
	precio	0.95	1.10	1.40	1.60
Id de Rizado Lana	mts..	0.46	0 58	0.70	0.90
	precio	1.50	1.70	2.20	2.75
Caminos de Hule....	mts..	0.46	0.58	0.70	0.90
	precio	0.95	1.20	1.40	2.00
Caminos de Yute ...	mts..	0.46	0.58	0.70	0.90
	precio	0.50	0 70	0.80	0.90

Chuces de Yute, á.......... $ 0.80, 1, 1 20 y 1.40

Alfombras hechas Rizado	mts.	2x3		2.70x3.70		3x4
	precio	20,		32,		40
Id id Bruselas	mts.			2.50x3.50		3x4
	precio			45,		60
Id id Cortado Moquet	mts.	2x3	2.50x0,50	3x4	4x5	4x6
	precio	48	70	95	245	290

Hules para piso, el metro cuadrado, $ 2.50 y 2.70
Linoleum para piso, el más fino,.......... $ 3.00
Tripes, Rizado de Lana, el metro, $ 1.50, 1.70, 2 y 2.50
Bruselas, grandes dibujos, el metro, $ 2, 2.30 y 3
Cortado, Lana alta, el metro, $ 3.80, 4, 4.50, 5 y 6

Departamento de Tapicería

Biombos, á.................................. $ 14.00
Bris Bris á....... $ 2.50, 3, 4, 5, 6, 7, y 10 el par
Cortinitas tul, ctms. 60x250, á $ 5, 6, 6.50 7 y 8 »
Cortinitas Batista, ctms. 60x300, á $ 10, 12, 14 y 15 »
Cortinitas Seda, ctms. 60x300, á $ 20, 25 y 26 »
Cortinas de comedor, Raso de Lana, á $ 15, 20 y 28.50.................................. »

Yutes de algodón, 130 centímetros de ancho, el metro, ...1.50, 2.25 y $ 3
Yutes Mercerizados, 130 centímetros de ancho, el metro.............................. 3, 4 y $ 5
Lampás pura Seda, 65 ctms. el metro..... $ 3.00
Lampás pura Seda, el metro.......... 5, 6, 7 y $ 8
Flecos para cortinas, el metro. 0.25, 0.50 y $ 0.70

Departamento de Muebles

Mesas-Bandejas para Té, á................. $ 9.00
» de fresno, gran novedad, á......... $ 12.00
» Vestíbulo de Viena, Nogal, á 15, 18, 22 y $ 25
» Laque, muy finas, á.........8, 10, 15 y $ 20
» para centro, Nogal, á.......... 30, 35 y $ 40
Escritorios para Señora, estilo americano, á 30, 40, 50.................................. y $ 70
Escritorios Minis'ro, á...... 50, 60, 70, 80 y $ 100
Vitrinas Nogal, todos estilos, á 70, 80, 100 y $ 120
Musiqueros Nogal, á .... 12, 20, 35 y $ 45
Columnas Nogal, gran fantasía, el par, $ 16, 20, 30 .... y $ 40
Columnas Laque, gran fantasía, el par 18, 20 y $ 25

Costureros Laque, muy finos, en todos colores, á .... 12, 15, 30 y $ 35
Repisas Laque, todos colores, á.......... 4 y $ 5
Juegos de sala tapizados en ricos géneros, á 100, 150, 200, 300.............................y $ 400
Juegos de dormitorio, Nogal y Roble, desde 120.................................... á $ 1500
Juegos de comedor, Nogal y Roble, á $ 70, 100, 150 y 200 ....
Perchas de Nogal, para vestíbulos 30, 40, 45 y $ 50
Juegos de Nogal, para vestíbulos, 100, 130, 150 $ 200
Consolas, dorado fino, á.......... 140, 150 y $ 160
Consolas, Nogal, á................ 120, 130 y $ 140

LA INGLATERRA tiene taller propio de TAPICERIA, atendido por inteligentes operarios que ejecutan verdaderas obras de arte en los Doseles, Cortinados y todo cuanto constituye este ramo

Departamento Especial en Adornos para Casamientos y Fiestas

Transformación de locales en Salones de gran lujo. Precios insignificantes

Lona blanca y de color, especial para toldos y carpas.

NOTA: Mandamos encargos al interior de la República sin cobrar embalaje, incluso los muebles.

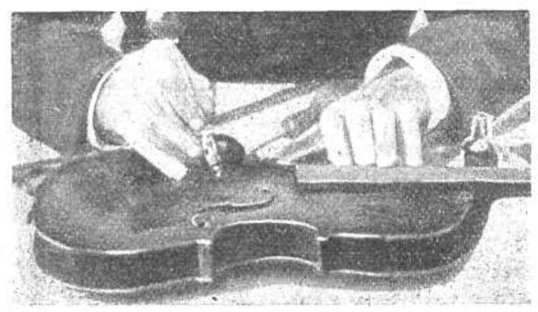
CÓMO SE HACE UN VIOLÍN VIEJO

Hay pocos violinistas tan indiferentes que no ambicionen la posesión de un Stradivarius. Durante un siglo ó más, los fabricantes han tratado infructuosamente de encontrar los procedimientos del famoso artífice de Cremona, pero con muy poco resultado. Han aplicado pinturas y barnices de varias clases, le han puesto pocas y muchas manos, han ahumado el pino y demás maderas usadas para las cajas con el objeto de eliminar la savia natural; han probado la madera muy vieja, la madera muy seca, y también la verde... Todo inútil.

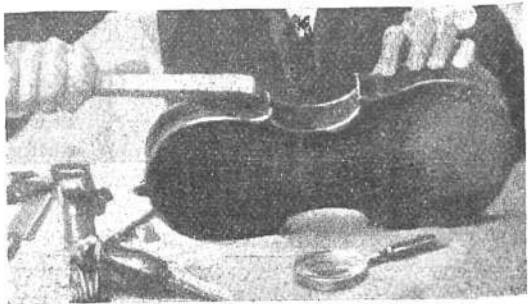
Ahora reina entre los estudiantes de violín un gran anhelo por los instrumentos viejos; un entusiasta ***amateur*** prefiere comprar un violín de segunda mano porque parece viejo, al mismo precio que podría comprar uno nuevo y muy superior.



LEVANTANDO LA CAPA EXTERIOR DE BARNIZ PARA DAR AL VIOLÍN UNO Ó DOS SIGLOS DE USO.



MARCANDO LOS PUNTOS DE APOYO DEL PUENTE PARA SIMULAR EL DESGASTE PRODUCIDO POR UN LARGO USO



ENVEJECIMIENTO DE LOS BORDES DEL INSTRUMENTO PARA DARLE APARIENCIA DE MUY USADO

En nuestros días, un verdadero Strad, puede costar de 200 á 600 £ según el estado de conservación. Hace algún tiempo en Stuttgart uno muy bueno pasó de una mano á otra por la suma de 2.050 £.

De aquí la conveniencia de envejecer violines, arte relativamente fácil que se cultiva en grande escala. Se procede como sigue.

Primeramente es necesario tener un instrumento cuyo tono se aproxime al de un verdadero modelo clásico.

El instrumento se lleva al taller y se le despoja de cuerdas, puente, etc. Entonces el obrero empieza la operación. Un violín después de un siglo de uso tiene muchas señales visibles de su larga y agitada carrera. Por ejemplo, la parte de atrás que descansa en el hombro está muy diferente en apariencia de aquella parte que está cerca del cuello.

El barniz, con el transcurso del tiempo, ha desaparecido, dejando el color original de la madera de que está hecho. Es la primera obligación del artista en violines viejos, simular esta condición que demuestra mucho uso, y ello se consigue mediante un cepillo de alambre de bronce con el cual se froza la superficie del barniz.

Hay violinistas que tienen la costumbre de golpear con su arco el centro de la parte de atrás de su instrumento para llamar la atención de un coro ú orquesta, y un violin así golpeado durante un siglo ó dos, conserva huella de la caricia.



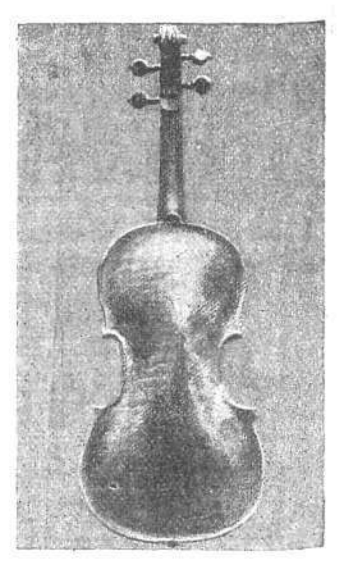
PROCEDIMIENTO PARA REPRODUCIR LOS EFECTOS DE LA CONSTANTE PRESIÓN DE LA BARBA

Esto también se imita hábilmente, y cuando esta parte de la obra está hecha, el instrumento aparece descaradamente viejo.

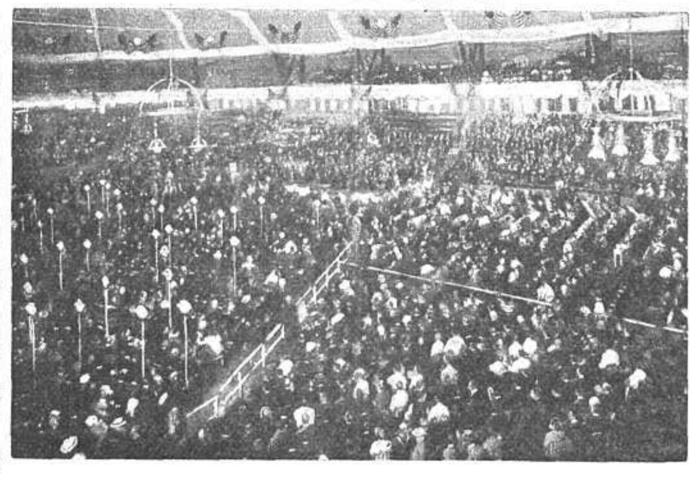
Después se le aplica una mixtura de añejo color á la caja, y allá va un violín con todas las señales de una avanzada edad; un violín que ha ganado tanto en precio como en años y que contemplarán con admiración los «vi tuosos».



VIOLÍN ARTIFICIALMENTE ENVEJECIDO. VALE 40 Ó 50.000 PESOS, SEGÚN LA CREDULIDAD DEL COMPRADOR.



ESPALDA DE «LE MESSIE» EL FAMOSO STRADIVARIUS VENDIDO POR 2000 £ EN 1890. SU TIPO ES EL QUE MÁS FRECUENTEMENTE SE IMITA.



LA CONVENCIÓN DEMOCRÁTICA CELEBRADA EN SAN LUIS (E. U.), DEL 6 AL 9 DE JULIO, DONDE FUÉ PROCLAMADO CANDIDATO Á LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA EL JUEZ PARKER.

LA CONVENCIÓN DEMOCRÁTICA NACIONAL EN SAN LUIS.—Cuadro yankee á todo dar. Lo exhorbitante, lo monstruoso, lo característico del genio yankee se manifiesta con singular elocuencia en ese espectáculo de la convención democrática nacional celebrada en San Luis con motivo de la actual lucha presidencial. Si es cierto que Norte América es nuestra maestra en cuestión de venta de votos, ya representa millones y automóviles el montoncito ese.

EL ASESINATO DEL MINISTRO DEL INTERIOR EN RUSIA.—Un último eco, necesario á la complementación gráfica de la trágica historia del asesinato del ministro del interior de Rusia, lo da el retrato del desgraciado funcionario despedazado p r una bomba nihilista cuando se dirigía á Peterhoff á conferenciar con el Czar. Como es sabido, se le atribuía al ministro Plewe un tal ascendiente sobre el espíritu del emperador de todas las Rusias, que su matador entendió herir en él á la verdadera cabeza del imperio.



EL MINISTRO RUSO PLEWE, ASESINADO RECIENTEMENTE

EL NATURALISTA PHILIPPI.—Nuestros lectores saben ya que el sábado 23 del corriente dejó de existir en Santiago el sabio alemán don Rodulfo Armando Philippi.

Hacía cerca de cincuenta años que el señor Philippi vivía en Chile. Llamado á administrar en Valdivia un fundo de su hermano, don Bernardo Philippi, hizo rápidamente una carrera científica que lo llevó al alto puesto de director del Museo Nacional.

Su trabajo científico es largo y luminoso. Estudió la flora chilena y la zoología con extraordinaria sagacidad y mérito.



EL DR. RODULFO PHILIPPI NATURALISTA ALEMÁN FALLECIDO EN CHILE.

LA HABITACIÓN HIGIÉNICA Y BARATA.—Este problema que preocupa actualmente á todos los núcleos sociales donde ha alcanzado gran desarrollo la población obrera ha sido objeto de un interesante ensayo en Paris. La sociedad anónima de habitaciones higiénicas á bajo precio acaba de edificar en Montmartre un edificio mo-



Es indiscutible que los espectáculos públicos son una necesidad sentida por todo pueblo culto, viril y trabajador. En nuestra gran metrópoli, donde la población se eleva á un millón de habitantes, hay personas que prefieren las fiestas hipicas al teatro; Palermo á cualquier otra diversión. Siendo de buen tono concurrir á todas ellas en carruaje bien atalajado, recomendamos á nuestros lectores los de nuestra cochería.

LÁZARO COSTA & C^{IA}

RIOJA, 280

TELÉFONOS:

UNION, 23 (Once).
COOP., 2125.



CONJUNTO DE LAS NUEVAS CASAS HIGIÉNICAS CONSTRUÍDAS EN PARÍS.

delo. En el piso bajo tiene una universidad popular con biblioteca, sala de conferencias, teatro, oficinas, etc.; un almacén cooperativo y un restaurant higiénico. Cada piso contiene seis departamentos; dos á la calle y cuatro al patio. Todos los pavimentos son sin intersticios donde pueda aglomerarse el polvo malsano; reemplaza á la madera ensamblada un conglomerado liso de aserrín y cemento de magnesia. El último piso ha sido destinado á las pequeñas habitaciones para una persona. A fin de atenuar el aspecto de hospital ó de sanatorio que el predominio de la higiene podría dar á las casas, alegre verdor festonea la cornisa y las flores sonríen en el patio y en las escaleras. Por lo demás, nada de papel en los muros; estuque por todos lados. Así ha venido á resultar que los obreros van á tener habitaciones mucho más lujosas que la mayoría de las familias de la clase media.

Tres meses antes de concluirse el edificio la demanda de habitaciones había triplicado la capacidad real de la construcción.

Los santos de Kuropatkine. — Antes de partir para la guerra, el general ruso Kuropatkine recibió de sus amigos las imágenes sagradas que reproduce nuestro grabado. Es conocida la religiosidad de los rusos, y no extrañará que los obsequiantes, al ofrecer al general Kuropatkine esas imágenes, consideraran que recibía éste con ellas una eficaz defensa contra los peligros de la guerra.



LAS IMÁGENES SAGRADAS QUE KUROPATKINE LLEVA CONSIGO



LA PINTORA NORTEAMERICANA MISS KATE AUGUSTA CARL, RETRATANDO Á LA EMPERATRIZ DE CHINA.

La emperatriz de la China ante el caballete. — Complemento obligado é interesantísimo de la nota en que presentamos el solemne transporte del retrato de la emperatriz de la China, es la escena de la reproducción de la exótica figura de S. M. madre. Como se ve, la tal señora, posando, pone á dura prueba la seriedad de la artista Miss Cate Augusta Carl porque, forzoso es reconocerlo, S. M. es grotescamente cómica aunque emperatriz y recuerda á un murciélago fumando. El retrato se expone actualmente á la admiración y á los comentarios de los visitantes en el gran certamen de San Luis (E. U.)

LONDON HOSIERY STORE

Gath & Chaves

Bmé. MITRE y FLORIDA ✧ BUENOS AIRES

TEMPORADA PRIMAVERA-VERANO 1904-1905

El primero de Setiembre próximo

APARECERÁ

NUESTRO NUEVO



Gran Catálogo General

De 200 páginas de texto y más de 2500 grabados

CONTIENE:



DETALLES Y PRECIOS

DE TODOS NUESTROS ARTÍCULOS

Confecciones para hombre, señora y niño

SOMBRERERIA, CORBATERIA, CAMISERIA, BONETERIA, ZAPATERIA, BLANCO — ARTÍCULOS de MENAGE, BAZAR, FANTASIA, VIAJE y para SPORT — PERFUMERÍA, JUGUETERIA, MUEBLERIA, etc., etc.

* * * *

Envíenos su dirección y lo mandaremos gratis y franco de porte á cualquier punto de la República.

IMPORTANTE: Nuestra casa es la ÚNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA Ó REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO EL VALOR PAGADO MÁS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS."

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ — FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO VII | BUENOS AIRES, 27 DE AGOSTO DE 1904 | N.° 308

PREDICCIÓN DEL TIEMPO



MEDALLA CONMEMORATIVA ACUÑADA POR GOTUZZO, ANVERSO



MEDALLA CONMEMORATIVA REVERSO

El lunes último se efectuó en el local del Bon Marché la inauguración de las secciones hidrométrica, magnética y del servicio de previsión del tiempo de la oficina meteorológica argentina.

A la hora fijada para la ceremonia llegó al local citado el presidente de la república y ministro de agricultura y momentos después el director de la oficina, don Walterio G. Davis. Numeroso grupo de personas conocidas que habían sido especialmente invitadas, ocupaban ya el salón.

En seguida el ministro de agricultura, doctor Escalante, leyó su discurso en el que puso de manifiesto la importancia del acto que en ese momento se realizaba por las ventajas que las secciones de hidrométrica, magnética y servicio de previsión del tiempo prestarían á la agricultura y al comercio de sus productos. En adelante, nuestros agricultores podrán prevenir en muchos casos, consecuencias lamentables y disponer cuanto sea necesario para evitar que se malogre más de una cosecha, tal como sucede desde hace muchos años en los Estados Unidos de Norte América.

Tuvo elogiosas palabras para la dirección de correos y telégrafos, merced á cuya cooperación se confecciona desde hace dos años y medio la carta diaria del tiempo con las observaciones trasmitidas de las diversas estaciones.

Habló después el señor Davis, quien historió el funcionamiento de la oficina desde 20 años atrás relatando los inconvenientes que debieron vencerse, y con su discurso se dió por terminada la ceremonia.

EL DR. DAVIS PRONUNCIANDO SU DISCURSO

Fot. de CARAS Y CARETAS

SINFONÍA



Para enterarse, no hay más que oir ó preguntar.

Descubrimiento de Pero Grullo, anterior á la existencia de la comisión parlamentaria de investigaciones, que no lleva trazas de descubrir cosa alguna.

Para oir, ningún lugar más adecuado que los recibos.

Conviene distinguir entre recepciones y recibos. Las recepciones son únicamente de los ministros diplomáticos en los aniversarios y días faustos, en el onomástico de un soberano ó soberana, en el nacimiento, en fin, del heredero regio poseedor de media docena de nombres entre cristianos y gentilicios.

Quedan los recibos para los particulares, y los hay simples, musicales y talonarios.

Los simples son generalmente en inglés y creo que se llaman *five o'clock tea*, porque en español no se puede tomar té con bizcochitos.

En el segundo se *hace*, ainda mais, *música:* hay *números* de concierto y *debut* de niñas en estado de merecer.

En el tercero, nada hay que decir, sabiendo que talonario viene de talón y que á menear los ídem, es á lo que se reduce el bailar, lo mismo en los salones de la *high life,* en donde las parejas se deslizan cual el céfiro blando de Garcilaso, que en aquellos de la *creme* criolla, en donde se baila con *corte* y retortijones inverosímiles.

Decía, pues, que para pescar algo de la crónica casera con acompañamiento de música que fuese útil, pongamos por caso, para una sinfonía, los últimos recibos son los más fecundos. Reúnese el elemento no bailable en grupos afines y se charla tendido. Para las mamás ó mamáes, según los gramáticos que hacen este plural como sofaes, el asunto ó tema constante es la historia de lo que pasa en sus hogares respectivos.



—Qué tiempos alcanzamos, señora Bibiana! qué tiempos! qué tiempos!...

—Eso digo yo; qué tiempos! Figúrese usted que desde que comenzó la guerra rusojaponesa, se acabó la paz en mi casa.

—Cosa bárbara! Pero yo entendía que su marido fuese argentino de tierra adentro y...

—Ya verá usted. Se ha vuelto tan japonés que no puede aguantar á los rusos. Desde que Dios amanece está á vueltas con los diarios y extiende en la cama el mapa llevando de aquí para allá las banderitas amarillas y azules. Hace itinerarios, calcula distancias, consulta libros de geografía y de historia y no atiende á nadie, ni á nada y ni aun sabe lo que come.

Ayer había entrado, en mi ausencia, la lavandera que es una muchachita inocentona, que aun conserva el pelo de la inmigracion. Mi marido sin verla y creyendo hablar conmigo:—Oye,—le dijo entusiasmado hasta echar chispas por los ojos;—aquí, aquí están ya los japoneses. Este es Port Arthur en donde entrarán á sangre y fuego los hijos del sol. Han incendiado á Chefú, sobre la protesta de cosacos y moscovos. Aquí mismo, aquí, lo ves? aquí hay una mina pronta á estallar... Paf!

Santa Bárbara! La pobre napolitana se echó á correr despavorida.

—Ja! ja! ja! Es curioso; pero eso concluirá, señora Bibiana. La guerra no es eterna.

—Sí, pero habrá otras y otras porque la humanidad no puede pasarse sin ellas y mi marido las tiene á todas metidas en el cuerpo. Mucho me temo que acabe antes el seso de mi marido, que esta guerra del Extremo Oriente.

—Y por qué se llamará del Extremo Oriente?

—Que sé yo! Será porque todos son extremos en esos orientales de Europa. No ve usted cómo se entremeten igual que si fuera chinches? No ve cómo saltan las minas y como vuelan los buques como si fueran bombas de colores en noche de fuegos artificiales? No ve ¡Jesús qué bárbaros en...

—Yo no sé en verdad si son más brutos los amarillos pelados que los barbudos blancos.

—Mi marido encuentra admirables, hasta lindos á esos cocobolos. Si no piensa en otra cosa: ni va á la oficina en sus horas, ni lleva á las niñas á Palermo, ni á las reuniones. Ya ve usted, están desarrolladitas y es preciso que se logren.

—Pero, hágaselo entender y...

—Está usted fresca! El otro día le dije: mira Pepete, desde ahora debes pensar en que este año necesitan nuestras hijas salir al campo.—Sí, sí,—me contestó;—allí ha de ser lo rico; en campo abierto se maniobra mejor: allí son propios y seguros los asaltos.—Pero qué estas diciendo infeliz?—Infelices? ellos; al pobre Kuropatkine le espera la suerte del almirante Walgeffay del capitán Gregorevich.—Pero yo te hablo de escoger el mejor sitio.—El mejor sitio? Vaya. El mejor sitio es el de Port Arthur. No se ha visto otro. Ya verás como no resisten mucho tiempo los rusos.—Oyeme, Pepete, óyeme, ¿me oyes? Bueno creo que en General Necochea estaremos bien.—Nada de eso, ni en Liao Yang, ni en Mukdeni. Desengáñate Bibiana, el mejor mariscal es Oyama.

Me moría de impaciencia; pero tuve que dejarlo con su tema. Es inútil, es inútil.

—Así ando yo con mi hijo mayor que se ha hecho Batleista, furioso desde que ha leído lo de la máquina infernal de Di Trápani. Antes era Saravista por su afición á las aventuras criollas. Y ya no se le oye más que si los blancos por acá y los colorados por allá y el asalto y las mentiras y los desmentidos, de suerte que nos pone la cabeza como una romería de gaitas, zampoñas y dulzainas y ya nadie sabe quien gana, ni quien pierde, ni si se acabará aquello ó habrá guerra hasta que no queden, como en el cuento de los dos lobos que se comieron uno á otro hasta no dejar en el campo frente á frente más que los rabos.

—No estoy mejor que vosotras, amigas mías. Tengo á mi marido en el Paraguay y según las últimas noticias, ha tomado cartas en la revolución y se ha metido en ella de cabeza.

—Pero él es paraguayo?

—Que ha de ser, pero como el marido de doña Bibiana, es guerrero á rabiar, y ya que no puede ir al campo de los rusos, dice que los japoneses constituyen el peligro amarillo.

—Y eso qué es?

—Qué se yo. Le oía decir meditando profundamente que el predominio militar asiático, traería el predominio de la raza amarilla y entonces con más razón podría gritar Max Nordau: degeneración! degeneración!

—Figúrese usted conquistado el mundo por los mongoles y los tártaros como serían feas, pero feísimas las generaciones del porvenir y como resultarían chinitos con sus ojuchos rasgados nuestros descendientes!...

—Ya lo decía yo ¡qué tiempos! todo es guerrear en estos tiempos tan civilizados y tan cristianos.

—¿No ha estado usted en el Paraguay, doña Bibiana?

—Nunca. Yo no conozco del Paraguay sino los versos de Guido Spano, aquellos que dicen si mal no me acuerdo: «Llora, llora Urutau en las ramas del Yatay.»

—Vea usted como suceden las cosas. La Banda Oriental ha contagiado por completo á su vecina. En aquella quisieron suprimir á la moda japonesa, por voladura, al presidente Ordóñez y en la otra le dijeron desde Villeta, cerca de la Asunción al presidente Ezcurra: escúrrase no mas, señor Ezcurra, porque por estos yerbales no se le puede aguantar á usted por más tiempo; eso, escúrrase, escúrrase con toda confianza, ó habrá más torpedos que en los dos extremos orientales de allende y aquende el Océano.

—Pero esto debe terminar de alguna manera. Ello algún remedio debe tener. Vean ustedes, por qué las mujeres no hacemos una liga contra la guerra?

—Bonitas estaríamos nosotras con nuestras ligas, ahora que ya ni se gastan las que en un tiempo fueron cantadas por los poetas y elevadas por los reyes al rango de altas condecoraciones varoniles, como la Jarretiera. Ligas? Qué caso harían los hombres de nuestras ligas, cuando ni se acuerdan de que están sembrando de huérfanos y de viudas el mundo?



—Yo creo que Dios cuando juntó á la pareja del paraíso no dijo: creced y partíos por el eje, sino creced y multiplicaos. Vaya una manera de cumplir el precepto.

—Y que uno tenga por fuerza padre, ó marido, ó hijo ó hermano por quien inquietarse!...

—Estas guerras! estas guerras! Ya ve usted cuánta niña sin casarse. Figúrese cómo será en Rusia y en el Japón. Con poco más la crisis maritaria llegara á eso que los médicos y los escritores cursis llaman períodos álgidos.

—Amén, dijeron todas y con ellas.

Dib. de J. Alonso. BROCHA GORDA.



PRIMER ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Un año ha transcurrido ya desde aquel luctuoso 23 de agosto que arrebató de nuestro lado á Fray Mocho, llevándose con él la más pura manifestación de literatura criolla que alentara nuestro ambiente, y más que eso, á un noble espíritu, cuya ausencia no será jamás bastante deplorada.

Hombres nuevos, ideas más modernas, tendencias apenas esbozadas en aquellos días que precedieron al hecho terrible, marcarán nuevos rumbos, en pos de las necesidades de los tiempos, á esta publicación que él selló con su pluma de escritor; pero cualquiera que fuere el resultado, Fray Mocho vivirá siempre en el alma de CARAS Y CARETAS que hoy depone sus mejores homenajes ante su tumba...

UNA CARTA DE MIGUEL CANÉ

Mi estimado amigo:

Ha de saber usted que cuando supe, por nuestro común amigo el general Cadepvila, que usted estaba enfermo y grave, según los diarios, fuí á verle á un 705, Bolívar, que dicho hombre de espada me indicó y que veo tiene poca conexión con el número exacto de la fonda que habita usted.

Séale á usted muy propicio el clima del Paraguay, esa tierra que tanto quiero y en la que me parece me quieren un poco. Que él le devuelva todo su vigor para que continúe escribiendo cada semana esa página que todo el mundo devora, incluso aquellos que, por admirarla, no la gozan con la fresca plenitud del que no se preocupa de arte. Muchas veces hablamos de sus cuadros criollos con Pellegrini y Sáenz Peña y á veces no hemos podido seguir la lectura de algunos de ellos, por la alegría deliciosa que nos invadía, como en aquella inmortal interpelación del carrero al mancarrón atado á la rueda del carro y empeñado en no comer.

Cuando se reunan en volumen todos esos bocetos de vida argentina, entonces diré yo lo que ellos representan y representaron en nuestra literatura. Ese, ese es el «criollismo» legítimo, porque es el que existe, es el que vive y no el del gaucho desvanecido ó el del cocoliche híbrido y cambiante.

Lleve libros ligeros y entretenidos, pero lea poco, no escriba nada y mire mucho. Así, cuando vuelva, traerá usted un mundo almacenado.

Dígame si tiene libros bastantes ó si quiere por lo menos algunos, advirtiéndome en ese caso si prefiere viajes, crítica, novelas, etc.

Suyo siempre affmo.

MIGUEL CANÉ.

Oct. 17/1902.

CON DERECHO Á GLORIA PÓSTUMA

El día que murió Galileo nació Newton.

Prueba evidente del interés que á la Divina Providencia le inspiran las matemáticas, cuando tan matemáticamente efectuó el relevo del genio, en su incesante centinela por la dignidad del progreso científico.

Y ocurre preguntar esto: si en el Cielo nos llevan el apunte y se preocupan un poco de las cosas argentinas ¿qué ingenio habrá nacido el día en que el pobre *Mocho* dejó de respirar con el único pulmón que le quedaba disponible?

Porque es triste, pero es cierto: hasta la fecha, nadie se ha presentado con títulos suficientes para ocupar la vacante de sangre dejada en las letras por aquel hombre inolvidable, que á la travesura de espíritu y á la gracia del decir, unía una penetración psicológica y una intensidad de pensamiento, que son difíciles de subordinar bajo el cetro de una sola pluma.

En tajadas de mármol ó bronce han hecho presa las figuras de algunos próceres que proyectaron sobre el país los resplandores de su prestigio. Unos le hicieron libre con la fiereza de su armado brazo y los impulsos de su corazón bravío: otros prepararon su organización política, dotándole de las más nobles entrañas, indispensables al ejercicio de su independencia.

Por las paredes de los salones oficiales y en lotes gloriosos de una iconografía que ha recibido la consagración del respeto público, trepan las imágenes de ilustres repúblicos, que por su acción subalterna... ó por injusto olvido de la posteridad, no llegaron á cuajar en molde de estatua. Y eso que consiguieron para su tierra el timbre de fuerte; la ejecutoria de culta; el blasón de opulenta.

Fray Mocho merece también su pedacito de apoteosis, porque supo hacerla simpática.

Un país que procura atraer á los extranjeros pagándoles el pasaje y dando en Europa funciones de cinematógrafo «con relación», debe conservar cariñosamente la memoria de aquel escritor insigne que tan amable se hizo para los extraños, mostrándoles con irresistible seducción artística los encantos y atractivos del carácter criollo: de aquel caricaturista bondadoso que hacía reir á sus propias víctimas, porque sus sátiras acariciaban en lugar de herir la epidermis: de aquel constructor incansable que, en silencio y jugando, llevó los más interesantes materiales al edificio airoso de la amenidad argentina.

Los monumentos literarios son como las anclas con que los idiomas se agarran al fondo de lo futuro. En los umbrales del tiempo venidero, la Eneida defenderá al latín, que ya nadie habla; mientras que perecerán ahogados en el olvido el guaraní y el vascuence, en los que nada ha escrito el genio. José S. Alvarez ha asegurado la inmortalidad del lenguaje porteño.

Carlyle daba más importancia á una página de «El paraíso perdido» que á la conquista de la India, porque en caso de sobrevenir un nuevo diluvio, con que flotasen en las aguas unas cuantas estrofas del poeta ciego, bastaría para reconstruir el estado de la cultura inglesa. Para el criollo que esté de acuerdo con el pensador británico, una cuartilla del *Mocho* valdrá más que la conquista del desierto, porque en caso de necesidad serviría para reconstruir el carácter argentino de nuestra época, que él fotografió con nitidez admirable.

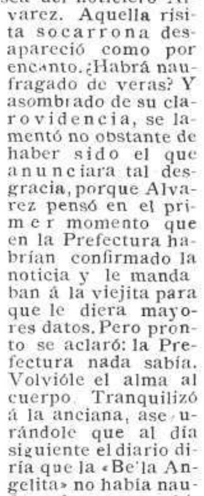
SEVERIANO LORENTE.



Fué en julio de 1880, cuando aún funcionaban en Belgrano las oficinas del gobierno nacional, que Alvarez hizo acto de presencia como reporter de «La Pampa». Nos refirió que recién llegaba de Gualeguaychú y que por lo tanto, al mismo tiempo que novicio en la profesión, desconocía á los hombres públicos de mayor actuación y los puntos más convenientes para recoger noticias.

Con su charla animada y salpicada de anécdotas, muchas de ellas inventadas al calor de la improvisación, pronto se hizo hasta indispensable á los del gremio, y Julio Mezquita, de «La Tribuna Nacional», Luis F. Navarro de «La Prensa» y Dionisio Garí de «El Gráfico»—los tres, como Alvarez, volaron ya á otras regiones—y yo, nos poníamos intratables cuando el Mocho se retrasaba. Sin sus inagotables recursos contra el fastidio, aquellas horas interminables de Belgrano, esperando las escasas novedades administrativas, hubieran sido insoportables.

Desde los primeros días lo notamos rebelde á la tiranía mecánica del oficio. Caminar dos y tres horas á pesca del individuo que podía suministrar una noticia, ó confirmar, rectificar ó complementar la información, era algo que consideraba cuestión de menor cuantía. Y tanto nos predicaba de palabra y con el ejemplo, que muchos días, aquellos fríos y lluviosos con que el invierno se hizo sentir en 1880, nos pasamos en *dolce far niente* en las oficinas del senado, instalado en la casa municipal, para fabricar la cosecha noticiosa, durante el viaje en tranvía hasta el centro. No teniendo competidores, teníamos la plena seguridad de que nadie nos aventajaría ó rectificaría nuestras noticias. Y Alvarez aprovechaba esos días para hacer colar sueltos de pura invención sobre asuntos de política nacional, sueltos que eran comentados luego en los corrillos de Belgrano, produciendo más de un disgusto á los aludidos.



Trasladado el gobierno á la Casa Rosada, Alvarez, con más práctica y más aplomo, pudo no solamente desenvolverse en teatro más amplio, si que también acapararse los diarios escritos en idioma extranjero para poder proteger así á varios de sus comprovincianos.

Ya en ese tiempo «La Pampa» lo había dejado porque se le fué la mano en una de sus invenciones noticiosas; pero en cambio obtuvo «La Patria Argentina» de gran circulación entonces.

Pero dar ciertas noticias á los diarios, era desacreditar la mercadería y nosotros no podíamos consentir en que nuestra cosecha se vendiera a vil precio. Esto lejos de ser un contratiempo, fué para Alvarez la salvación. Todo los días se presentaba en la Casa Rosada llevando cuatro ó seis carillas escritas que hacía pasar como cosecha recogida en la Prefectura Marítima y sobre ellas caían famélicos sus protegidos y al día siguiente salían á luz en francés, italiano, inglés ó alemán. Y tanto inventó sobre ese tema, que muchas veces, Navarro, Mezquita y yo, leíamos con sorpresa y publicadas en serio por Alvarez, las mismas noticias que éste fabricaba para la exportación.

Juan José Silva que hoy es un seriote diputado nacional por Corrientes y que como repórter de «La República», tenía canje con nosotros, al principio no estaba en el secreto y más de una vez protestó en guaraní de que Alvarez no le hubiera dado esas noticias.

Fué aquella una época horrible para la navegación de cabotaje. Las embestidas, los naufragios, las desmanteladas, pérdidas de anclas, garreadas, y cuanto vocablo inventó la literatura náutica para designar siniestros fluviales ó marítimos, fueron recursos de primera categoría,—no quedó tampoco nombre posible ó imposible en el escalafón del cabotaje sin caer bajo la pluma de Alvarez ni apellido genovés que no saliera á bailar en letras de molde.

Mientras esas noticias se publicaron en idioma extranjero, las cosas no fueron tan mal; pero cuando por la sugestión de la mentira aparecieron en «La Patria Argentina», «La República» ó «La Unión» y á veces en *La Tribuna Nacional* porque Mezquita comenzaba á contagiarse, aquello levantó grandes protestas y era raro el día en que no se presentaba en la Casa Rosada algún patrón ó dueño de bergantín, lancha ó goleta, á la pesca de Alvarez para pedir rectificación de sus noticias. Otras veces eran parientes de los náufragos improvisados por Alvarez que ocurrían en busca de mayores informaciones.

Confieso que en los primeros tiempos aquello no nos desagradaba, por el contrario, pasábamos momentos divertidos oyendo á Alvarez explicar á los afectados por su noticia, el error tipográfico causante del quid pro quo. Por cierto que la rectificación la aprovechaba ventajosamente, porque para aclarar el error, abundaba en mayores detalles del siniestro. Sucedió más de una vez, que al rectificar el nombre de la embarcación naufragada, dió otro que resultó pertenecer á bergantín ó goleta que en la fecha navegaba á velas desplegadas por el río Paraná.

Ya se habían echado á pique todos los buques de cabotaje y ahogado á todos los que podrían tripular esas embarcaciones, y aun cuando Alvarez se sentía á veces conmovido ante tanto desastre, habría tal vez continuado en su camino de horrores, á no producirse una escena que nos impresionó de veras.

La «Bella Angelita», elegante goleta naufragó á la entrada del Río de la Plata, ahogándose el capitán y tripulantes. No se salvó ni uno para remedio. Y por aquello de que alguna vez se ha de acertar, Alvarez acertó una vez más con el nombre de la embarcación, y lo que fué peor con el nombre del capitán. En la Prefectura Marítima nada sabían y la viejita, madre del capitán de la «Bella Angelita» llorando como una Magdalena, se presentó en la Casa Rosada en busca del noticiero Alvarez. Aquella risita socarrona desapareció como por encanto. ¿Habrá naufragado de veras? Y asombrado de su clarovidencia, se lamentó no obstante de haber sido el que anunciara tal desgracia, porque Alvarez pensó en el primer momento que en la Prefectura habrían confirmado la noticia y le mandaban á la viejita para que le diera mayores datos. Pero pronto se aclaró: la Prefectura nada sabía. Volvióle el alma al cuerpo. Tranquilizó á la anciana, asegurándole que al día siguiente el diario diría que la «Bella Angelita» no había naufragado y que su hijo llegaría sano y feliz y podría darle el abrazo de bienvenida. Y como lo dijo lo hizo, de manera que la «Bella Angelita» continuó figurando entre las embarcaciones anotadas por la Prefectura Marítima. Alvarez recordaba siempre que nunca describió mejor un desastre marítimo que cuando contó el naufragio de la «Bella Angelita».

El día de la llegada de los restos de don Félix Frías, el cajón que los conducía hubo de caer al agua. Z... que ahora es juez ó fiscal en su provincia, le pidió antecedentes para la noticia que debía enviar á un diario alemán ó inglés. Dí, le dijo, que al efectuarse el desembarco estalló el temporal, que cayó un rayo y que á los marineros se les escapó el cajón que trae los restos mortales del «malogrado» don Félix Frías que hubo de caer al agua. Y ese día, ni temporal, ni marejada siquiera, pero Z... no hesitó. Lo decía Alvárez y basta.

Un día lo dejó «La Patria Argentina». Un suelto demasiado inventado no agradó al doctor Ricardo Gutiérrez, y como se le hubiera algunas observaciones, se despidió á la francesa. Dos horas después lo presenté á Bartolito y Alvarez entraba en «La Nación». Aquí ya tuvo que andar con más cautela; pero la cabra tira siempre para el monte. Un día le tocó concurrir á una manifestación política y proclamación de la candidatura del doctor D'Amico en un pueblo de Buenos Aires. Oyó los discursos, pero al llegar al telégrafo, se encuentra que en sus apuntes una frase venía algo borrada. Detenerse á descifrarla absorbía tiempo. Sin hesitar transmite á «La Nación» que D'Amico había asegurado contar con 20 ó 40 000 brazos para contener al presidente Roca, sindicado como enemigo de la provincia. La frase hizo ruido. D'Amico la desmintió y muchos editoriales se escribieron alrededor de esos miles de brazos ó puños que airados se levantarían á una vez de D'Amico; Alvarez, claro, insistió y entre lo que dijo «La Nación» y lo que dijo D'Amico, la opinión pública, contraria al presidente y al sucesor de Rocha, estuvo por lo que dijo «La Nación».

José VARAS.



AGÜER hayan transcurrido siete años, recuerdo—como del propio nacimiento de mi primogénito,—la primera entrevista con Fray Mocho. Fué en Corrientes esquina Maipú. Juré, desde ese día, no pasar por las inmediaciones; y, naturalmente, volví á pasar muchas veces, pues el hombre sólo jura cuando no piensa cumplir sus juramentos: ¡violamos tantos!.. Pero en verdad, fué el caso para jurar y blasfemar.

—¡Ché! Dice «el Mocho» que vayas: quiere conversar contigo. Así me dijeron: y fuí, mansamente, á ocupar el banquillo. Eran las tres p. m.

* * *

Imaginaos un Iguazú oral, despeñándose tumultuosamente de una boca humana. Torrentes de sustantivos y de verbos, de adjetivos y de interjecciones, caían sobre mí, sin intermitencia; todas las épocas, todos los países, todos los hombres, todos los problemas, grandes y pequeños, sencillos é indescifrables, todos danzaban en la charla vertiginosa é incontenible de mi interlocutor. Me hablaba sin tregua, implacablemente. Suspenso estuve de sus labios durante la primera hora; confieso que me resultaba interesante. Sin embargo, ¡una hora oyendo y sin hablar! era para alarmarme; cualquier lengua se paraliza en semejante inacción.

—Ya es tiempo de «mojar» pensé.—Hasta entonces había asentido á sus decires con inclinaciones de cabeza, risas y sonrisas, muecas amables, y hasta conseguí *interponer algunas interjecciones monosilábicas* á su avalancha verbal. Esperé un turno; vana fué mi espera durante la segunda hora. ¿Qué inverosímil automatismo animaba á esa infatigable máquina de hablar? La cosa iba de mal en pésimo; el Mocho no me daba calce ni para una interrupción. Hablando prendía el cigarrillo, hablando fumaba, hablando tomó te, escribió una carta, corrigió una prueba, hablando escupía, hablando y hablando sin cesar; las palabras llegaban compactas, no ofrecían claros: una muralla china, absolutamente impenetrable.—Habló de sus viajes á Tierra del Fuego y al Paraguay, de su trabajo en «La Nación» y en CARAS Y CARETAS, de Wilde y de Juárez Celman (admirando más al primero), de la Guerra del Paraguay, la Revolución del 80, las del 90 y 93. Y seguía la interminable cinta del cinematógrafo; como fundador de la Comisaría de Investigaciones recorrió todos los meandros del vicio y del delito, interesándome é interesándose por reflejo de mi interés. A esa altura (¡habían transcurrido tres horas!) el Mocho se entusiasmó ó fingió entusiasmarse: sólo sé que la verborragia creció de punto.—Yo estaba enloquecido. ¡Ni una palabra me dejaba decir! ¡ni una! Y en tanto el Mocho seguía entusiasmado con el tema policial; de pronto púsose de pie, sonriente aunque «ladeado», como quien va á alumbrar un proyecto maquiavélico:—«Ché! Ingegnieros: tenemos que escribir en colaboración un tratado de la Antropología Criminal Argentina.»

Tal era mi necesidad de hablar que no me espantó la proposición, creyendo que por fin me tocaría decir algo.

—«¡Como nó!» exclamé; ¡pero antes de continuar, el muy listo barajó mi frase en el aire y siguió con la palabra.—Vencido otra vez, resolví esperar la circunstancia favorable; y él siguió deshilando otros cien temas, sin que se vislumbrara término á «nuestro» diálogo.—De pronto clareó en mi horizonte una esperanza. Entró á referir sus enfermedades presentes, pasadas y futuras, el cuento de su pleuresía y de las costillas que le sacaron: con tanta elocuencia que en pocos minutos llegué á calcular que le faltarían más de cien (!). Y en el vértigo del hablar no quedó en su cuerpo órgano sano: el estómago y los riñones, los ojos, un pulmón; y seguía hablando. La enfermedad del pulmón se relacionó con la tráquea, la tráquea con la garganta y ésta con la lengua...

—«Ahora estoy muy mal de la lengua...

—«¿Uhm?...» y con una mueca aludí á su parlantina.

—«¡No crea! ¡si ahora no hablo nada, por la enfermedad! Porque figúrese...» etc., etc....

Miré el reloj: eran pasadas las siete. No obstante la canícula veraniega yo estaba frío, me temblaban las piernas, fumaba nerviosamente, inquieto en mi silla; era un suplicio tantálico; ya no oía ni comprendía sus palabras. Estaba mareado. Varias veces amagué levantarme y huir, pero el Mocho se apresuró á impedírmelo, encontrando en mi prisa nuevo tema para sus lucubraciones. A las siete y media obscureció. Mientras mi verdugo daba órdenes para encender el gas, me levanté resuelto á fugar; cogí el sombrero,—por entonces lo usaba de copa á diario, en mi calidad de socialista «militante»,—y me despedí decisivamente, con más gestos que palabras, pues aun en la despedida él se lo dijo todo.

Descendiendo la escalera oí que el Mocho me fusilaba por la espalda con una carcajadita amable, mientras la gozaba en grande con otro colega:

—¡Se la dí chanta! íntegra; ¡y me decían que no es manco!...

Al tanteo crucé las calles, pues sobre todos mis sentidos pesaba la inhibición del «solo» monumental que acababan de ejecutarme. Al entrar á mi casa, muy emocionado todavía, mi esposa murmuró tiernamente:

—¡Qué pálido! ¿estás enfermo, queridito?

¡Vaya si lo estaba!

* * *

Una semana después volví á visitarle; tenía verdadera nostalgia de él. En estas cosas, como en todas, el mal está en la primera impresión; á poco andar el hombre se aquerencia y tórnase deleite cualquier tormento.

Ahora, pensando en su muerte, envidio á los difuntos alojados en su misma bóveda; pues supongo que, desde su ataúd, les debe conversar incesantemente. Y era tan lindo oirlo... Casi dan ganas de morir para estar á su lado y oir su charla por toda la eternidad...

JOSÉ INGEGNIEROS.

DE UN COMPROVINCIANO



Fray Mocho luchando sin cesar, cayendo aquí para levantarse más allá, sentía como siento yo y sentimos todos los que actuamos en el ambiente grande de esta gran capital, la nostalgia de aquella tierra de Entre Ríos, en que siempre tenemos puestos los ojos y el pensamiento, viviendo saturados de aquel aire, de aquel sol, de aquella naturaleza que inocula mucho de su exuberancia en nuestro temperamento y diluye en él luces, colores y fuerza para fundir esa modalidad que nos es propia y en la que accionan el instinto batallador y altivo y el sentimentalismo del poeta.

Como hombre, Fray Mocho superó al literato. El escritor pudo flaquear alguna vez; el hombre se mantuvo siempre sin debilidades. Era un varón fuerte; de una armazón sin soldadura. Su organismo enfermo encerraba un alma sana y vigorosa que con igual sinceridad traducía el cariño como la malquerencia. El amigo iba hacia él en la seguridad de encontrar un afecto y una ayuda, el enemigo se recataba temeroso de quien, ya fuera con su pluma incisiva ó su verba llena de aticismo de la que su fisonomía viva y maliciosa era la representación plástica, ponía en cada frase una puñalada. Era en el decir un insigne *visteador*. Difícil era tocarle; fácil le era á él poner al más pintado como una criba.

A muchos tendió el Mocho su mano en el infortunio y los *cabrestió* en el camino realizando el bien, que era una necesidad de su espíritu como lo era la de combatir á los que, como él pintorescamente lo decía, intentaban espumarle su puchero amargándoselo.

Desaparecido para siempre perdura su recuerdo en los que le conocimos y le amamos y la visión de aquel cuerpo tumbado á un lado por el peso de un corazón muy grande, pasa por nuestra mente despertando un sentimiento de hondo pesar y de protesta contra la muerte que él esperó con admirable entereza, defendiéndose bravamente hasta caer por fin abatido!

JOSÉ M. NEYRA.

Es, sin duda, un dato curioso para la biografía del popular escritor que cayó rendido por la muerte, como un soldado al pie de su bandera; y, en este primer aniversario – que conmemora la Revista que encumbró con su talento,—conviene decirlo, completando así la semblanza de la vida de Fray Mocho que manos amigas trazarán mañana, al encabezar la edición de sus escritos dispersos.

Fué allá, en el colegio del Uruguay, durante el invierno de 1875, para matar las lentas horas del internado, en el caserón histórico, al cual volvíamos siempre nuestro pensamiento rememorando rientes episodios con ese cariño entristecido de los días que pasaron...

La casualidad, que es á veces una hada buena para fundir afectos que sobreviven á la tumba, nos reunió en el mismo banco al Mocho y á mí, y allí cerca, para participar de las charlas sempiternas, á Pedro Coronado, que ya en aquella edad mostraba la hilacha de su verba abundosa, con chispazos de simpática elocuencia, de la cual dió buenas pruebas en la cátedra y en los anales del parlamento.



Una noche, mi compañero, menos expansivo que de costumbre, cabizbajo y silencioso como un cartujo—lo que constituía un acontecimiento extraordinario, dada su locuacidad habitual,—escribía apresurado cubriendo con la mano izquierda las cuartillas.

—Versos á la dulcinea?.. Heridas del mal de ausencia? —interrogué intrigado.

—Ya verás; ya verás,—me contestó sin alzar la cabeza, y continuó escribiendo de prisa, con aquella letra de rasgos pequeños, pero nítidos, reveladores del temperamento del escritor. Cuando terminó, me pasó sonriendo el trabajo. Era un programa en verso, para un periódico satírico que, naturalmente, tomaba por blanco de los alfilerazos á los mismos compañeros de aula.

A Coronado lo tentó la aventura y, á hurtadillas—como si se tratara de un asunto de trascendental importancia, cuyo secreto era necesario guardar,—nos pusimos, á borronear los materiales de nuestro semanario—«El Diablo»,—que sería ruidosamente saludado el próximo domingo por los alumnos del colegio.

Decir que el periódico se agotó, que se lo arrebataron los lectores, no es hacer alarde de una vana jactancia, porque la edición fué preparada á mano y constaba de un sólo ejemplar. Pero el éxito fué grande; las *diabluras* se festejaron hasta por los mismos aludidos, que no encontraron enconadas ni malevolentes las notas risueñas de aquel primer ensayo del estilo picaresco del futuro escritor costumbrista, cuya pluma juguetona é intensa nadie ha recogido aún...

El Mocho que por aquel entonces no se había ordenado aún *motu propio* de Fray,—fué el alma del periódico, haciendo de director, redactor y hasta de editor responsable... con el lomo, como solía decir con aquella sana alegría que le retozaba adentro, al recordar algún pequeño lance provocado por un puyazo en que se nos había ido la mano ó porque la naturaleza todavía cerril del aludido no supo soportar la broma.

Andan por ahí – y son mis buenos camaradas,—más de una de las víctimas de esa época, que sonreirán ante esta evocación, recordando el mote ó el epigrama que quedó popular.

«El Diablo» tuvo vida efímera, pero no se extinguió por ausencia intelectual; ensayada con buena fortuna esa primera forma, por más que las copias se multiplicaron por algunos compañeros que hacían primores caligráficos y hasta exhibió su título impreso á máquina—los redactores creyeron que tenían fuerza para surcar más amplio espacio.

Otros vinieron en su ayuda; y así, con nuevos elementos, desapareció para resurgir en otro periódico estudiantil, con un nombre más simbólico, «La Aurora», que ardiendo en generosos bríos, bajó al estadío de la prensa, calada la visera, á luchar por los ideales democráticos, contra el caciquismo de los mandones de provincia, que ha sido y será manantial inextinguible de inspiración para templar las armas de los periodistas noveles, desde la aldea lugareña, hasta algunos colosos de la metrópoli...

Fray Mocho siguió su rumbo sin desorientarse, haciendo con suerte varia el duro aprendizaje de la vida periodística: luchó, perseveró y venció, hasta destacar su personalidad original con perfiles que el tiempo no borrará.

MARTINIANO LEGUIZAMÓN.

Dib. de Cao, Villalobos, Alonso y Arnó.

COMISIÓN ARGENTINA EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS

Nuestro corresponsal en la exposición de San Luis, nos envía la interesante fotografía que reproducimos, en la cual aparecen en un grupo los miembros que constituyen la comisión argentina señores: Ernesto Nelson, Guillermo S. Puente, Eduardo Schiaffino, Horacio Anasagasti, Damián Lan y Enrique M. Nelson, algunos de ellos yanquinizados de tal modo, que hasta la mirada parece que han puesto en carácter. Fuera del conjunto de las severas levitas y de los gestos de personajes de la City, encuadrados en una modalidad netamente sajona, y un tanto curiosa, sobre los que nos permitimos una ligera bromita, lo cierto es que ese núcleo de compatriotas representan dignamente á la República Argentina, habiéndoles tocado en muchos casos, el honor de formar á la cabeza de importantes comisiones de la Exposición, como sucedió últimamente en el congreso de la prensa donde el señor Ernesto Nelson desempeñó un elevado cargo.



LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN DELIBERANDO

(De izquierda á derecha, señores: Ernesto Nelson, Guillermo S. Puente, Eduardo Schiaffino, Horacio Anasagasti, Damián Lan, José de Olivares y Enrique M. Nelson.)

CHAFALONÍA



Gorostiaga.—Yo soy optimista en esta cuestión de las harinas y creo que ha de mejorar el asunto.
Terry.—¿En qué se funda Vd. para asegurarlo?
Gorostiaga.—En que, por mal que venga, no podrá estar peor que ahora.



—¡Libertad... libertad! Les he concedido un poco y la emplean en eliminarme.

CUESTIÓN DE COMPETENCIA

—Lo de la «Majestic» está muy mal dirigido. Se tramita en la Comisión Parlamentaria... ¡Como si no tuviéramos Comisión de Higiene!

—¡No se puede vivir con estos periodistas!
—¡Ellos son los que no pueden vivir con nosotros!

Dib. de Cao.

EL CUMPLEAÑOS DE FRANCISCO JOSÉ I



LLEGADA DEL MINISTRO DE AUSTRIA-HUNGRÍA AL TEMPLO DEL SALVADOR



SALIDA DE LA CONCURRENCIA DEL TEDÉUM CELEBRADO EN EL SALVADOR

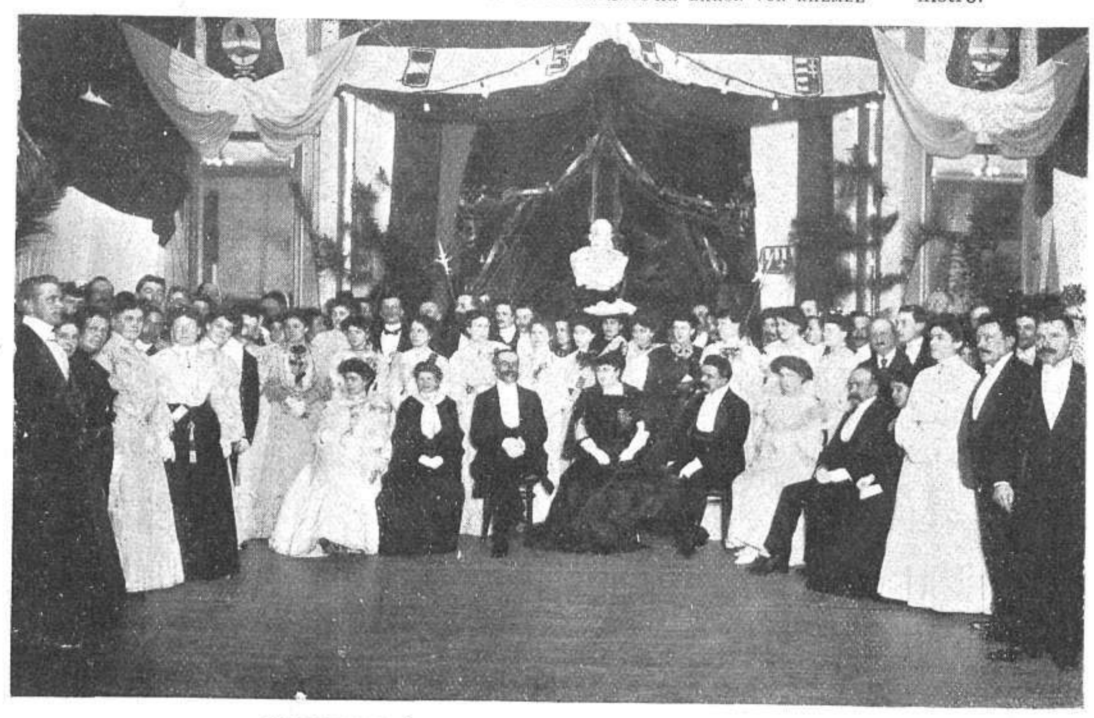
Efectuáronse el viernes último, como en años anteriores, las fiestas con que la colonia austro-húngara conmemora dignamente el aniversario del natalicio del emperador Francisco José I.

Poco después de las 10 llegaba al templo del Salvador el ministro, barón Rhemel de Remefeld, siendo recibido en el atrio, por varios súbditos del viejo monarca, quienes le acompañaron al pie del altar mayor en donde ya se encontraban muchos miembros de la colectividad. Dióse enseguida comienzo á una misa rezada, después de la cual el internuncio monseñor Sabatucci entonó un solemne tedéum.

Concluída esta ceremonia, la mayor parte de los concurrentes pasaron á la residencia del ministro, donde se les obsequió con una copa de champaña. Hizo uso de la palabra en nombre de la sociedad austro-húngara el vicecónsul señor Pedro Mihanovich, al cual contestó agradecido el ministro.



VISITA DE LOS RESIDENTES AUSTRO HÚNGAROS AL BARÓN VON RHEMEL



CONCURRENTES Á LA FIESTA DE LA SOCIEDAD AUSTRO-HÚNGARA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



militar á quien apellidamos el mayor Sordo, pues en su brillante carrera, ha tenido el valor de escuchar muchos cañonazos de fogueo, y á respetable distancia.

—La culpa, contestó don Ruperto, la culpa ¿quién la tiene? Nosotros mismos!... No sabemos apreciar nuestros elementos, y basta que venga acá cualquier gringo muerto de hambre á buscar plata para que ante él nos desmayemos de rodillas! No lo digo por Vd., señor don Raúl, porque de todos modos es usted más porteño que parisiense...

—Mil gracias por la bondadosa distinción.

—No hay de qué: digo siempre la verdad. Pero ¿qué está escribiendo sobre el «mení»?

—Un soneto.

—Magnífico! Léamelo, si no es muy largo. Me gustan tanto los versos!

—Pero está en francés y dedicado precisamente á Saint-Saëns.

—No importa, entiendo bien ese idioma. He viajado tres veranos seguidos por toda Europa. En cuanto á la dedicatoria, la podrá reformar más tarde. Una idea ¿por qué no le pone el nombre de ese que le dije, el payador de los Corrales?

—Al fin y al cabo, gran cosa ese Saint-Saëns!...

El que así hablaba era Don Ruperto, un estanciero de genio. Para justificar, ante la bohemia andante, sus pretensiones de «hombre leído», había tenido el audaz talento de ofrecernos una cena.

Y prosiguió:

—Un gran músico, dicen, y con esta palabra creen ya habernos reventado. Como si nosotros no tuviéramos artistas también. Sin mencionar á Tornquist ni á Berutti y descartando á Ramenti, conozco, por ejemplo, á uno, muy superior, que vive allá, por los Corrales.... De qué se ríen? Acaso no es permitido residir en los suburbios?

En sus vanos afanes por reprimir imprudentes carcajadas, Raúl que deliraba como delante de un cuadro de exposición, se retorcía de gozo en su asiento, tragándose el humo de su toscano para disimular lo sarcástico de su repentina bronquitis.

Impávido, mientras celebrábamos la baratura del regio Cordon Rouge, el Mecenas criollo insistía en darnos su autorizada opinión.

—Pues bien, les aseguro que el pobre diablo aquél toca mejor que el maestro francés.

—Ya lo creo! — asentimos todos con encantadora unanimidad.

—Mozo! ponga en el hielo otras botellas de «champan bien frapey», ordenó don Ruperto, entusiasmado por nuestra desinteresada aprobación. Figúrense, como iba diciendo, que la otra noche tuve que ir al concierto. Así lo exigía la moda. Me aburrí solemnemente. Me parecía estar en una iglesia, un día de Te Deón, y no en ningún Odeón.

—Muy bien por el calamburgo, opinó Eusebio Peregrín, el famoso rimador.—En efecto, las sinfonías son muy tristes, pero tan características!...

—Felizmente hoy me desquité, continuó el héroe de la adición.—Anduve de almuerzo con don Lucas, el del paraguas abierto, y el coronel Artemio, el de las piernas cerradas. Un gran puchero, amigos! Y locro, morcillas, chinchulines, mazamorra! . También había una carbonada preparada por Carbonel. No resultó ninguna chambonada. Como pinche de cocina lo había ayudado Jaimito, el futuro juez de paz. Después, á los postres, improvisó con la guitarra el payador de la referencia. Se llama don Eustaquio Rodríguez. Lo hubieran oído!... Esto sí que es arte!

—Por lo menos, hay en nuestras producciones nacionales naturalidad y vida! exclamó un sabio

—Es cierto! dijo Raúl, no lo había pensado...

Y mientras don Ruperto marcaba el compás con su botín deslumbrante—36 pesos,—nos aturdió el amable compañero con la producción más insensata, más incoherente que le hayan sugerido la bruja de la mistificación y el hada de los vinos generosos:

Maître savant, maître ingénu, maître suprême!
Toi qui, les mois dorés, fais vibrer les moissons,
Au grand gondolement d'une bacchante, blême
D'avoir trop aspiré d'inspirantes boissons!

—Vea, si no comprendo, interrumpió Don Ruperto: — se trata de un aspirante á una vacante de maestro. Muy bien! adelante....

Va-t-en! On snobe ici... Dans ce pays problême
La mélodie auguste et les folles chansons,
Le symbolique lys qui fleurit notre emblême,
Font l'effet d'une pomme à de petits poissons!

—La crítica es muy fuerte para no decir injusta! prorrumpió uno de nosotros, ducho en buenas letras. Si vieras, las noches de Ópera, como sabemos apreciar las grandes obras.

—Este Raúl siempre pega fuerte, porque nos quiere mucho, opinó otro. Además no se refiere á los selectos, á la aristocracia, sino á la masa en general, que constituye el ambiente, y es inútil negar que estamos muy materializados.

—Precisamente es lo que os reprocho, pero sin mala voluntad. Siempre he deseado encontrar en vosotros tendencias intelectuales y artísticas para contribuir á fomentarlas. Y habéis de saber que la hipérbole es una exageración—ó también una disminución,—de la verdad.

Ce peuple n'y mord pas! Il n'aime que la piastre,
La revolution se fait autour d'un astre
Qu'on nomme le budjet on bien le président.

—Te vamos á matar!

—Habla como un diario de oposición, dijo un sobrino ministerial.

«Música celestial»: blason d'ignominie
Qu'il inflige à la grâce éprise d'harmonie!..
On voit bien que Saint Saëns n'est pas un résident!

—Mal hecho! declaró Don Ruperto. No se debe atacar á la ley de residencia ni tratarla de música celestial, porque si hacemos bailar á los extranjeros es para que no nos hagan volar!»

Eran las cuatro de la mañana....

CARLOS DE SOUSSENS.

Dib. de Fortuny.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DR. LUCAS AYARRAGARAY, POR CAO



Como este ilustre Lucas muy pocos Lucas hay:
no se apellida Gómez, sino Ayarragaray.

EL ESPIRITISMO EN BUENOS AIRES

CURIOSAS FOTOGRAFÍAS DE ESPÍRITUS MATERIALIZADOS

No siempre hemos de buscar entre los vivos asuntos para nuestras informaciones. Alguna vez habíamos de lanzarnos á inquirir novedades entre los que hace tiempo dejaron de serlo: entre esos espíritus complacientes que acuden sumisos noche á noche al llamamiento de los médiums más ó menos *vivos* que los invocan, sirviendo de intérpretes ó de estación transmisora para las comunicaciones que se establecen entre el otro mundo y este otro que «sin cesar navega, por el piélago inmenso del vacío»...

...Y nos vimos en una pequeña sala, cuyas paredes, cubiertas con negras colgaduras, apagaban el escaso brillo de un mechero de gas, que ardía hacia un ángulo de ella En cuatro hileras de sillas estaban sentadas hasta cincuenta personas, mujeres en su mayoría, que agachaban la cabeza y cerraban los creyentes ojos en actitud beatífica. Al frente de ellas una jovencita rubia, hacía contorsiones histéricas con su menguado cuerpecito, revolviéndose en el suelo con espasmódicos estiramientos de lagartija. Una última contracción de músculos, seguida de un grito dolorosamente agónico, y la jovencita rubia, se puso en pie rígidamente, como si fuera un cadáver. Un sudor abundante bañó su frente despejada y tersa, y dando unos «pases» en extraños giros á lo ancho



INVOCACIÓN DE UN ESPÍRITU. AL APARECER ÉSTE, POSESIONÁNDOSE DE LA MESA, SE ENCONTRÓ LA MÉDIUM CON UN CUERPO LUMINOSO ENTRE LAS MANOS.



... Y PENSANDO EN EL AMIGO DE LA INFANCIA, SE LE APARECIÓ EL ESPIRITU DE ÉSTE.



UNA SESIÓN ESPIRITISTA EN LA SOCIEDAD «LUZ DEL DESIERTO»

de la sala, empezó á pronunciar palabras inarticuladas, oraciones incompletas, párrafos incoherentes... Era la médium parlante que estaba en *trance*, bajo la influencia de la luz astral y empezaba á posesionarse del espíritu, momentos antes evocado, en fervorosa y cabalística oración, y que visitaba aquella noche el salón de actos espíritas.

Y así diez minutos, hasta que otra de las hermanas, que por lo visto también era médium gaucha para eso de las invocaciones, se puso frente á frente con la otra, entablándose entre ambas un diálogo espiritista que dió mucho más juego que el *monólogo* de la rubia, por prestarse á muy sabrosos comentarios las pintorescas disquisiciones en que se metieron los espíritus que se enseñoreaban en los cuerpos temblorosos de las médiums, hasta que haciendo éstos las mismas contorsiones que al principio y restregándose los ojos como si acabaran de salir de un letargo, dieron claras pruebas de que los espíritus habían salido de ellos... hasta nuevo aviso.



APARICIÓN DE UN ESPÍRITU FEMENINO

Un pequeño intermedio, y se dió principio á la otra parte del programa: «escritura espírita». Los concurrentes acercaron sus asientos alrededor de unas cuantas mesas apropiadas para el caso y lápiz y cuartillas en ristre esperaron tranquilos hasta que el espíritu, que el médium escribiente invocaba, les comunicara sus impresiones sentenciosas haciendo que se moviera, sin la voluntad del dueño, la mano afortunada que debía estamparlas en el papel.

Una escribió «*María*» — ¡Oh! El nombre de una hermanita que se murió, dijo intrigada la escribiente.—Y luego, á continuación «*te espera, María te espera*».—¡Qué aviso! Un viejo, que también escribió, pudo leer en el papel estas palabras que el espíritu le hizo estampar allí —«*¡Ay de los pueblos que no tienen creencias!*» «*¡Ay de*



LA FUENTE DE FLUÍDO LUMINOSO QUE BROTA DE LA CABEZA DEL CÉLEBRE MEDIUM JOSÉ AZAS, CUANDO HACE SUS INVOCACIONES ESPIRITISTAS.



LA FIGURA DE LA SEÑORA DE JAVIER, APARECE MATERIALIZADA AL HACER EL ESPOSO LA INVOCACIÓN DEL ESPÍRITU.

los!»... Y ahí quedó la sentencia espiritista.

***

Levantar mesitas de tres patas, escribir, hablar y hasta dibujar, se había conseguido hasta ahora por intermedio de los espíritus, pero lo que no sospecharán muchos de nuestros lectores, es que se haya llegado á obtener fotografías de las visiones, espíritus y fantasmas invocados por los médiums videntes en sus sesiones espiritas.

Los que nos han proporcionado las curiosas fotografías que acompañan á estas notas, aseguran que todas ellas han sido obtenidas con el modelo á la vista, ó, mejor dicho, con el espíritu materializado al frente del objetivo, sin que hayan intervenido para nada en la factura de ellos las manos pecadoras de ningún fotógrafo habituado á fraguar trasposiciones y metamórfosis fotográficas.

A primera vista la fotografía en semejantes condiciones resulta un tanto dificultosa. Pero, si además del testimonio de los que en ello intervinieron, aceptamos con William Crookes que si un hecho nuevo parece estar en contradicción con lo que se llama ley de la naturaleza, esto no prueba que el hecho en cuestión sea falso,—no tendremos más remedio que aceptar como bueno el origen de las fotografías espiritistas, con lo cual, además de complacer á nuestros amables colaboradores gráficos, dejamos bien sentada una fama de crédulos que no puede menos de enorgullecernos. *¡Peut être!*

FOTOGRAFÍA DE UNA SILLA DONDE NO APARECE EL MEDIUM QUE EN ELLA ESTABA SENTADO Y OBTENIDA EN UNA SESIÓN ESPIRITISTA.

El mismo Crookes sostiene haber visto en plena luz una nube luminosa que, cerniéndose sobre un heliotropo colocado encima de una mesa rompió una rama de él, para entregarselo á una señora que presenciaba una sesión espiritista. En otra ocasión dice: «Yo he visto más de una vez, primero moverse un objeto, después una nube luminosa que parecía formarse en torno de él, y por último condensarse la nube, tomar una forma y convertirse en una mano perfectamente hecha.

Esta mano no siempre era una simple forma, á veces parecía perfectamente animada y era sumamente graciosa; los dedos se movían y la piel parecía tan humana como las de todos los circunstantes; en la muñeca ó en el brazo se volvía vaporosa perdiéndose en un haz de fluído luminoso...»

Sin embargo, y á pesar de todos los experimentos hechos por el ilustre miembro de la Sociedad Real de Londres, en colaboración con el médium Daniel Dunglas Home, célebre por la cantidad de fuerza psíquica que era capaz de desarrollar estando en *trance,* concluyó por confesar años después, que en algunos de sus experimentos espiritistas, habían intervenido factores completamente extraños á la naturaleza espirita, lo que se pudo explicar mucho después de haberlos tenido él como lógico resultado de las invocaciones del médium que le auxiliaba en sus estudios espiritistas, y que hasta cierto punto le habían sugestionado por las circunstancias del momento.

B. VILLALOBOS.



EL ESPÍRITU DE ANITA W. STANSBURG, FOTOGRAFIADO POR EL DOCTOR HAUSMAN.



LA SEÑORA ELISABETH VENTURA HACIENDO UNA INVOCACIÓN TRAS DE LA QUE SE LE APARECIÓ EL ESPÍRITU DE SU SUEGRO.

CONSEJO NACIONAL DE MUJERES

El Consejo Nacional de Mujeres organizó una velada cuyo programa constituído por números interesantes, tuvo cumplido desempeño en el salón Príncipe Jorge.

La sala, discretamente adornada y resplandeciente de luces, ofrecía un aspecto agradable y atrayente por el hermoso conjunto que formaban las distinguidas señoras y señoritas que asistieron á la reunión.

El objeto del Consejo Nacional de Mujeres viene cumpliéndose como se sabe con el mejor éxito, desde la época de su fundación, con reuniones y fiestas diversas que han dejado en todos los casos sumas de dinero bastante crecidas y con las cuales la institución ha conseguido implantar y sostener un sistema de apoyo á las mujeres, sumamente benéfico y plausible.

En la velada realizada el domingo, un grupo de señoritas aficionadas, ejecutó un programa musical interesante, cada uno de cuyos números fué entusiastamente aplaudido por la concurrencia. La fiesta se prolongó durante algunas horas, sin que el interés decayera un solo momento.



SEÑORITAS QUE TOMARON PARTE EN LA VELADA LITERARIO MUSICAL CELEBRADA EN EL «PRÍNCIPE JORGE»

EN EL JOCKEY CLUB

La reunión que ofrece semanalmente el Jockey Club, revistió el lunes último extraordinario interés, porque ella sirvió para presentar á nuestro público al afamado esgrimista francés señor Kirschoffer.

A la hora fijada para empezar los asaltos, el vasto salón resultaba pequeño para contener la enorme concurrencia que había atraído el anuncio de la presentación del campeón de la esgrima y de los encuentros de otros aficionados que completarían dignamente el programa.

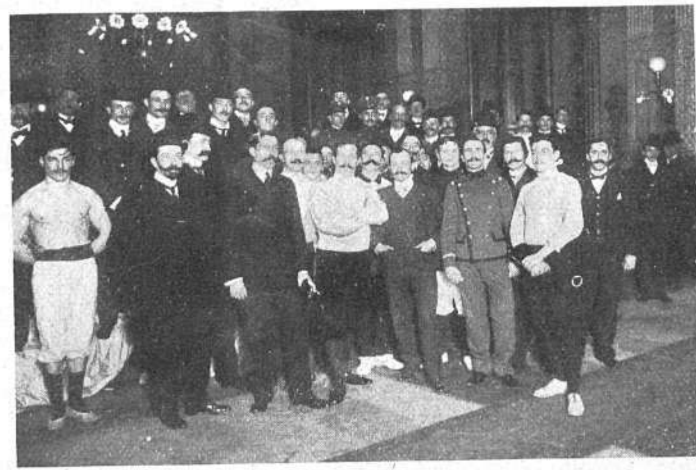
Iniciaron los asaltos el maestro francés y el argentino señor Francisco Nigro.

Con suma habilidad y correcta escuela este último supo oponer tenaz resistencia á los formidables ataques que aquél le llevó en todo momento con su juego de contratiempo. Estruendosa salva de aplausos saludó el final de este encuentro en que la concurrencia pudo ratificar la fama de que venía precedido el célebre zurdo.

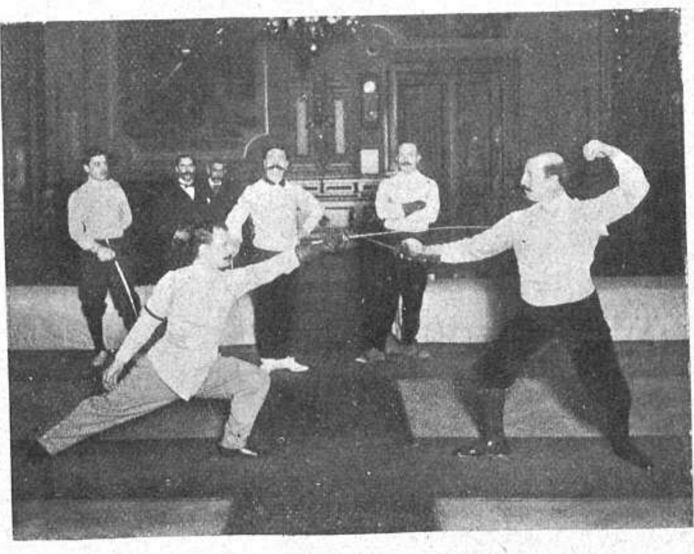
Siguió después un asalto realizado entre el mismo Kirschoffer y el maestro Carbone, quien no fué menos feliz que el señor Nigro, demostrando plena posesión del difícil arte.

Fueron también muy aplaudidos por la corrección que demostraron los aficionados señores Mendy y González Campos, en el asalto de palo los señores Dupont, padre é hijo y en la lucha el profesor Santiani.

El éxito de la reunión que nos ocupa, da una idea de lo que hubiera resultado el sensacional match que había anunciado la sociedad sportiva argentina, que por dificultades surgidas entre ésta y los maestros franceses no se podrá ya realizar, aunque no quedarán los aficionados sin satisfacer su interés, puesto que el hábil zurdo prometió, apesar de todo, medirse con algunos de los maestros residentes en esta capital.



RECEPCIÓN EN HONOR DEL ESGRIMISTA FRANCÉS KIRSCHOFFER



KIRSCHOFFER Y PINI EN LA PEDANA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN EL JARDÍN ZOOLÓGICO



UNA LECCIÓN DE BOTÁNICA



DANDO DE COMER Á LAS CABRAS



ANTE LAS JAULAS DE LAS GALLINÁCEAS

Hacer que los niños se encariñen con el estudio, uniendo amablemente lo que distrae con lo que enseña; lograr que los pequeños estudiantes se interesen, con toda la viveza de sus cerebros vírgenes de preocupaciones, por el asunto de la lección, hábilmente explicada con el modelo al frente, para que la aprendan, más que en el libro, en el hecho; tal es la tendencia de todos los profesores que se preocupan de la eficacia de la enseñanza.

Y nada más eficaz que una lección de zoología dada en los jardines de Palermo, á la vista de los ejemplares vivos que siempre atraen á los niños. Un paseo en esas condiciones, ofrece al maestro un campo vastísimo y lleno de amena variedad para satisfacer las preguntas curiosas de los niños, haciéndoles comprender insensiblemente una serie de conocimientos que arraigan en ellos más indeleblemente que los adquiridos en los estrechos límites en que tienen que desarrollarse las lecciones explicadas en clase.

La directora, señora Rosa I. de Molina, con el personal docente de la escuela número 4 del distrito 13, hizo una excursión al Jardín Zoológico con los alumnos de ella, recorriendo todas las instalaciones.

En las pocas horas que duró la visita, la señora de Molina dió á sus alumnos una clase práctica de zoología. Otra profesora de la misma escuela, explicó una lección de botánica haciéndoles comprender á los niñitos la necesidad de dedicar una atención especial al estudio de las plantas, arribando á una conclusión moral que los niños escucharon con claras demostraciones de grata complacencia. Nuestro fotógrafo obtuvo algunos de los interesantes grupos de niños que visitaron los jardines.



UN MOMENTO DE DESCANSO



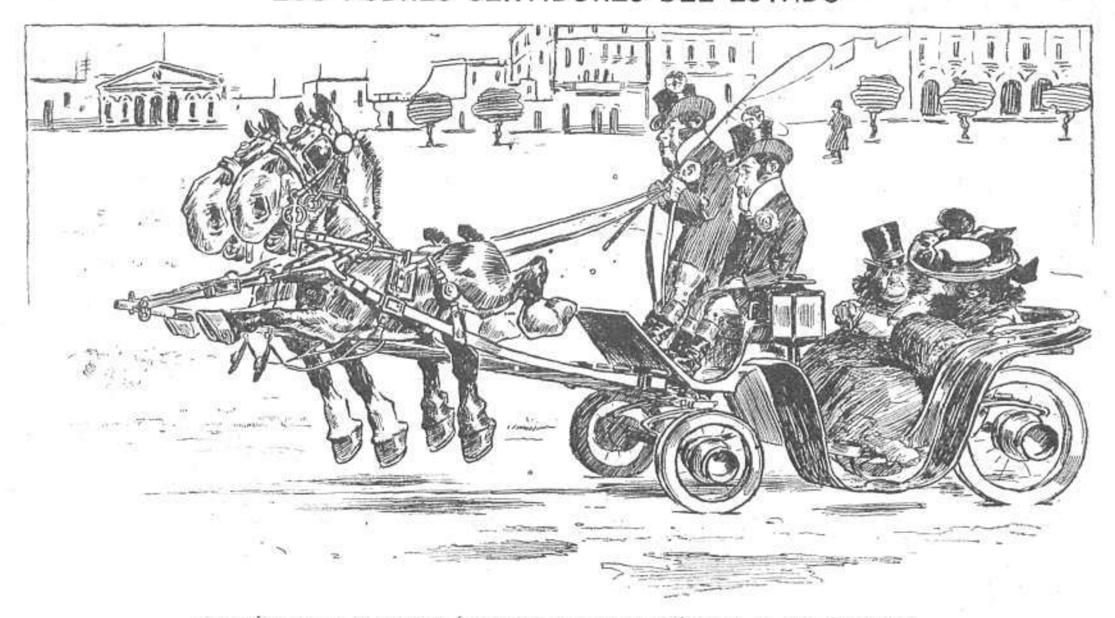
CLASE PRÁCTICA SOBRE LAS OCAS



PROFESORAS Y ALUMNOS DE LA ESCUELA 4 DEL 13.° DISTRITO DESPUÉS DE LA GIRA POR EL JARDÍN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LOS POBRES SERVIDORES DEL ESTADO



DIRIGIÉNDOSE AL CONGRESO Á INFORMARSE DE LA PRÓRROGA DE LAS PENSIONES

Dib. de Urtubey.

RETRATOS DE ACTUALIDAD

Los herederos del doctor *Carlos Durand* comunicaron á la intendencia municipal la decisión póstuma del extinto y según la cual de su crecida fortuna, legaba un millón de pesos para el sostenimiento de un hospital para *crónicos*, hospital cuyo edificio deberá levantarse en un terreno que al efecto ha legado también en el Caballito. En su *testamento dispone así* mismo el doctor Durand que el edificio sea costeado con el producto de varias propiedades.

—Con general aplauso ha sido recibido el nombramiento del Sr. Leguizamón, de secretario de C. N. de Educación.

—En el «Cap Ortegal» ha llegado á Buenos Aires, el señor Belisario J. Montero, cónsul argentino en Bélgica, en cuyo puesto ha realizado numerosas obras beneficiosas.

—Después de una permanencia en Chile, ha llegado á Buenos Aires el doctor Javier Prado y Ugarteche, nuevo ministro plenipotenciario del Perú en la Argentina.



DR. CARLOS DURAND



DR. JAVIER PRADO Y UGARTECHE



SR. FELIPE GUASCH LEGUIZAMÓN



SR. BELISARIO MONTERO, CÓNSUL ARGENTINO EN BÉLGICA

ENLACES



SRTA. AURELIA TERRAROSSA



SR. JULIO CÉSAR TURRA

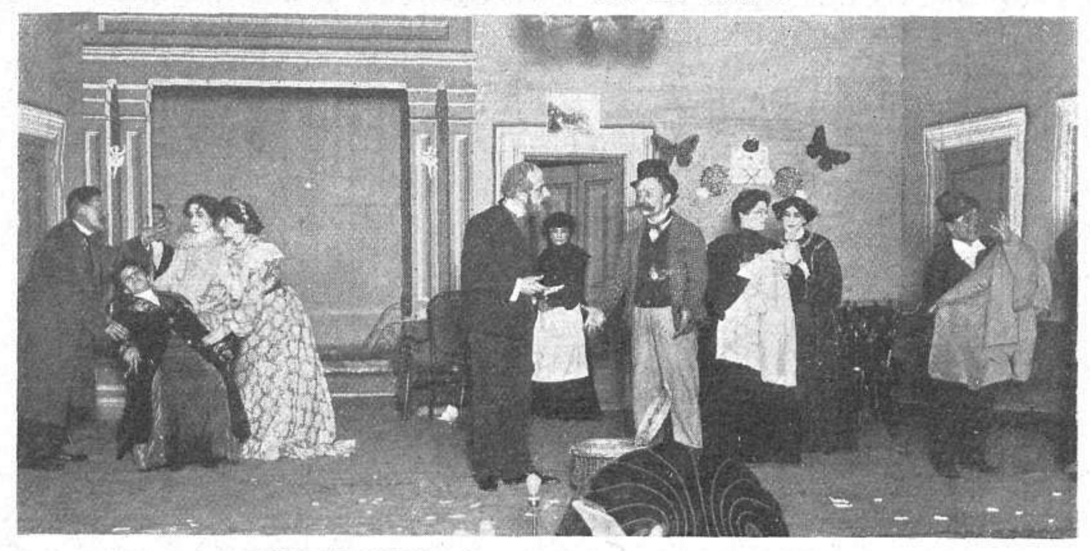


SRTA. ÁNGELA SANGUINETTI



SR. LUIS VIGNALE

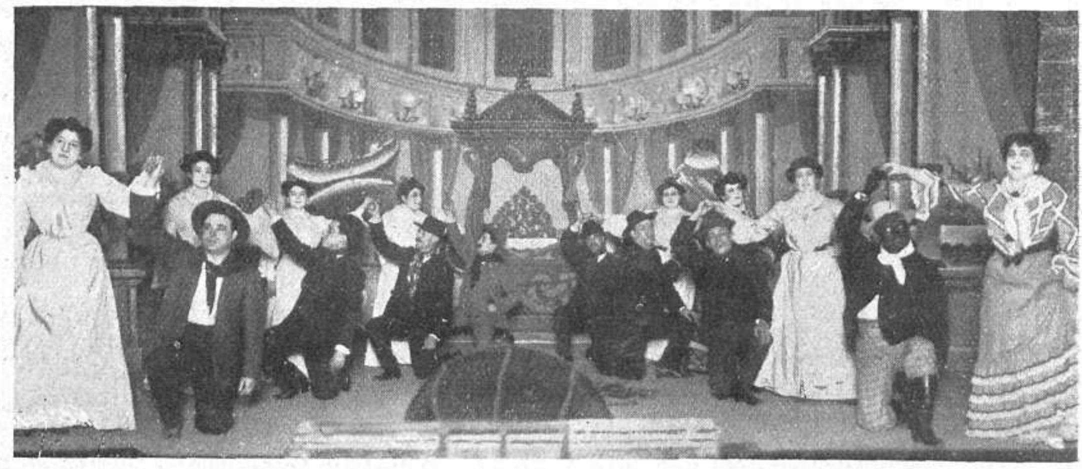
EN LA COMEDIA Y EN EL MAYO



FINAL DEL SAINETE «LAS DE CHAUCHINI», DE JULIO CASTELLANOS

«Las de Chauchini» se titula la última obra de nuestro compañero Julio Castellanos estrenada en el teatro de la Comedia el martes de la semana anterior. Se trata de una crítica de costumbres hecha hábilmente y que ha merecido á su autor reiteradísimos elogios confirmados por el favor dispensado por el público en las muchas representaciones que ya cuenta la citada obra.

—Como todas las obras del afortunado autor de «Los Políticos» y «Registro Civil», — Nemesio Trejo,—«Frutas y Verduras» es una zarzuela que ha obtenido franco éxito en el teatro de Mayo y que según parece pronto alcanzará á cien representaciones no interrumpidas.



ESCENA DEL PERICÓN EN «FRUTAS Y VERDURAS», DE NEMESIO TREJO

DEMOSTRACIÓN AL DOCTOR ANTONIO C. FRERS

El sábado anterior tuvo lugar en el local del comité central del Partido Republicano, la demostración en honor del doctor Antonio C. Frers, por su brillante actuación en los procesos por violación á la ley electoral que tanto ruido hicieron y que para muchos hubieran acarreado fatales consecuencias á no aparecer una tabla de salvación bajo forma de ley de amnistía.



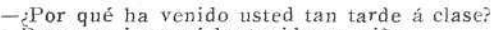
EL DOCTOR PIÑERO LEYENDO SU DISCURSO

En nombre del comité ofreció la demostración el doctor Antonio J. Piñero, quien puso de relieve la importancia de la labor jurídica del doctor Frers.

Hízose entrega á éste de un pergamino y una medalla de oro, que el obsequiado agradeció con frases elocuentes y que le merecieron nutridos aplausos.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

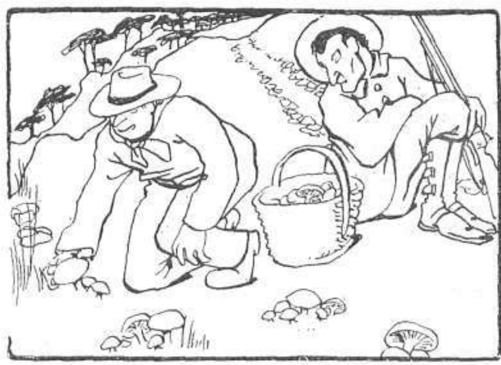
EMISION MENOR



—¿Por qué ha venido usted tan tarde á clase?
—Porque mi mamá ha tenido un niño.
—Bueno; pero cuidado con que vuelva á suceder.



—¿Quiere usted que le saque la raya á un lado?
—No; prefiero que me la saque en la misma cabeza.



—¡Pero, amigo! ¿No tiene miedo de agarrar algún hongo venenoso?
—No tenga cuidado. No son para mí; son para venderlos.



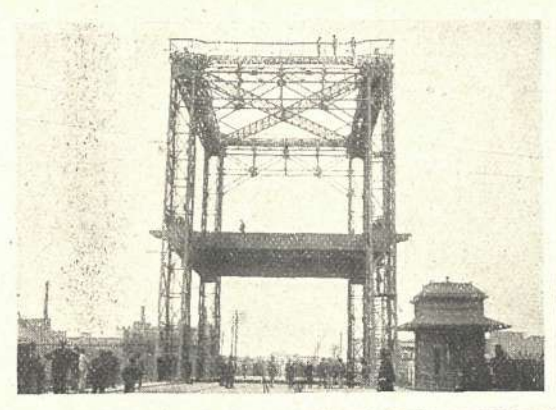
—¿Quiere reducirme á papel estos pesos oro al tipo del día?
—¡Como no! Pero... convengamos; ¿cuál es para usted el tipo del día?
—Cernadas.

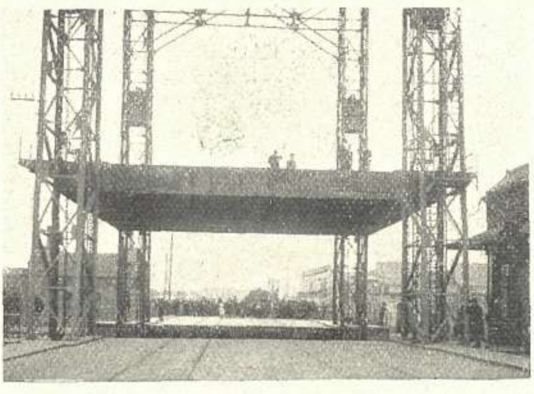


—¡Pobre amigo mío! No pudiendo pagar sus deudas se arrojó al río. Fué la única solución que encontró.
—Pero eso no es una solución.
—No entiendo...
—Porque el hombre no es solubre en el agua.

Dib. de Arnó.

PUENTE LEVADIZO DE BARRACAS





ENSAYOS PARA LA ELEVACIÓN DEL TRAMO PRINCIPAL

El viernes de la semana pasada, se efectuó la inauguración del nuevo sistema aplicado al tramo central del puente metálico de Barracas para su elevación.

Anteriormente se habían hecho ensayos con maquinaria hidráulica, sistema que fracasó y entonces el ingeniero Molina Civit aconsejó al gobierno se aplicara la fuerza eléctrica, la que ha dado buen resultado en las pruebas efectuadas.

Se asegura que este sistema es también el más económico, pues el costo de cada operación de levantar y bajar el tramo costará solo 0.40 oro.

NECROLOGÍA



SR. RAMÓN SANTAMARINA



MONS. REGINALDO TORO



SR. JORGE ECHEVERRÍA



SR. EMILIO VILLARINO



SR. LUIS G. BALCARCE



SEÑOR LUIS A. BASSO

En una forma inesperada ha fallecido el señor Ramón Santamarina, persona altamente estimada y que se había hecho acreedor á la consideración general, por sus prendas de carácter y por su infatigable laboriosidad, condición ésta que, unida á la de su espíritu de orden y de empresa, le permitieron redondear una fortuna valiosa cuya base fué echada allá en la lejana Pampa hace medio siglo casi.

Contaba 72 años de edad y desde hace algún tiempo le aquejaba el mal que le ha llevado á la tumba, resultado que no se esperaba llegara á producirse tan prontamente.

—En Córdoba ha dejado de existir, víctima de un ataque de apoplegía, fray Reginaldo Toro, obispo de Cuyo, de la orden domínica y uno de los sacerdotes más queridos, por su bondad, su carácter y su amor á los humildes.

—Hondamente sentido ha sido el fallecimiento de los señores Jorge Echeverría, Emilio Villarino, Luis G. Balcarce y Luis A. Basso, ocurrido en la pasada semana.

ASOCIACIÓN DE MAYO

En el Prince George's Hall, se llevó á efecto el 16 del corriente, la reunión á que convocó un grupo de ciudadanos con el objeto de dejar constituí la una institución de fines simpáticos que se denominará «Asociación de Mayo».

Pronunció el discurso de apertura el señor Carlos J. Clara, quien explicó los móviles patrióticos de los iniciadores de la asociasión.



EL SEÑOR CARLOS J. CLARA PRONUNCIANDO EL DISCURSO INAUGURAL

Siguió en el uso de la palabra el doctor Arturo Reynal O'Connor y á continuación se ejecutaron algunos números musicales.

Inició la segunda parte del programa el doctor José J. Biedma con un conceptuoso discurso.

Numerosas familias dieron realce á la fiesta con su presencia.



CONSEJOS Á LAS SOLTERAS

I

No tientes al demonio,
tratando á tu futuro con rigores;
ya que es pesada cruz el matrimonio,
hay que hacerle creer que es cruz de flores,
pues como huela, al fin, su desventura,
fácil es, aunque pienses lo contrario,
que abandone la calle de Amargura,
al saber que le llevas al Calvario.

II

Aún cuando la pasión tu mente ofusque,
no busques novio y deja que él te busque,
pues yo, en estos asuntos, he observado,
que es mejor el que busca, que el buscado.

Dib. de Villalobos.

III

Si es soltera, no creas á la *amiga*,
que al darle, ingénua, de tus bodas parte,
te coma á besos y, falaz, te diga
que celebra tu dicha y buena estrella,
pues de seguro no ha de perdonarte
el que te cases tú primero que ella.

IV

Si eres joven, no te hagas ilusiones,
creyendo, á fuer de honrada,
poder amar á un viejo con millones,
una vez que con él estés casada.
Tu error desecha, y sigue mis consejos,
si es que ambicionas ser feliz, pues sabe,
y no pretendo echármelas de irónico,
que entre mozas y viejos,
ó entre viejas y mozos, sólo cabe
un amor: el *platónico*.

V

Si su palabra olvida
tu novio, no te muestres de él quejosa
y quédale, más bien, agradecida,
pues prefirió, soltero,
aún cuando tú imagines otra cosa,
con la novia burlada, ser sincero,
á ser, casado, falso con la esposa.

VI

Cuando tu corazón sientas herido
por el desdén, que engendra mil torturas,
llama, en tus males, al doctor Olvido,
que es el que hace, en amor, mejores curas.

VII

Las cadenas de amores
muy leves han de ser; son las mejores,
pues según he observado atentamente,
las de hierro se rompen fácilmente,
¡y no pueden romperse las de flores!

VIII

Si en amoroso exceso
tu futuro te da, á traición, un beso,
no debes devolvérselo, aunque, herido,
sufra de tu rigor bajo el agobio,
pues importa no echar nunca al olvido
que los besos del novio
tan sólo se devuelven al marido.

IX

No cargues de cadenas con el hierro,
al que mires rendido á tu amor puro
ó llorarás, al fin, tu torpe yerro:
la mujer tiene al hombre más seguro
en plena libertad, que en duro encierro.

X

Si crees conocer á tu futuro,
te llevarás un chasco, de seguro;
de vanas apariencias desconfía
y ten, aunque lo dudes, entendido
que siempre el novio, lleno de falsía,
ocultó los defectos del marido.

XI

De tu decoro sin romper la valla,
trata en tus redes de tener seguro
un novio... ó dos, por si uno de ellos falla,
lo cual es muy corriente,
existiendo, en amor, tanto perjuro,
pues para la soltera no hay presente
más triste, que un presente sin *futuro*.

XII

Si quieres evitarte desengaños,
que han de amargar tus juveniles años,
no pienses, del galán que amor te jura,
que haya de ser eterna la locura,
pues todo el que se casa, de amor loco,
como puede observar hasta el más lerdo,
va recobrando el juicio poco á poco,
y es ¡ay! que el loco por la pena es cuerdo.

CASIMIRO PRIETO.

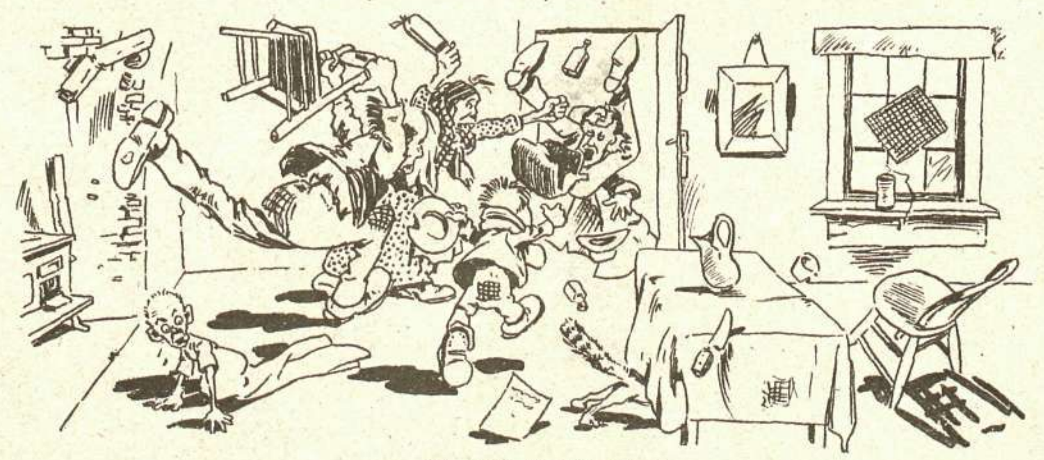
MÁS VALE LLEGAR Á TIEMPO...



Delgados como el alambre,
su situación es muy seria:
todo es dolor y miseria,
todo es frío, todo es hambre.



Se abre la puerta. Un bendito
grita con voz estridente:
—¡Compren bitter excelente
para abrir el apetito!



No acaba el pregón y ya
así la familia estalla:
—¡Ladrón!
—¡Infame!
—¡Canalla!
—¿Quieres burlarte? *¡Tomá!*

Dib. de Urtubey.

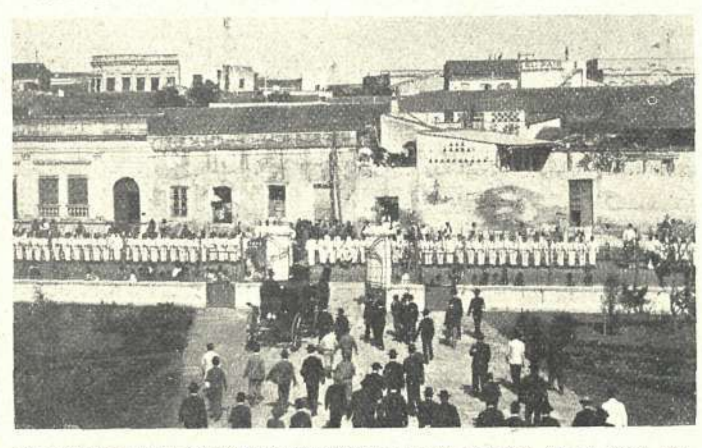
DEL PARAGUAY

RECEPCIÓN DIPLOMÁTICA. LA REVOLUCIÓN

La buena suerte que en los primeros momentos favoreció al movimiento revolucionario, hizo creer que éste tendría tan rápido éxito como el que llevó al poder al coronel Ezcurra, quien tendría entonces que soportar las consecuencias de la ley de Talión; pero parece que el gobierno ha podido reunir las fuerzas suficientes para detener en la Asunción la racha de triunfos que empezó en el combate entre el «Iniciativa» y «Villa Rica». Según declaraciones del ministro señor Viera, recientemente llegado de Asunción el gobierno cuenta con fuerzas suficientes para resistir y dominar el movimiento.

Hace presumir que la revolución no terminará tan pronto como se esperaba la determinación de la junta revolucionaria que ha comisionado al señor Soler, para que solicite de los gobiernos argentino, uruguayo y brasileño el reconocimiento de los insurrectos como beligerantes.

—Nuestra fotografía se refiere al último acto oficial del gobierno: la recepción del ministro Bottaro Costa.



EL MINISTRO ITALIANO CONDE BOTTARO COSTA RETIRÁNDOSE DE LA CASA DE GOBIERNO DESPUÉS DE LA RECEPCIÓN



COMPRANDO BOLETINES QUE ANUNCIABAN EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO



SECUESTRO DE ARMAS EN LA «ARMERÍA ALEMANA»



INSTRUYENDO RECLUTAS EN LA PLAZA DE ARMAS

Fot. de Gunche, para CARAS Y CARETAS.



EL BATALLÓN DE LÍNEA MANDADO POR EL COMANDANTE TORIBIO BORDA
Fot. de vía, Gunche, Recalde y Hoga, para CARAS Y CARETAS.

República Oriental — Atentado contra el Presidente — Llegada del ejército de Galarza

De las últimas declaraciones, pesquisas y careos, se ha sacado en limpio que el designio de dar muerte al presidente, era ya cosa resuelta por Cervetti según Di Trápani, desde noviembre ó diciembre del año pasado.

Cervetti apeló á la inagotable fecundidad de Di Trápani en materia de recursos tenebrosos, y éste empezó por proponerle uno bastante pintoresco. La vida del presidente de la república podía ser suprimida así:

Se adquiriría una *charrette*, relativamente elegante; se la artillaría confortablemente por medio de seis cañones emplazados tres á la derecha y trez á la izquierda; los primeros serían cargados con metralla destructora y los otros tres con pólvora seca, de manera que al disparar la metralla se disparase también la pólvora para hacer guardar el más perfecto equilibrio á la ambulante máquina de guerra. Excusado es decir cuál sería la aplicación de este mefistofélico invento.

Se dejaría venir no más al carruaje presidencial por la derecha de la *charrette*, y al juntarse el uno con el otro, dispararían los obuses anonadando así en una lluvia de metralla á la carroza del señor Batlle. El disparo debía ser producido por medio de una correa automática que manejaría con el pie el conductor del vehículo.



ACTO DE LA ENTREGA Á PAULINO RODRÍGUEZ DE LOS 4.000 PESOS ORO, POR HABER DENUNCIADO Á CALDERONE

Los cañones fueron adquiridos por la suma de 36 pesos en una fundición de la calle Cerrito. Cervetti opinó que el plan era irrealizable ó por lo menos muy expuesto, por lo que fué desechado, como así mismo se desechó el proyecto de arrojar una bomba con dinamita y por último aceptado lo de la mina, se estableció que Calderone y Ruggia debían desaparecer...

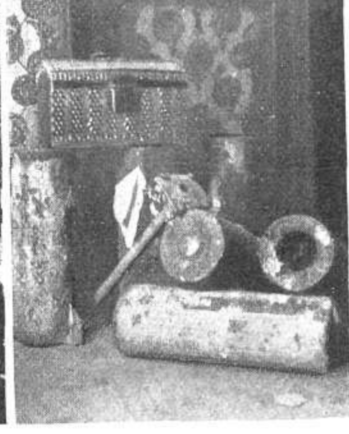
Durante muchos días celebraron conferencias Cervetti y Di Trápani, exponiendo éste en algunas de éstas sus temores de que Calderone y Ruggia se pusieran al habla con algunos de sus compatriotas y cometieran alguna indiscreción de resultados desastrosos. Cervetti, sobre este punto, dióle las mayores seguridades, vigilándolos como él vigilaba á los dos



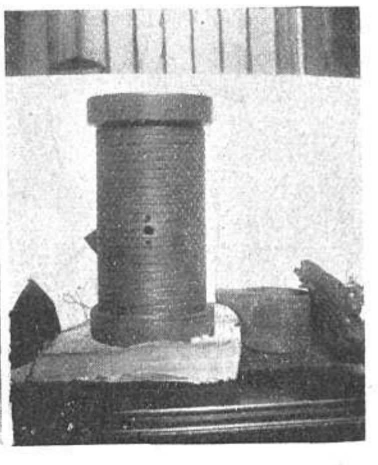
EL JUEZ DOCTOR PASTOR Y DEFENSORES DE LOS PRESOS, SALIENDO DE LA JEFATURA DE POLICÍA



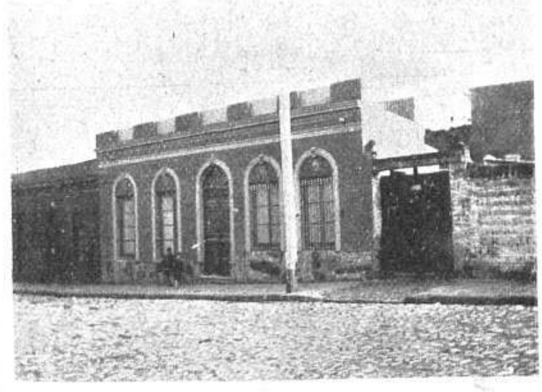
AZADA, REFLECTOR, HILO, ETC., CON QUE SE FABRICÓ LA MINA



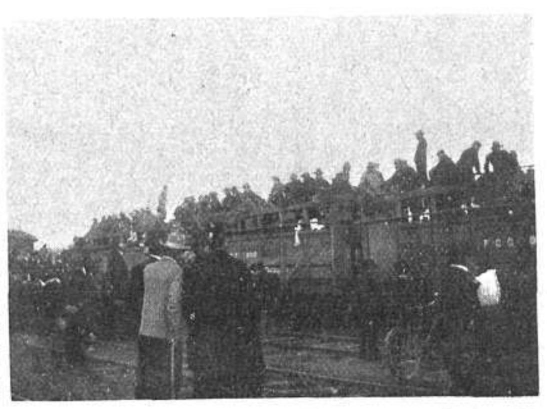
CAÑONES QUE SE CONSTRUYERON PARA COLOCARLOS EN UNA CHARRETTE Y DESDE LA CUAL PENSÁBASE ASESINAR AL PRESIDENTE.



BOMBA CON DINAMITA QUE SE PENSÓ ARROJAR AL PRESIDENTE



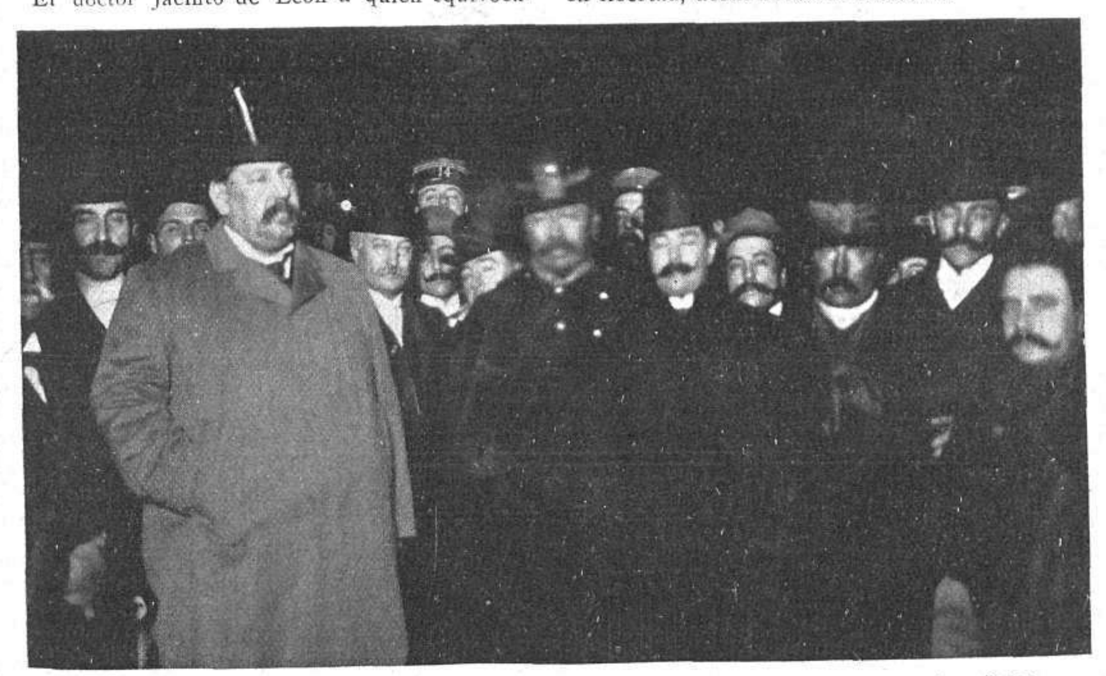
CASA DE LA CALLE PAYSANDÚ, DONDE VIVIÓ CALDERONE Y DONDE SE ENCONTRARON LOS CAÑONES



LLEGADA DE LA VANGUARDIA DEL EJÉRCITO DE GALARZA Á LA ESTACIÓN PEÑAROL

aliados y quien se hacían una vida casi ignorada.

El doctor Jacinto de León á quien equivocadamente se supuso que había estado en la casa de Calderone, esclarecida la verdad, ha sido puesto en libertad, declarándosele inocente.



EL PRESIDENTE BATLLE CON EL CORONEL GALARZA, JEFE DEL EJÉRCITO DEL SUR EN LA ESTACIÓN PEÑAROL



MENUDENCIAS

Bueno, ingenioso y amado,
hace un año que murió
y hasta hoy ninguno ha llenado
el vacío que dejó.
Murió y aquel mismo día,
dijo un tonto:
—¿Pero es cierto?
¿Pero es verdad?—y añadía—
Pobre *Fray Mocho* ¡se ha muerto!
En idéntico sentido
habla el tonto tontamente
al saber que ha fallecido
algún hombre inteligente.
Mueren los que están brillando
por su ciencia ó su virtud
y el tonto sigue gozando
de una excelente salud.
Y obliga á pensar el tonto:
—Los que fama y nombre adquieren,
los que valen, se van pronto;
los necios nunca se mueren.

***

Un individuo, que sabe latín por «aproximación», opina así:

—Supongamos que la comisión investigadora hace lo que de ella se espera. Entonces no habrá más remedio que decir: *Pláudite, cives*. Pero supongamos también que sucede lo que algunos temen. En ese caso se nos impondrá por sí misma esta otra frase: *Pláudite Civit*.

***

Como la investigación
sigue hoy lo mismo que ayer,
porque no quiere ofender
á Civit la comisión,
bueno será que la prensa
le recuerde que aceptar
la misión de investigar
ya fué la primera ofensa.
¿Demuestra un celo laudable
en salvar á un calumniado
ó siente un miedo endiablado
de descubrir á un culpable?
¿La crea, haciendo de juez,
un conflicto verdadero
lo segundo ó lo primero
ó ambas cosas á la vez?
Acaso, por patriotismo,
ese asunto se arreglara
si á Civit se le encargara
de investigarse á sí mismo.

***

De la nota dirigida por el Patronato de la Infancia al Jockey Club.

«La energía enseña al hombre á vencer y á luchar con la serenidad que da la fuerza.»

¿Al hombre? Y á los animales también. A ver si hay quien gane á serenidad al elefante.

***

Los versos que escribió cierta señora,
con mala suerte criticó un gramático,
pues con tono dramático
el marido de aquélla, dijo:—¡Ahora
verá ese criticastro impertinente,
si llegamos á vernos frente á frente!
Y fiero é iracundo
marchó á su encuentro y disparóle un tiro
que por poco le manda al otro mundo.

Lanzando un gran suspiro,
cuando supo otro crítico la cosa,
murmuró:
—¡Quién diría
que es nuestra profesión tan peligrosa!
¿De manera que hoy día,
quien no haga mofa del castigo anexo,
no puede criticar al otro sexo?
Si es casada, un balazo ¡casi nada!
¿Y si es la poetisa una doncella,
se tendrá que casar uno con ella?
... Mejor es criticar á la casada.

***

Refiriéndose al libro del doctor Ayarragaray, dice un amigo del autor:

«... son obra reposada, de labor persistente, á la cual hay que aportar, no ya sólo la vivaz nota del momento, sino un gran caudal de luces y de elementos, propios y extraños, y que se realiza—valga la expresión,—con el escalpelo sobre el cadáver, y sin más báculo que el propio pensamiento.»

Perfectamente. Valga la expresión. ¿Pero qué clase de obra reposada se puede hacer usando al propio tiempo el escalpelo y el báculo?

***

Tras de los luchadores,
y las artistas,
vienen á Buenos Aires
los esgrimistas,
y de su viaje tratan
en todos lados
los que son fervorosos
aficionados.
Como tiran, pretenden
que les admiren;
pero Terry murmura:
—Bueno ¡que tiren!
Eso á los gobernantes
poco les choca
pues los varios acólitos
que tiene Roca
y que hacen todo cuanto
les da la gana
tiran la casa siempre
por la ventana.

***

Hemos recibido:

«El dibujo en los colegios nacionales é institutos de enseñanza secundaria», por Martín A. Malharro. Atinadas observaciones á que presta gran autoridad el nombre del autor.

La circular de la «Agencia Jurídica Ibero-Americana», sucursal del «Centro Ibero-Americano», establecido en Barcelona. El señor R. Monner Sans se halla al frente de dicha agencia, de la cual son abogados consultores los doctores Rodolfo Rivarola é Isaías R. Amado.

La enseñanza en Norte América.—Bajo ese título y en un tomo elegantemente impreso, ha publicado el doctor J. B. Zubiaur las impresiones recogidas en su reciente viaje de estudio á los Estados Unidos. El conocido educacionista señala en su nueva obra los derroteros que han de seguirse en nuestras escuelas hasta colocarlas á igual nivel que las estudiadas por él en su visita.

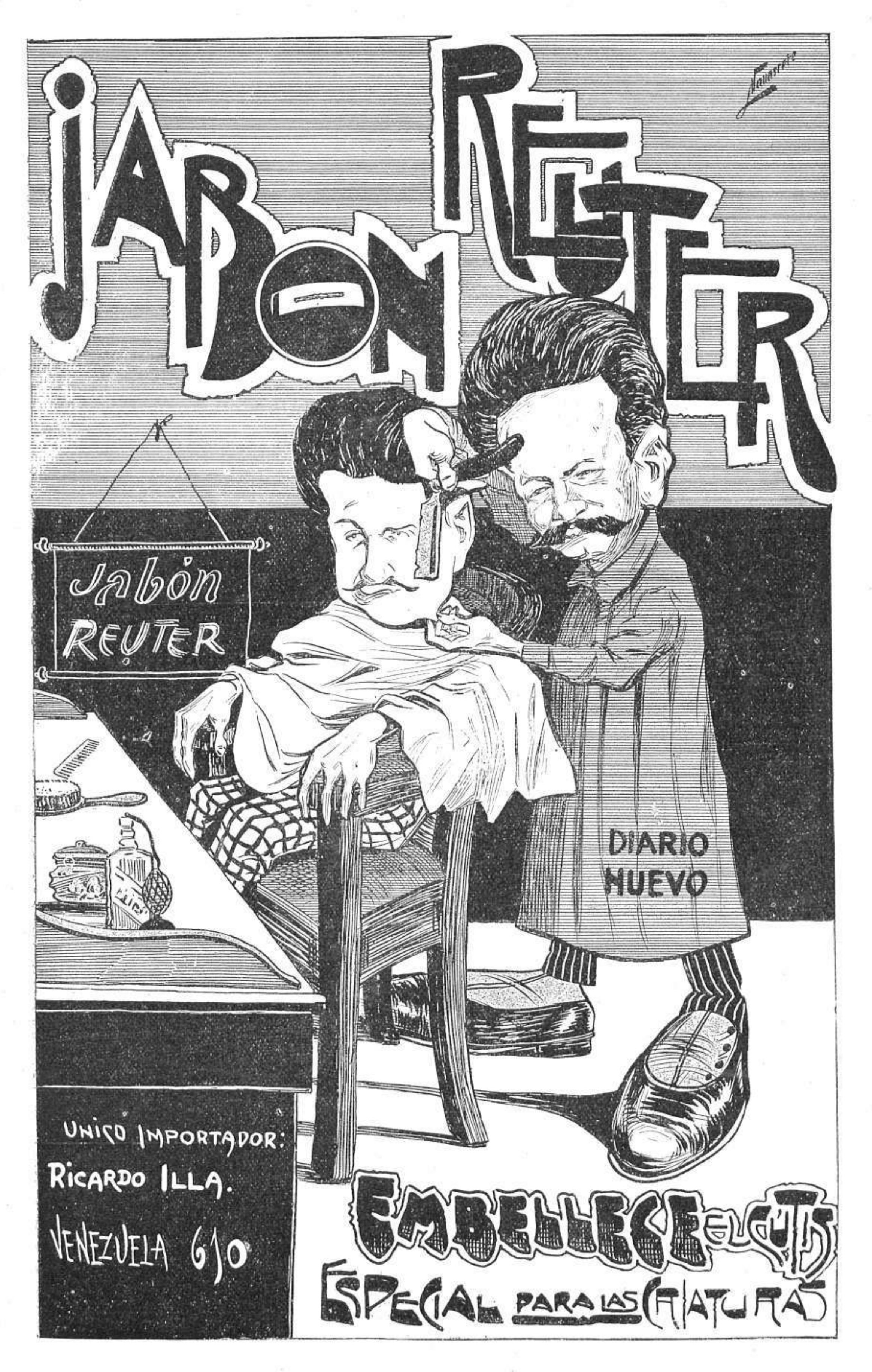
CONCURSO DE CHISTES

CARAS Y CARETAS abre un concurso de chistes, desde la fecha.

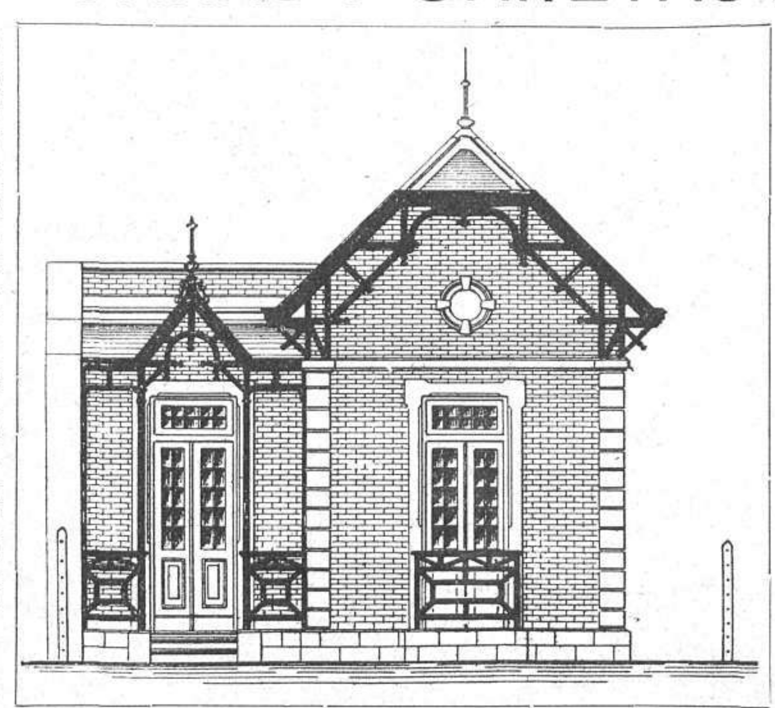
No se limita el número de los que puede enviar una sola persona.

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.


JABON REUTER
Jabón
REUTER
DIARIO
NUEVO
UNICO IMPORTADOR:
RICARDO ILLA.
VENEZUELA 610
EMBELLECE EL CUTIS
ESPECIAL PARA LAS CRIATURAS

Queriendo celebrar de una manera práctica al mismo tiempo que agradable, el sexto aniversario de la fundación de esta revista, que será el próximo ocho de octubre, la empresa de CARAS Y CARETAS ha resuelto abrir un nuevo concurso que consistirá en la elección de las cinco cualidades que deben adornar á un presidente de la república, y cuyo premio será la adjudicación de un chalet, que se construirá exprofeso para entregárselo al que resulte ganador de este certamen.



Frente del chalet que construirá el banco "El Hogar Argentino"

¿Qué cualidades debe reunir un Presidente de la República?

Como no es nuestro propósito que los lectores hagan una extensa relación de las cualidades que prefieran en él, las respuestas deberán limitarse á cinco de las principales que, según cada concurrente, deberá reunir un primer magistrado de la república.

Las cualidades referidas deberán expresarse en orden especial de preferencia, llenando con ellas los cinco renglones que lleva el cupón en blanco, *debiendo designar con una sola palabra* cada una de las cualidades que quiera expresar; *honrado, patriota, previsor*, etc., etc., sin que esto quiera decir que los concurrentes se amolden á las cualidades que citamos como ejemplo.

El talón deberá mandarse á nuestras oficinas, Bolívar 578 al 86, antes de las 12 p. m., del día primero de octubre fecha en que se declara cerrado el concurso.

Con todas las contestaciones recibidas formaremos una *lista especial de cualidades* colocando en primer término aquella cualidad que más haya sido citada ó que mas votos haya tenido entre los remitentes, aunque sea en distinto orden de preferencia; en segundo la que le siga; en la misma forma, y así hasta completar cinco; discerniendo la adjudicación del regalo al autor de aquella contestación que sea igual ó más se acerque á la *lista especial de cualidades* resultante del sufragio de todas.

Ejemplo: Si la cualidad: *previsor,* hubiera sido citada por la mayoría, al verificar el sorteo la haríamos figurar como *1.ª cualidad;* si en orden de mayoría de votos le siguiera la de *patriota,* la colocaríamos en la segunda, y así sucesivamente hasta completar las cinco cualidades que obtengan más números de votos.

De esa manera sería acreedora al regalo la persona que hubiera remitido un cupón en esta forma: 1.ª *previsor;* 2.ª *patriota*; etc. etc.

Si hubiera más de una contestación acertada con igual orden de cualidades, el premio se sorteará entre ellas.

Y si ninguna de las que recibamos, coincide en orden de preferencia con el cupón que se forme al verificar el escrutinio, le corresponderá el regalo á la que le siga en orden, aunque acierte, siempre en orden de preferencia, con menos de las cinco cualidades indicadas, ordinalmente por la mayoría.

Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público señor Eusebio Giménez, y podrán ser presenciados por todos los que quieran hacerlo.

Al que suscriba el cupón que concuerde ordinalmente con el que indique la mayoría, le será adjudicado.

UN CHALET

que construirá el *Banco El Hogar Argentino.* Este banco hace préstamos para la construcción de edificios, á bajo interés, y con grandes facilidades para el pago, 10 ó 15 años de plazo; en iguales condiciones presta dinero con garantía hipotecaria de casas y campos.

También compra casas para sus socios ó para los que soliciten serlo; y éstos, mediante una pequeña suma al contado y una mensualidad, se pueden convertir de inquilinos en propietarios en un período de diez años más ó menos.

Las economías colocadas en dicho Banco obtienen más del doble de beneficios que en otra Caja de Ahorros, puesto que gozan de un interés mayor del 10 %, anual; el mismo interés pueden obtener los capitalistas suscribiendo acciones preferidas del Banco *El Hogar Argentino*, que cuenta ya con un capital de $ 4.000.000.

Los interesados pueden ocurrir á las oficinas del Banco, Victoria esquina Piedras, ó pedir por correo prospectos explicativos, que se mandarán gratis y libre de porte.

El terreno que servirá de base para la edificación del chalet que regalamos está ubicado en la calle **Fray Cayetano entre las de Gauna y Dungeness;** á 7 cuadras de la Plaza de Flores, una del boulevard Sud América y dos de una línea de tranway eléctrico. Mide 9 metros de frente por 43.60 de fondo, con un martillo á su favor de 64 metros cuadrados, ó sean 8 x 8 metros.

La propiedad será adjudicada libre de todo gravamen, con escrituras y títulos perfectos gratis; extendidos á favor del agraciado el mismo día que cerremos el concurso.

Todos los lectores podrán mandar los cupones que deseen.

Concursos de CARAS Y CARETAS — Número 8.

En un presidente de la república prefiero las cualidades siguientes:

1.ª .... *3.ª* ....

2.ª .... *4.ª* ....

5.ª ....

Firma: ....

Dirección: ....

LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS



LA COMISIÓN NACIONAL NORTE AMERICANA

LA CAMPANA DE LA LIBERTAD

Iniciamos con estas notas una crónica de la exposición de San Luis á la cual, fuera del interés que en sí mismo tiene el gran acontecimiento, comunicará especial atractivo la completísima información gráfica con que á ella contribuye desde hoy y seguirá contribuyendo nuestro activo corresponsal en Estados Unidos.

Como pórtico obligado presentamos una vista de conjunto que abraza, derramada sobre la escalinata de entrada, la comisión nacional americana de organización, á la cual se debe el trabajo fundamental del gran certamen.

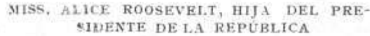
Sigue una interesante nota histórica.

La ciudad de Filadelfia se adhirió á los festejos que tienen lugar en San Luis, enviando la famosa campana que repicó en 1776 anunciando la libertad del pueblo americano. La campana ha permanecido varios días en San Luis, habiéndose hecho en honor del suceso que simboliza patrióticos festejos en que tomó parte el pueblo todo.

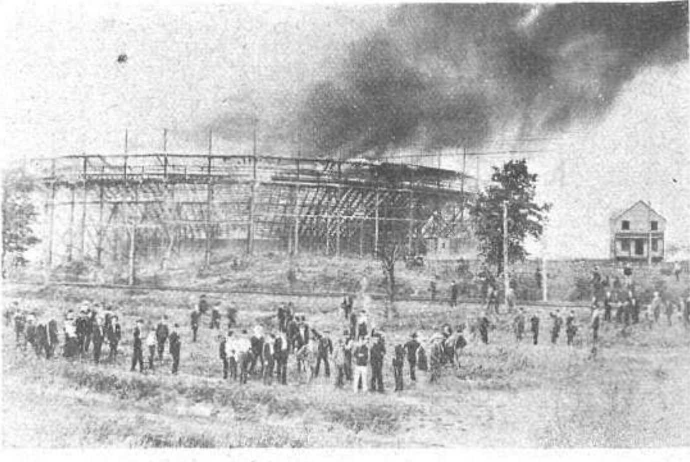
—Miss. Alice Roosevelt, la hija del presidente de la Unión, ha sido objeto en San Luis de especiales distinciones ofrecidas más á la intelectual y á la mujer que á la hija del gobernante. Miss Alice Roosevelt es una personalidad femenina descollante por sus dotes personales de cultura, instrucción y carácter. Entre las vistas que hemos recibido se encuentran algunas tomadas por

LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS





MISS. ALICE ROOSEVELT, HIJA DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA



LA PLAZA DE TOROS INCENDIADA

ella que la acreditan como inteligentísima aficionada al arte fotográfico.

—La falta de cumplimiento de las promesas hechas al público por la empresa que se había comprometido á dar corridas de toros semanales en la plaza de la exposición,—cosa que, por otra parte, no pudo realizar el empresario, ya que á ello se opuso el conflicto surgido entre la autoridad judicial y la municipal,—originó hace poco una sublevación de los espectadores, que incendiaron completamente la gran construcción de madera, causando á sus propietarios una pérdida de más de 20.000 dollars.

Nuestra instantánea reproduce la plaza de toros en el crítico momento en que la cólera yankee ha encargado al fuego devorador de castigar la informalidad taurina reduciendo á cenizas los 20.000 dollars del empresario.

Es un número que no estaba en el programa: fundición de un empresario por medio del fuego (como quien funde metales) y espectáculo de incendio con tufo norteamericano.

No se sabe con seguridad si después de esto habrá siempre quien sostenga que las corridas de toros excitan los instintos violentos, y que donde no la hay el pueblo gana en moderación.



Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.
Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.
Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

PIDAN SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima

Ruiz y Roca Florida, 28

PIDANLO!

en todos los Almacenes de la Ciudad y Campaña

TE·CRUZ·AZUL·
FRAGANTE Y DELICIOSO

TE·CRUZ·AZUL·
FRAGANTE Y DELICIOSO

El Unico
que obtuvo MEDALLA en la
Exposición de AMBERES
ENVASADO en LONDRES

Se vende
en latas de 6, 3, 1, ½, y ¼ libra
Tambien en paquetes de plomo de
1, ½, y ¼ lb. y de 10 y 20 cts.

AGENTES:

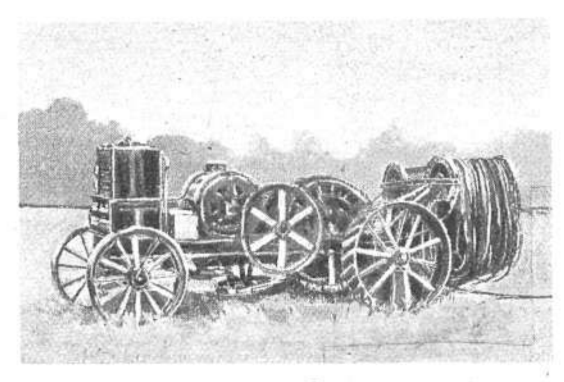
BUENOS AIRES - **J. F. MACADAM & Cia., 513 Venezuela**

ROSARIO: **MIHURA & Cia., 912 San Lorenzo**



LA ELECTRICIDAD EN LA LABRANZA

De todos los trabajos campestres, la labranza es el más importante. No es, pues, extraño que hacia ella hayan convergido los esfuerzos de los constructores electricistas para introducir las máquinas eléctricas en la agricultura; es también en esta empresa donde han tropezado con mayores dificultades. No obstante, como la electricidad empieza á ser aplicada como sistema, no ya como simple ensayo, á las operaciones de labranza, creemos útil dar á nuestros lectores breves datos indicativos sobre algunos de los arados eléctricos en uso, y sobre los resultados obtenidos.

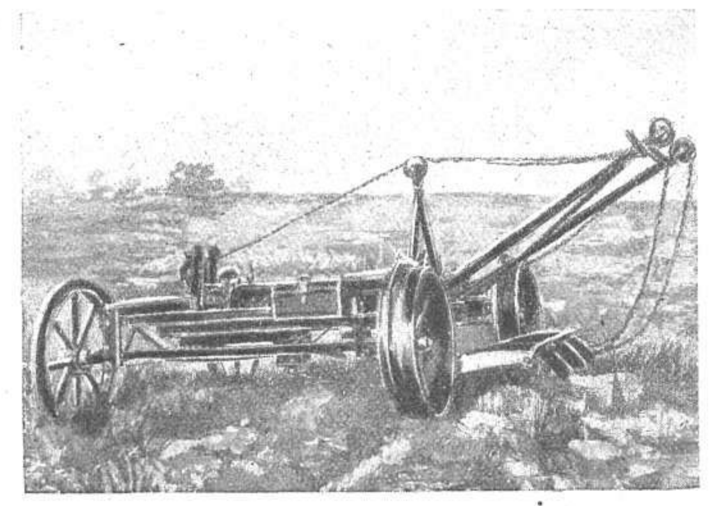


TRUCK MOTOR PARA CABRIA

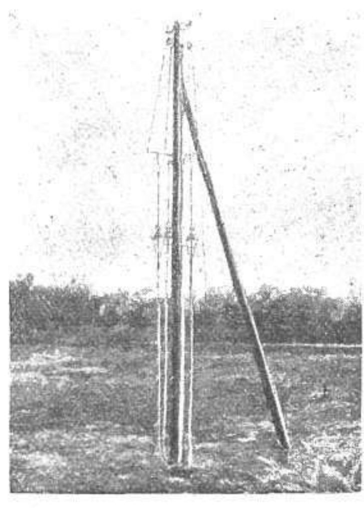
Después del arado sistema Dollberg, que por accionar la cabria mediante la intervención de una correa ofrecía el inconveniente de necesitar rieles, se ha empezado á usar el sistema Brutschke, á uno ó dos motores. El marco del truck á anclas es de hierro y lo sostienen cuatro anchas y fuertes ruedas. Una polea colocada en un bastidor fijo sobre una corredera paralela á los ejes, sirve para guiar el cable tractor, que parte de uno de los tambores del truck motor, pasa por la polea del de anclas, que sirve de punto de apoyo, y vuelve al segundo tambor. Cuando el arado se dirige hacia el motor, el truck de anclas queda descargado las anclas se levantan automáticamente y el aparato se coloca en posición para el surco siguiente.

Con un motor, la longitud de los surcos es de 300 á 350 metros; con dos motores, llega á 400 y 500. De estos arados hay tipo de un motor y de dos, estando en éste reemplazadas las anclas por un segundo cruck motor.

Mr. A. Borsig, de Berlín, construye arados del primer tipo, en los cuales el carruaje que sostiene la cabria donde se enrolla el cable es automotriz. El punto de apoyo está constituido por una ancla de 4 grifos. Cuando el arado llega al motor, un vástago que actúa sobre el cable hace



CARRO DE ANCLA

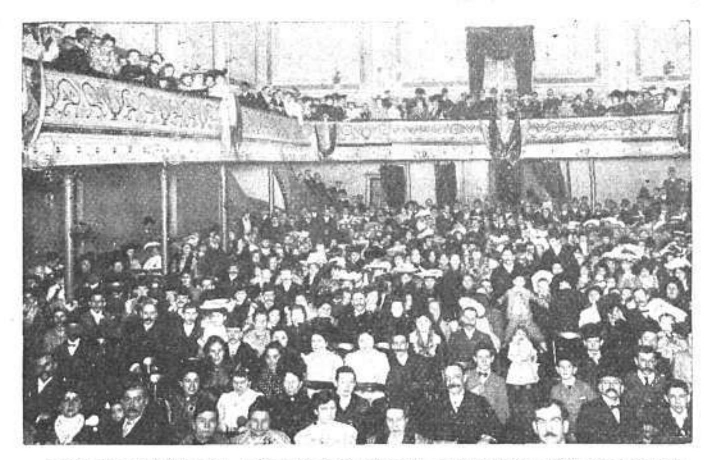


MÁSTIL CON CONTACTOS PENDIENTES

funcionar un engranaje que levanta las anclas y las hace avanzar hasta el surco siguiente.

El sistema Brutschke ha sido aplicado con una corriente trifásica de 1.500 voltámetros, suministrada por una estación central hidro-eléctrica. También se ha utilizado el exceso de fuerza de un molino. Se puede arar á 800 metros de las fuentes de energía eléctrica: se trabaja igualmente de noche.

He aquí ahora algunos datos sobre los resultados obtenidos: el arado Brutschke alcanza en Taikowitz, Austria, una velocidad de 1 m. 6 por segundo; la profundidad de los surcos es de 25 á 30 centímetros; la superficie labrada por día, 3 hectáreas 50 áreas, ó 5 hectáreas 70 áreas en las labranzas superficiales. En Praforeano se labran 3 hectáreas en 10 horas. Es decir, que la extensión oscila entre 3 y 5 hectáreas por día El costo líquido no ha sido aún exactamente establecido de un modo general. Depende de las diferentes condiciones en que han sido hechas las experiencias. Los cálculos dan un resultado mínimo de 25 francos 89, y uno máximo de 38 francos 62 por hectárea. La instalación de un sistema de dos motores cuesta de 44.000 á 63.000 francos. Tal inmovilización de capital no se justifica sino cuando las condiciones y disposición del terreno son muy favorables; el caso de una tierra pesada y fértil, capaz de gran rendimiento. El éxito práctico está en hacer servir por un mismo arado eléctrico muchos establecimientos agrícolas, á base de censo.



«ORFEÓN ESPAÑOL» EL PÚBLICO DURANTE LA REPRESENTACIÓN DRAMÁTICA CELEBRANDO EL 23.° ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA SOCIEDAD



«ST. SAVIOUR'S CHURCH» DE BELGRANO. NIÑOS QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA

La creciente importancia que entre nosotros alcanzan hoy las sociedades recreativas, nos inducen á inaugurar esta sección, en la que semanalmente se registrará el movimiento de dichas asociaciones, como complemento de la amplia información que esta revista desea ofrecer á sus lectores.

Digna de ap'auso es la tendencia de una gran parte de la masa popular, animada por el espíritu de asociación y que busca momentos de solaz en las tertulias que periódicamente se realizan.

Hay entre estas sociedades recreativas, algunas que han logrado elevarse sobre el nivel general, y que hoy ocupan señalado puesto como centros de cultura popular. Entre estas sociedades, y como una de las que tienen mejor sentado su nombre, se encuentra el «Orfeón Español».



LA TERTULIA CELEBRADA POR EL «CÍRCULO SOCIAL AMERICANO» EN EL «LAGO DI COMO»



BAILE DE LAS SOCIEDADES «ARRIGO BOITO» Y «GUILLERMO TELL» EN EL «OPERAIO ITALIANO»

El sábado anterior cumplióse el 23° aniversario de su fundación, y con este motivo se llevó á efecto una interesante fiesta, á la que concurrieron distinguidas familias de la colectividad española.

Con el concurso de las tiples López Píriz y González, representóse la zarzuela «Guerra Santa», cuyo desempeño fué muy aplaudido.

—El «Círculo Social Americano» inauguró sus reuniones, con lisonjero éxito, en la fiesta que ofreció en el local de la sociedad «Lago di Como».

—En el «Operaio Italiano» las sociedades «Arrigo Boito» y «Guillermo Tell» reunidas, realizaron una fiesta familiar que alcanzó grandes proporciones.

—La sociedad «Estrella del Alba» tuvo la fineza de dedicarnos la espléndida fiesta que ofreció en la tarde del domingo.

En medio de la mayor animación, la numerosa concurrencia bailó por espacio de varias horas.

En el local de la Sociedad Italiana, realizóse la fiesta de la St. Saviour's Church.



MATINÉE DE GALA CELEBRADA POR EL CENTRO RECREATIVO «ESTRELLA DEL ALBA» EN HONOR DE «CARAS Y CARETAS»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Esta oferta asombrosa

ESTE PRENDEDOR PRECIOSO



N.° 206
Anillo con inicial en el corazón movible...... $ 1.00



hecho de una sola pieza de alambre de oro arreglado para cualquier nombre que se deseara por el precio sumamente bajo de $ 2.50 m/n enviado libre de porte á cualquier dirección. Prendedores fuertes y durables, con dibujos hermosos.



N.° 205
Doble alambre especial, liviano, á......... $ 1.50

Una verdadera novedad

Estos anillos preciosos son hechos de un solo pedazo de alambre de oro. Los dibujos son hermosísimos y jamás han sido vendidos antes en Sud América. En toda América del Norte dichos anillos han tenido una venta colosal y son satisfactoriamente garantizados. Al pedirlos escriba Vd. su nombre y dirección con claridad. Para asegurarse bien de las entregas, inclúyanse estampillas para carta certificada. Pidan CATÁLOGO, envío gratis. Diríjanse



N.° 281
Doble alambre pesado, bien trabajado...... $ 2.50

GOLD WIRE JEWELRY Co.

DTO. C. — ARTES, 424. BUENOS AIRES



N.° 210
Nudo artístico, alambre triple con inicial. $ 3.—

UN GRAN INVENTO!!!

LINTERNAS

CON PILAS INAGOTABLES DE CARGAR

Linternas Eléctricas
DE BOLSILLO
Durables, seguras, resistentes al viento y á la lluvia
Funcionan en cualquier posición con las nuevas Pilas secas inagotables de cargar "STAR."
PRECIO
completas con un frasquito de ELECTROLYT
5 $
P. Bugnard
Bs. AIRES CUYO, 740

LINTERNA COMPLETA $ 5
PILAS (de repuesto) con un frasco "ELECTROLYT" $ 2

LUZ PRÁCTICA, SEGURA y ASEADA

Puede llevarse al viento y á la lluvia sin peligro de incendio. Su luz brillante y fija alcanza á iluminar á una distancia de 50 metros hacia adelante. Funcionan por el simple apoyo de los dedos sobre un botoncito.

Es la luz ideal para toda clase de investigaciones: para entrar en los zaguanes, patios, jardines y casas; para alumbrar los malos pasos en veredas, calles, caminos de campos; para abrir los portones, tranqueras, etc.; para ver la hora, sacar ropa de los armarios, y para andar en todo sitio donde haya peligro de incendio. Esta luz encerrada no inflama ninguna madera, ningun género, ningun gas.

Para seguridad personal es la mejor arma; su uso no es castigado por ninguna ley; dirigidos los rayos de su luz á los ojos de cualquier persona, ésta quedará acandilada durante el tiempo más que necesario para ponerse uno en salvo.

Las pilas de *ELECTROLYT* que los alimentan, tienen la gran ventaja sobre los sistemas conocidos, de que se cargan en el momento de ponerlos en uso y por lo tanto, pueden tenerse almacenadas el tiempo que se quiera (años), sin que se gasten, como sucede con las de los otros sistemas que, apenas tienen una duración de 5 meses. A más, después de usada, la misma pila se vuelve á cargar: para ello, basta sacar los tres taponcitos de la parte inferior y dejarlos tomar aire durante 24 horas, enseguida, rellenar de líquido *ELECTROLYT* mientras absorban, se secan bien y se tapa de nuevo.

LAMPARAS, ESTUFAS
FILTROS, TELÉFONOS
ELECTRICIDAD, GAS
Acetileno, Kerosene

P. BUGNARD - Cuyo 740 - Bs. Aires

Artículos para Alumbrados y Calefacción
Para su remisión por correo 1 $. Para comerciantes descuento importante.



Dr. V. PEDRET

ARTES, 671

DIANÓSTICO por los RAYOS X

CURACION

de toda clase de enfermedades

SIN OPERACIONES

La Tisis, Tuberculosis, Asma, Enfermedades de los nervios y de la piel, Eczemas, Ulceras, Tumores, Sarpullidos, etc.

SE CURAN POR LOS

« RAYOS ULTRA VIOLETAS »

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m.

(Para los pobres las visitas son gratis de 8 á 9 y 4 á 5



Enfermedades

de la vejiga, riñones

Cura el afamado Extrato vegetal

"ANTINEON DE LOCHER"

frasco, $ 3.50

C. SCHEID

Artes, 671.

"SCHEID'S OVARIN" cura las enfermedades de las señoras! Pídanse folletos explicativos! Se envía gratis! Dirigirse al profesor C. Scheid. Artes, 671.—Antineon y Ovarin se vende: Cuyo, 587. Artes, 656 y 671. Corrientes, 719. Rivadavia, 735 y en todas las Droguerías del centro. **En Rosario:** Droguería calle San Martín, 848.

LA PESQUISA

Después de la comida y, si la tarde era bella, de cuatro vueltas dadas sobre cubierta, de popa á proa, deteniéndonos á ratos para encender un cigarro á la mecha del palo mayor ó para buscar en vano el fantástico *rayo verde* del sol poniente, solíamos sentarnos en un solo grupo argentino, para escuchar cuentos ó historias más ó menos auténticas. Una noche, como alguien refiriese no sé qué hazaña de la policía francesa, el conocido porteño Enrique M..., que había sido años anteriores comisario de sección en Buenos Aires, y demostraba extraordinaria afición á sentar paradojas en equilibrio inestable, como pirámides sobre la punta, formuló esta tesis: que en la mayor parte de las pesquisas judiciales la casualidad es la que pone en la pista, basta un buen olfato para seguirla hasta dar con la presa. Y á raíz de sostener acaloradamente su aventurada opinión, que algunos combatían, nos devanó el siguiente cuento al caso, á modo de argumento irrefutable.

I

Entre mis amados oyentes no habrá quien no recuerde el suceso trágico de la Recoleta, que durante un mes tuvo aterrado al barrio del norte de Buenos Aires. En una casa-quinta aislada, donde vivía una señora anciana con una joven de veinte años, entre hija adoptiva y dama de compañía, un crimen horrible fué perpetrado durante una de las largas noches del invierno de 188...

Aunque dicho barrío, entonces me nos poblado que hoy, no dependiera de mi sección, tuve que intervenir en el asunto por ausencia del comisario á quien correspondía. Avisado á las 5 de la mañana por un vigilante, acudí al lugar del suceso. Desde la puerta de calle, que daba sobre el jardincito que rodea la habitación, gotas de sangre salpicaban el suelo; un cadáver de hombre mal trazado—de la sumaria resultó italiano—estaba tendido en las gradas del vestíbulo; otro cadáver, el de la dueña de casa,—destrozados los vestidos y desgreñada la blanca cabellera, con una espantosa herida en el cuello, un tajo brutal de cuchillo que cortara la traquearteria,—yacía en un dormitorio, apoyado el tronco contra el pie de la cama, en un charco de sangre. Un revólver de calibre mediano estaba tirado en la alfombra.



La joven, que declaró llamarse Elena C. y permanecía anonadada en un sillón del cuarto vecino, fué invitada á suministrar los primeros datos á la policía; después de manifestar su consentimiento con un ligero ademán, se dió principio al interrogatorio.

Era una encantadora muchacha de aspecto extranjero, con ojos claros y la suelta cabellera rubia como un trigal; alta y robusta, vestía de negro con una sencillez elegante que hacía contraste con el desorden de la catástrofe. Se expresaba con pausa y precisión, sin buscar sus frases ni rectificar sus palabras, aunque por momentos la brusca emoción de un incidente recordado interrumpía con un sollozo la empezada narración. Por *ella supimos lo siguiente, que fué completamente* confirmado por la instrucción de la causa.

La señora de C., viuda de un comerciante español, después de liquidar la sucesión, había colocado en diferentes bancos el importe de su modesta fortuna, para retirarse á aquella casita-quinta de su propiedad. Elena, *huérfana recogida por este matrimonio sin hijos*, se había criado allí mismo y no conocía más familia.

La víctima tenía unos sesenta años. Durante la vida del marido había demostrado una inteligencia y una energía poco comunes, ayudándole en sus operaciones comerciales. Pero, desde los primeros meses de su viudez, su espíritu decayó notablemente, hasta caer en una especie de manía singular: una desconfianza general respecto de la estabilidad de las casas bancarias más acreditadas, y un terror creciente por la miseria que, según ella, la esperaba.

Se comprobó que los diferentes depósitos hechos á su nombre en tres grandes bancos de Buenos Aires, alcanzaban á la suma de 45.000 pesos oro. Pero, poco á poco, había ido retirando todas las cantidades depositadas, *ignorándose el destino que les diera...* Elena suponía que la señora de C. guardaba sus valores en una gran cartera con cerradura, que había visto una ó dos veces en sus manos, y que creía encerrara en un macizo y enorme baúl que se veía tras de la cama, abierto ahora y, sin duda, fracturado por los asesinos. Estaba vacío.

Las dos mujeres vivían con estricta economía, sin más servicio que una cocinera que se retiraba después de servir la comida. La señora de C. no tenía ya renta alguna: para los gastos de la casa salía ella misma á cambiar mensualmente un billete de cien pesos fuertes, cuyo valor se distribuía en los treinta días del mes con un rigor matemático.

Tiempo hacía, declaró Elena, que este método de vida claustral, en un barrio aislado y distante, se había vuelto insoportable para ella, al par que la soledad inspirábale serios temores. El rumor de las grandes sumas que poseía en cartera su bienhechora, había cundido por el vecindario; y ya una noche la señora de C.—que guardaba siempre un revólver armado en su velador y lo manejaba con una destreza varonil — había hecho fuego sobre un presunto ladrón á quien sorprendió escalando la reja del jardín.—Después de este suceso, que ocurrió seis meses antes y alarmó á Elena, ésta insistió con tanta energía para mudar de casa, que la señora parecía dispuesta á ceder y prometía siempre trasladarse en breve á otro barrio más central.

Tal fué, en compendio, la relación de la interesante Elena, que fué confirmada por la cocinera. En cuanto al drama presente, la muchacha lo explicaba del siguiente modo, y las indagaciones ulteriores parecieron corroborarlo en todas sus partes. Con todo, debo decir que uno ó dos puntos obscuros no dejaron de despertar en mí una vaga desconfianza, teniendo alerta mi instinto olfateador de sabueso policial. Pero aquello fué muy pasajero, y luego todas mis sospechas se desvanecieron —ó adormecieron.

La víspera, á las diez de la noche, después de los rezos en común, según la invariable costumbre, Elena dejó á la señora de C. en su dormitorio, y ganó el suyo que no era contiguo sino separado por el comedor, y con ventana á los fondos de la casa.

Elena no estaba acostada aún, habiéndose quedado entretenida hasta *muy tarde* con la lectura de una novela. Había comenzado á desnudarse, cuando un grito de mujer, prolongado y desgarrador—un clamor que no tenía nada de humano y parecía el aullido de una fiera en agonía,—rasgó el lúgubre silencio de la noche... «*Dí un salto, herida por un choque eléctrico, mas que*dé al pronto inmóvil, como petrificada por el terror.

Me era imposible dar un paso adelante, aunque hacía para ello el más intenso esfuerzo de voluntad... Aquello duró unos segundos... Retumbó entonces una detonación; — percibí otro grito ahogado... un tropel de gente que lucha, el sordo desplome de un cuerpo en el suelo, y, en seguida un lamento lastimero que fué apagándose por grados, concluyéndose en arrastrado estertor. Al fin, pude sacudir la capa de hielo que me paralizaba... Corrí al dormitorio, cuya puerta estaba abierta, así como la ventana que daba á la galería exterior... Mi madre, tendida al pie de la cama, en las últimas convulsiones de la agonía, no pudo sino reconocerme en una larga mirada, desesperada, extraviada, que la muerte empañó rapidamente».



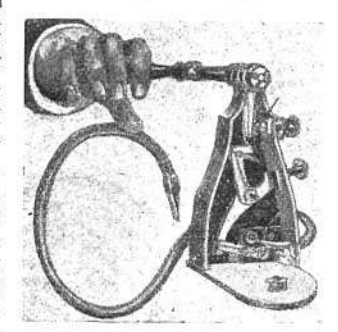
Dib. de Fortuny.

Algunos vecinos acudieron, encontrando en el vestíbulo el cadáver del presunto asesino; un médico llamado á escape, no pudo sino hacer constar la doble muerte, producida por bala de revólver la del hombre, por arma cortante la de la mujer. Entretanto, con el relato de Elena y el minucioso examen del escenario, yo procuraba reconstruir la tragedia reciente. Los asesinos—pues eran dos, según lo demostraban las pisadas en el jardín, todavía discernibles á pesar de las idas y venidas de los vecinos—habían quedado acechando la hora propicia en un ángulo obscuro de la casa. Entre las dos y las tres de la mañana, uno de ellos había penetrado en las habitaciones con ganzúa, mientras el otro permanecía en observación. La víctima, que dormía siempre con una lamparilla encendida y su revólver bajo la almohada, se había despertado sobresaltada al sentir la garra feroz que le tapaba la boca, y, en el instante mismo en que el acero le abría la garganta, ella hacía fuego sobre su matador, á quema ropa... En este punto de mi escena mental, mi mirada cayó en el revólver de la alfombra; lo tomé y examiné: era un arma suiza común, de calibre 9. Tuve un sacudimiento de sorpresa ¡el revólver estaba cargado con sus seis cartuchos intactos! ¡Patatras! Era el ruido de mi laboriosa hipótesis que se venía al suelo...

(Continuará).

LOS ÚLTIMOS INVENTOS

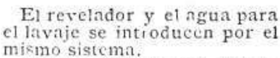
Nueva llave para aparatos telegráficos.—Es un manubrio que el operador puede manejar con toda la mano, con sólo el índice y el pulgar y aún con un sólo dedo. Esta posibilidad de cambiar las posiciones de la mano evita el cansancio terrible del telegrafista condenado á una sola posición y previene la anquilosis de los dedos.



NUEVA LLAVE PARA APARATOS TELEGRÁFICOS

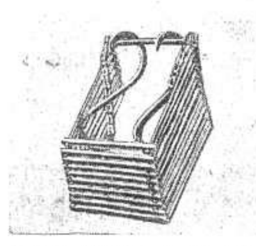
Cubeta para revelar placas á la luz blanca.—Esta cubeta se construye de celuloide rojo, que no deja pasar los rayos actínicos. Debajo de un paño negro, ó mejor dentro de un saco del mismo paño, se saca la placa del *chassis* y se introduce en la cubeta, que se tapa cuidadosamente. En seguida, á la luz difusa del día ó á la de una lámpara ordinaria, se coloca de pie la cubeta, y se llena de revelador el vasito de celuloide; levantándolo después hasta colocarlo encima de la cubeta, el líquido, pasando por el tubo de goma, va á bañar la placa, cuyo desarrollo se puede seguir al trasluz.

LA ESCALA PLEGADA

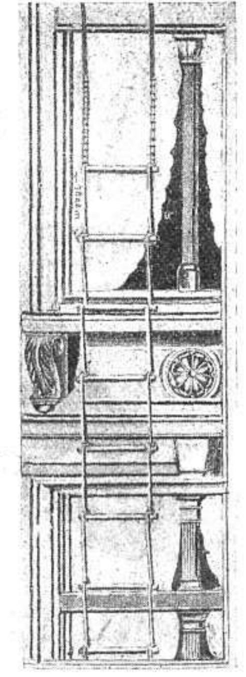


El revelador y el agua para el lavaje se introducen por el mismo sistema.

Escala manual de salvamento.—El Dr. Werner Hefftег ha ideado una escala de salvamento que plegada ocupa muy poco sitio, pudiendo guardarse en un rincón de la habitación y extenderla cualquier persona por poca fuerza y maña que tenga, enganchándola en la baranda del balcón y soltando el resto hacia fuera. Es de acero, tiene 20 peldaños á 30 centímetros de distancia lo que hace en total 6 metros, pesa 10 kilos y tiene resistencia para 250 kilos.



CUBETA «PEHA», PARA REVELAR PLACAS Á LA LUZ BLANCA



ESCALA MANUAL DE SALVAMENTO PARA CASOS DE INCENDIO

LA HERNIA. ESTA VENCIDA

Con las Fajas "GLADIADOR", "VERITAS", "REDUCTOR" y "AUTOMATIC" que las hacen desaparecer.—94 vendidas en la semana.—Es el mejor certificado!—Precios: Para hernia simple, clase corriente 45 $, íd. fina, 50 $; íd. seda 60 $. Y para hernia doble 10 $ más.—Expedimos al Interior á vuelta de Correo.—No tenemos Agentes. Pedidos, valores y correspondencia, solo á

LAFON & Cia. — 1060, Cuyo, 1060



Modo de Hacer Pastelería Fácilmente en Casa

Empleando el *Royal Baking Powder* (*Polvos* preparados para leudar «Royal») las tortas más deliciosas y saludables como también pastas y pan se pueden preparar fácilmente en casa.

Probad esta receta para preparar los afamados *Bizcochos Americanos Calientes*.

«Préndase la cocina para que el horno se vaya calentando; la masa debe colocarse en el horno caliente tan luego esté mezclada, sin demora alguna. Mézclense 3 tazas (½ Kilo) de harina, 2 cucharaditas de Royal Baking Powder (Polvos preparados «Royal»), 1 cucharadita de sal. Agréguese dos cucharadas de mantequilla ó de manteca y un poco de leche ó agua para conseguir una masa blanda. Allánese sobre el tablero, córtese en pequeñas redondelas, colóquense sobre una lata engrasada para evitar que se adhieran y déjense cocinar en un horno caliente por espacio de diez á quince minutos. Cómanse calientes, con mantequilla; ó se pueden servir con miel, almíbar ó marmelada. Muy apetitosos para el desayuno, once, y como postre ligero».

ROYAL BAKING POWDER CO.

NEW YORK, U. S. E.

Agencia: CHACABUCO, 418, Buenos Aires



A la SAMARITAINE — Paris

GRAN CASA DE NOVEDADES

VISTA DE LOS GRANDES ALMACENES DE "Á LA SAMARITAINE" EN PARÍS

Insistimos en que pida el

CATÁLOGO GRATIS á nuestro agente en Buenos Aires

Francisco Mussel

SUIPACHA, 554



SOLUCIONES DEL N.º 307

A la adivinanza:

PÍO X

A los jeroglíficos:

DINERO SOBRE PROPIEDADES Á INTERÉS ACOMODADO

DOBLEGADO

Han remitido la solución:

A la *adivinanza:* Anita Reyes, Procopio Bermúdez, R. Filippini, Nemoroso, Atilio Prinz.

NOMBRE EN ACCIÓN

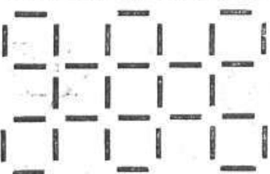


ROMPECABEZAS



Trazar con un compás desde el centro de este círculo tres circunferencias que deben recortarse y combinarse luego dándolas vueltas, de modo que lleguen á formar la figura de una belleza de playa.

Solución del problema



A los *jeroglíficos:* Carlos Agnese, Anita Reyes, R. Dougas y Pla, A. S. y J. J. D., Francisco Monteagudo, Lector constante, Un af del zoo, Domingo Terrizano, Gabriel Turatti A. B., Dorila Ferrándiz, Coleccionista de postales, Sabino, Pancho Tello, Lorenzo Garre, Pichín.

Al *problema:* A. S. y J. J. D., Adela Legnani, Nemoroso, Un af del zoo, R. Dougas y Pla, Víctor R. Lavoisier, Coleccionista de postales, Marcial Almagro, Luis Foresti, Augusto Tonone, María Carreras, Carlos Agnese, Lector constante, Manuel Giráldez, A. B., Dionisio Rossi, Severino Chiappori, José R. Domínguez, Mario V. Arocena y Arturo Arocena, Mariano Maldonado.

CHARADA EN ACCIÓN



HIGIENE DEL CABELLO



ENJABONANDO EL CABELLO



CON UN ABANICO SE OBTIENE LA EVAPORACIÓN DE LA HUMEDAD

Las señoras olvidan con frecuencia que la belleza de la cabellera de la mujer es una resultante directa de la salud y del cultivo de la cabellera de la niña, y que infinitas veces la escasez de pelo ó la mala caida de éste, son consecuencias de la imprevisión constituída por el descuido en el tratamiento de la cabeza de las niñas. Excusado parece decir que la ley fundamental de este tratamiento es la higiene; pero aún la higiene hay que aplicarla con cierto sistema. El mejor auxiliar del crecimiento y embellecimiento del pelo, digan lo que digan los fabricantes de tónicos y elixires capilares, es el jabón; así lo proclaman los higienistas y se sabe que si las pequeñas heridas que suele causar la navaja al afeitarse rarísima vez se infectan, es debido al poder antiséptico del jabón. Pues bien; primera operación: enjabonamiento matinal de la cabellera de la niña; esto no necesita receta especial porque la práctica lo ha consagrado; pero sí conviene recomendar que no se deje secar oprimido el pelo después de enjuagarlo; el aire es tan benéfico agente de salud como el agua; debe, pues, airearse con un abanico la cabellera de la niña separando las guedejas para que la acción del aire alcance á las raíces. Con este sencillísimo procedimiento que se completa esponjando cuidadosamente la cabellera con un peine que no hiera la piel, se asegura á la futura dama una espléndida cabellera.



PARA CONSEGUIR LA ACCIÓN BENÉFICA DEL AIRE SE SEPARA EN DOS MITADES LA CABELLERA



—¿VERDAD QUE ESTOY PRESENTABLE?

Enfermos de

Reumatismo, Ciática, Neuralgias, Asma, - - - - - - - - - Bronquitis, Catarros, etc., etc.

PUEDEN HACERSE USTEDES MISMO UN MAGNÍFICO



TRATAMIENTO CASERO

por medio de la

HIDROTERMOTERAPIA

con un gasto insignificante

PÍDASE FOLLETO INSTRUCTIVO QUE SE MANDA GRATIS

¡PEINADOS ELEGANTES!



Conservan su forma y gracia y no se les **desharán** los **rulos** y el **ondulado** por la acción del sudor ó de la humedad, si se cuida de humedecer suavemente el cabello antes de peinarse con la rica y perfumada

RIZOLINA ARGENTINA

Agua para rizar y ondular el pelo

Se vende á **TRES PESOS** el frasco en todas las buenas farmacias y perfumerías y en el depósito principal

á "LA ACTIVIDAD", 1875-Venezuela-1875, Buenos Aires



Eczema, Herpes, Psoriasis

Y OTRAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

¡Un caso notable!

Por la presente certifico que he sido curado radicalmente de un eczema que sufría en ambas piernas desde hace cuatro años, el cual me molestaba en gran manera, especialmente de noche que por la intensa comezón no podía conciliar el sueño.

Inmensamente agradecido al Dr. J. Cantarell quien me ha curado aplicando personalmente un específico de su propiedad que recibe del Oriente, autorizo para que dicho señor pueda darlo á la publicidad con el fin de hacer un bien al mismo tiempo á los que sufren de idéntico padecimiento.

Stc. Ayacucho, 1474. (Firmado) *Fernando Cuello.*

Consultas de 1 á 4. - PARANÁ, 330 - **U. Telef., 855 (Libertad).**



El arte de la elegancia

Toda señora que quiera
por elegante pasar,
y que la tengan envidia
sus amigas, y además
que el sexo feo la admire,
no tiene más que comprar
ropa en **La Samaritana**,
que es una casa especial
en blanco y en lencería
como ya no cabe más.
Allí se vende de todo,
cuanto pueda desear
una señora de gusto
que alterna en la sociedad.
Visos, toallas, ropa blanca,
pañuelos y hay además
ropa de mesa tan rica
como no la tiene el Zar
de todo el imperio ruso.
Pero la especialidad
de la casa, es los ajuares.
El que se quiere casar
gastando muy poca plata,
no tiene más que ir allá
pedir precio y en seguida
de seguro va á comprar
un ajuar de casamiento
como ya no cabe más.
La Samaritana es casa
hoy día en la capital,
que no tiene **competencia**
ni la ha de tener jamás
porque vende tan barato
que aquello es como **tirar**
la casa por la ventana.
Y tanta gente allí acude
que si se fuera á **nombrar**,
fuera preciso escribir
toda la vida social
pues la gente **distinguida**
por fortuna sabe ya
que casa de ropa blanca
no hay en esta capital
como **La Samaritana**
la cual ubicada está
Belgrano, esquina Bolívar;
ya lo saben, ir allá,
que el que compre en **esa casa**
un elegante será.

Gran saldo de ricas toallas de hilo bordadas en colores de fantasía de 6 y 7 $ de costo á $ 3.75

Caminos de mesa, colores de fantasía última creación á $ 1.25, 1.50, 1.75 y...... $ 2.50

Catálogo especial de ajuares, gratis, ilustrado, el más completo

A LA SAMARITANA

Bolivar esq. Belgrano Buenos Aires

CURIOSIDADES

UNA FOTOGRAFÍA ARRIESGADA.—La magnífica fotografía que publicamos fué tomada del natural por el capitán inglés F. D. G. Foyler en Bangalore. La cobra es una de las víboras más terribles que se conocen, y el temerario aficionado sacó del natural la cabeza situándose á menos de un metro del reptil.

CABEZA DE UNA SERPIENTE COBRA

DIEZ MIL CONEJOS MUERTOS DE UNA SOLA VEZ.—El conejo, á causa de su fecundidad, ha llegado á ser una plaga en California, y para disminuir su número se les extermina en inmensas cantidades. El método más eficaz y con frecuencia empleado es el de encerrar los conejos en un corral-trampa como de 400 metros, donde los cazadores entran de pronto á caballo ó á pie armado de palos. Con gritos y golpes ahuyentan los conejos hacia la pequeña boca de salida y los ultiman en muchedumbre. La fotografía da una buena idea de la magnitud de la matanza. Diez mil víctimas yacen apiñadas cubriendo el suelo.

DIEZ MIL CONEJOS MUERTOS EN UN SOLO DÍA EN CALIFORNIA

UN ADORNO CURIOSO.—Las lagartijas tienen mala fama; se las teme como bichos relativamente malignos. Esta fama es calumniosa. La lagartija es uno de los animalitos más tímidos si se la coge en la mano queda largo rato inmóvil amedrentada é inofensiva A los que no quieran hacer la prueba los convencerá el curioso adorno que en su traje luce el niño cuya fotografía reproducimos. No se trata de un adorno de naturaleza muerta, al uso de las señoras elegantes. Las 14 lagartijas que lleva encima el chico, están vivitas y coleando ante la máquina fotográfica.



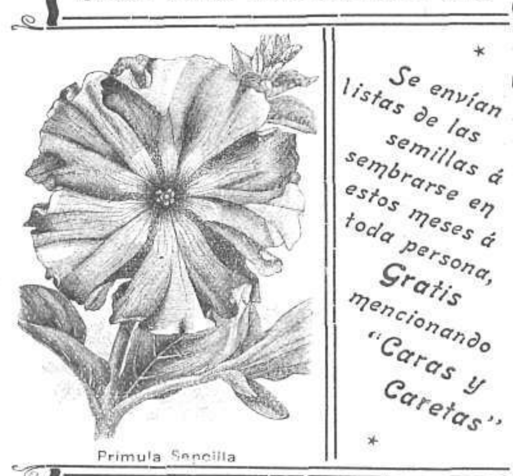
UN NIÑO QUE SE HA RETRATADO CON DIECINUEVE LAGARTIJAS.

SEMILLERIA INGLESA

DE

William H. Logan

640 - Calle CANGALLO - 640



Semillas de FLORES, HORTALIZAS, LAWN GRASS, PASTOS y TREBOLES para campo, todas IMPORTADAS de Europa y Norte América, de PRIMERA CALIDAD, se venden á precios módicos en la SEMILLERIA INGLESA.

CANGALLO, 640 — Buenos Aires

A todo comprador se da un hermoso Catálogo ilustrado, con instrucciones sobre cultivo, etc.

Crema de Pepino y Violeta

CREMA de PEPINO y VIOLETA Paris

de Mme. LE FEVRE.  Filadelfia

Da lozanía, evita las arrugas, suaviza y hermosea el cutis. Es una loción ideal, para caballeros después de afeitarse. Usese como bálsamo saludable y embellecedor.

Precio: $ 1.40 m/n.

Mando de Le Fevre

Remedio de fama universal, eficaz y seguro para destruir vellos defectuosos en cualquier parte del cuerpo.

Precio: $ 3.75 m/n.

Todas las preparaciones científicas de **Le Fevre** para hermosear la mujer, se encuentran en venta en el Progreso, Perú, esquina Victoria; Farmacia A. Neyer, Cuyo, 581; Palacio de Cristal, Artes, 140; Peluquería del Siglo, Avenida de Mayo, 924; Francisco Pesce, San Martín, 60; Farmacia Hermida, Bolívar, 222; P. Totoni, Florida, 470. En ROSARIO, Farmacia Modelo; Farmacia El Fénix; en JUJUY, Farmacia del Etna; en BAHIA BLANCA, Loumagne & Caviglia; en MENDOZA, Farmacia Suárez, San Martín, 1469.

— CHIRGWIN & Cía. —

ÚNICOS DEPOSITARIOS

Cangallo, 845 * *Buenos Aires*

Se atienden pedidos por carta y se envían folletos con explicaciones para masage facial gratis.

REUMATISMO



Casi todos sufren ocasionalmente de Dolores Reumáticos. Quizá Vd. no lo sabe, pero los Dolores de Huesos generalmente son motivados por el Reumatismo, los músculos contraídos y sensibles casi siempre son efectos del Reumatismo. No debe usted continuar sufriendo una hora más de esos dolores.

Mi Remedio para Reumatismo suspende todo dolor reumático en cualquiera parte del cuerpo y cura radicalmente el mal. Precio 1 $.

La Medicina del Dr. Munyon para los Resfriados, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyon para la Tos la cura eficazmente, suspende los sudores nocturnos, cura el pecho dolorido y las toses pulmonares. Precio, $ 1.

La Medicina del Dr. Munyon para las Damas (Enfermedades de la Mujer) es la mejor que se ha preparado. No existe otra que la iguale en eficacia. Precio, 1 $.

Las Yerbas del Dr. Munyon para el Asma, se garantiza que alivian en tres minutos y se curan en cinco días. Precio, 3 $, junto con el **Remedio para el Asma.**

El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de Cabeza los corrige cuando más en tres minutos, sea cual fuere su causa. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyon para los Nervios cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, dolores de cabeza y vértigo, la debilidad general, estimula y tonifica los nervios. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyon para el Hígado corrige la biliosidad, el estreñimiento, la ictericia y todos los males del hígado. Precio, 1 $. Especial 2.50 $.

El Jabón del Avellano de la Bruja del Dr. Munyon es el más adecuado para los bebés por su finura y la riqueza de su perfume. Cura las irritaciones del cutis, el sarpullido, las escaldaduras. Se conceptúa excelente para las damas é inmejorable para los caballeros exigentes. Precio, 0.75 $.

El Dr. Munyon tiene 57 Remedios experimentados contra 57 Enfermedades distintas, casi todos al módico precio de 1 $. Si han de mandarse afuera, franqueo además. Pídase la **GUIA DE LA SALUD** del Dr. Munyon (gratis).

DE VENTA:—En las droguerías de los señores **Soldati, Cravori, Tagliabue y Cia.**, Defensa, 215 y Rivadavia, 1511; **Moine y Soulignac**, Rivadavia, 723; **Beretervide y Cia.**, Piedras, 156; **Diego Gibson**, B. Mitre, 500; **G. Silvano**, Garay, 1100; **E. S. Kelly**, Santa Fe, 1697; **Vaucheret y Wienert**, Corrientes, 719; **A. Minozzi**, Buen Orden, 1377, **Antigua de Cranwell, Ada. de Mayo**, 900; **Fénix**, Artes y Lavalle; **M. Puiggari**, Ada. de Mayo, 1102; **Adolfo Neyer**, Cuyo, 581; **A. Franzoni y Cia.**, Rivadavia, 535; **Hugo Eckmann**, Callao, 361; **Carlos Colombo**, Belgrano, 3635; **Daniel Kelly**, Cuyo, 1164; **M. Cabrejas**, General Iriarte, 702, (Barracas); **Trongé, Garcia y Cia.**, Victoria, 944, **A. Cadet y Cia.**, Calle Belgrano, 729 y **en todas las buenas farmacias.**

Agentes Generales: RAVINA y Ca., Victoria, 562, BUENOS AIRES



AGUDA OBSERVACIÓN



—Es indudable que si Cristóbal Colón hubiera tenido á mano una carabela automóvil, hubiera descubierto la América doscientos años antes.
(De *L'Illustration.*)

Conforme con una estadística oficial francesa, que acaba de publicarse, se cobraron impuestos sobre 1.310.223 bicicletas en Francia en el año 1903: un aumento de 103.481 sobre el año anterior. El departamento del Sena (Paris) poseía el más gran número; éste fué de 244.386 y Córcega el menor con 377 máquinas. El número de bicicletas con motor fué de 19.816 y el de automóviles de 29.886.

Antes de colocar una mecha nueva en una lámpara, remójese en vinagre bien fuerte y luego déjese secar. La mecha quemará brillantemente y sin ningún olor desagradable ni humo.

dos ensayos quedó reconocido como el primero el neumático *Samson,* fabricado por la casa Ottenheim de Versalles.

Sabido es que los callos y otras enfermedades de los pies son debidas á diferentes causas. Una de ellas, está probado, consiste en el uso de las medias negras.

El noventa y nueve por ciento de las personas que padecen las consecuencias de esta perniciosa costumbre, atribuyen sus males al zapatero.

Uno de éstos asegura que las medias negras y los callos son íntimos amigos. Los tejidos negros absorben menos la transpiración que los teñidos de otros colores y conservan por mayor tiempo la humedad.

TRANSFORMISMO



—Mozo, me parece que su patrón podia hacer una fortuna.
—¿De qué modo?
—Los biftecks son de tal resistencia, que si en lugar de servirlos á los clientes los transformase en pneumáticos de automóviles...
(De *La vie au grand air.*)

El libro más grande del mundo, es uno que hay en el British Museum. Es un atlas que mide 1.30 metro de alto por 1 metro de ancho.

El primer diario real fué publicado y sigue publicándose para el emperador de Austria. Hará como treinta años dió orden de que un diario privado se le presentase todas las mañanas. Cada artículo es obra de un escritor importante. Su majestad lo hojea durante el almuerzo. Nada que se relacione con la persona del emperador, sea bueno ó malo, es admitido en esa publicación.

El rey de Grecia, es uno de los nadadores más famosos del día. Su majestad va hasta enormes distancias nadando y puede permanecer horas debajo del agua sin perder las fuerzas. Es un sportsman consumado, un tirador infalible, un pescador de caña notable y un jinete capaz de manejar los caballos más fogosos.



La tortuga.—Nunca he visto á nadie más sensible que la señorita Langosta. Solo nombrar el agua caliente la pone colorada.
(De *Judge.*)

Conviene siempre recordar que al desinfectar una pieza quemando azufre, se debe mantener agua hirviendo en la habitacion al mismo tiempo, pues los vapores de azufre son un desinfectante menos activo en una atmósfera seca que en una húmeda.

La nobleza japonesa consta actualmente de 10 príncipes, 25 marqueses, 80 condes, 325 vizcondes y 98 barones.

Tras una nota japonesa está indicada por las circunstancias una nota rusa.

En Rusia los campesinos aplican un remedio muy curioso para el insomnio, que consiste en hacer dormir á un perro en la habitación ó en la cama del paciente.

El mejor tiempo para hacer ejercicio es dos horas después de comer.

La ciencia tiende á comprobar que todos somos tuberculosos y que sólo es cuestión de resistencia ó de debilidad el que la dolencia se desarrolle ó quede latente.

En Francia ha tenido lugar un concurso de prueba de llantas de cuero para automóviles en sustitución de los neumáticos actualmente en uso.

Estas llantas especiales se aplican á automóviles destinados á recorrer carreteras malas como son los Alpes.

Después de repeti-

EL AMOR A LAS FLORES



—Fíjese qué bonitas son estas lilas...
—¡Oh! A mi no me interesan las flores más que en invierno, cuando cuesta 15 francos un gajo.
(De *Femina.*)


SOLICITUD



—¿Qué es esto que me da?
—«El arte de embellecerse». Es un aviso que recorté de un periódico pensando que podia interesarle.
(De *L'Illustration.*)

6.ª CARRERA — **Premio OLD MAN** — Á LAS 4. P. M.

Handicap para todo caba'lo que, en el corriente año, no haya ganado más de $ 30.000, limitado entre 62 y 48 kilos

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.°, y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
La Mascota .	1 **Peligroso**...	zaino c	5	58	*Senador*	*Mestiza*	ch. y g, am, y neg. á ray, vert.
Biarritz.........	2 **Volcán**	alazán	5	56	*Neápolis*......	*Vendetta* ...	ch. gris á lunares y g. negra
Laprida	3 **Great Scot**	zaino	5	50	*G. Hermit*...	*Venusta*......	ch. marrón, bda. ver. gorra pzó
D. Gonzalo...	4 **Bézigue**	id	5	50	*Neápolis*......	*Welcome*.....	ch granate gorra verde
Atucha J......	5 **Goliath**	id	4	49	*Sargento*	*Gardenia* ...	ch. cereza m. y gorra gris
Clover	6 **Fotafogo** ...	colordo	4	48	*Bolívar*	*Esparta*	ch. azul m. oro, gorra á cascos
Entre Ríos...	7 **Alpino**	alazán	4	48	*Athos II*......	*Ametrallad*.	ch. bl. bda. punzó gorra azul
Amianto	8 **Plewna**......	alaz'na	5	48	*Orbit*	*Pichincha* ...	ch. blanca m. y gorra punzó

7.ª CARRERA — **Premio ORBIT** — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio : $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.700 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 **Polas**.........	alazán	7	62	*Esperanza*...	*Corista*	ch. blanca alm. oro g. b. y oro
Express.........	2 **Danzante**...	id	5	59	*Amianto*	*Danseuse*	ch col m b y g azul marino
Natilus.	3 **Circé**.........	alaz'na	6	53	*Sargento*.....	*Cítara*	ch. violeta, gorra naranja
Sans Peur ...	4 **D. de Falg**.	id	4	53	*Sargento*...	*D. de Lys* ...	ch. azul marino, gorra blanca
Solitario.....	5 **Pactolo**......	zaino	4	51	*Acherón*	*Medea*.........	ch. bl. y negra á ray. vrt g. bl,
Dominó........	6 **Diamante** .	colordo	4	50	*Laddie*	*Dora*..........	ch. verde cuello y gorra blanca
Indécis...	7 **Prince**	alazán	4	47	*Saint Gall*...	*Reine des P.*	ch. az, y pzó, á ray, v, gorra az,

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DEL DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE AGOSTO

SEÑORES: DR. OBDULIO HERNÁNDEZ.—ALBERTO CAPRILE..—SANTIAGO DUHALDE.—JORGE ATUCHA.—COMANDANTE ANTONIO GIMÉNEZ

1.ª CARRERA — **Premio OROPESA** — Á LA 1.15 P. M

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.300 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.300 metros. Entrada $ 25

			edad	kil			
Santa María	1 **Campana**...	zaina	3	55	*Camors*	*Roxelane*....	ch, oro, lun n., m, y g. negra
Tribuna........	2 **Gacetilla**...	alaz'na	3	55	*Cartouche II*	*Pandora*.....	ch. oro mang. á lista y g. viol.
Lambaré......	3 **Tacaña**	zaina	3	55	*Acheron*......	*Thébis*.........	ch. y g az mr mg, oro viejo
Pas d'Arg't..	4 **Actriz**,.......	alaz'na	3	55	*Rústicus*......	*Pallium*	ch. gris perla á r v c. y g, negra
Atucha J......	5 **Divisa**.......	id	3	55	*Orbit*	*Dido*	ch. cereza mg. y gorra gris
Guaminí	6 **Zagala**	zaina	3	55	*Darwing*.....	*Zig Zag*	ch. granate, gorra blanca
Amianto	7 **Heroica**,....	id	3	55	*Acherón*......	*Pampa* ,......	ch. blanca, man, y gorra punzó
Petite Ecurie	8 **Billa**	colorda	3	55	*Eridán*	*Bijou*..........	ch. bl. alam, oro, g, bl, y oro
C. Hatteras .	9 **Aurofila**....	alaz'na	3	55	*Stiletto*	*Fortuna*......	ch. azul mar. mg. y gorra punzó
Iceache.	10 **Camp'nilla**	zaino	3	55	*G. Hermit*...	*Noisette*......	ch. blanca, cuello bot. y g. verde
Independcia.	11 **Princesse**,.	colorda	3	55	*Saint Gall*...	*Réine des P.*	ch. az. mg. blanc y gorra punzó

2.ª CARRERA — Premio OHÉ! — Á LA 1.45 P. M

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.400 metros — Entrada $ 25

			edad	kil.			
Grand Ecur'e	1 **Latigazo** ...	tordillo	3	55	*Nautilus......*	*Fragata......*	ch, turq. oro y tur.hor, g. oro
Tribuna......	2 **Reporter** ...	colordo	3	55	*Saint Gall...*	*Cantiniere...*	ch, oro, mg. á listas g. violeta
Indécis	3 **Ginger Ale**	tordillo	3	55	*Saint Mirin.*	*Mostaza......*	ch, az. y pun, á ray, vert, g. azul
Bettina.........	4 **Pippo.**	colordo	3	55	*Acherón ......*	*Breda.........*	ch, az. m, al b. m. bl g az m y b.
Atucha J......	5 **Ombú.**	id	3	55	*Orbit..........*	*Julia..........*	ch. cereza, m. y gorra gris
Aramis.........	6 **Astrólogo** .	zaino	3	55	*Vesubio.......*	*Azucena......*	ch, granate, man, y gorra azul
Guaminí	7 **Pichipul,**...	id	3	55	*Filou..........*	*Yegua 3/4....*	ch granate, gorra blanca
Escudero J R	8 **Flocon**	alazan	3	55	*Finance......*	*Iceni...........*	ch blanca mang. negra g, verde
Amianto	9 **Asistente**...	zaino	3	55	*Acherón ......*	*Medea ....*	ch. blanc. man. y gorra punzó
D. Gonzalo...	10 **Lord. Has'g**	id	3	55	*Stiletto.......*	*Espoir.........*	ch. granate gorra verde
Lagrange	11 **Chacal**	alazán	3	55	*Neápolis......*	*Chara II......*	ch, naranja gorra violeta
Petite Ecurie	12 **Allah**	colordo	3	55	*Orange. ......*	*Alejandría...*	ch, blanc alam oro g blan y oro
Charrúa	13 **G. Capitan**	id	3	55	*Napoleón....*	*Coronación.*	ch. bl, m. azul b. y g, colorada
Dorrego.... ..	14 **Austerlitz**..	id	3	55	*Napoleón ...*	*Adelina ......*	ch y gorra azul
Triunvirato .	15 **Conflicto**....	alazan	3	55	*Cartouche II*	*Miss Palmer*	ch. neg y rosa á ry v. g. negra
Arroyo.........	16 **Anton**	zaino	3	55	*Acherón ......*	*Soberbia ....*	ch. verde mang y gorra oro
Cantón.........	17 **Almendro.**	id	3	55	*Mariscal......*	*Araucaria ...*	ch. blanca mang. viol. g.b. y v.
Nacional	18 **Regidor**.....	id	3	55	*Alerta.........*	*Regenta ......*	ch, y gorra azul, banda blanca
Céres	19 **Brumario** .	alazán	3	55	*Stiletto ......*	*L. Rachel....*	ch, verde, gorra oro

3.ª CARRERA — Premio OBELISCO — Á LAS 2.15 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros — Entrada: $ 25

			edad	kil.			
Express	1 **Danzante**...	alazán	5	62	*Amianto....*	*Danseuse.....*	ch. col m, b. y g. azul mar.
Escocés.........	2 **Galloway**...	zaino	5	59	*Martagon ...*	*Galata. ......*	ch. escocés, manga y g. amarilla
Carnot.........	3 **Cuarteto** ...	id	4	58	*Combate ...*	*Fondre ......*	ch. blanca lunares col, g. azul
14 Enero......	4 **Tala**	id	4	57	*G Hermit ...*	*Poplin........*	ch. violeta m. y gorra naranja
Maragato ..	5 **T. de Oro** ...	alazán	4	57	*Chilliard ...*	*Genovesa ..*	ch. ng. y punzó á ry, hr, g. bl.
Entre Ríos ...	6 **Alpino.**	id	4	57	*Athos II. ...*	*Ametrallad.*	ch. blanca, bda, pzó, gorra azul
Clover	7 **Botafogo** ...	colordo	4	56	*Bolivar. ......*	*Esparta ......*	ch. az. mr. mg. oro, g. á cascos
Idem	8 **Chulo**.........	id	4	54	*Júpiter. ......*	*Pobrecita....*	idem
Aramis.........	9 **Misterio** ...	zaino	4	56	*Laddie ....*	*M. Blossom*	ch. granate m y gorra azul
Sans Peur...	10 **D. de Falg.**	alaz'na	4	56	*Sargento.....*	*D. de Lys...*	ch. azul, mar. gorra blanca
San Luis,......	11 **Aguinaldo.**	zaino	6	55	*Neápolis......*	*Aurora........*	ch. bl vd y col á ray hor g bl

4.ª CARRERA — Premio OLVIDO — Á LAS 2.45 P. M

Para productos de 3 años ganadores de una ó dos carreras. Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 25

			edad	kil			
La Confianza	1 **Ganzúa**......	zaina	3	55	*Porteño ......*	*Simla ....*	ch. violeta, mangas b. y g. bl.
Reyna	2 **Heraldo**	zaino	3	54	*Mariscal.. ...*	*Hippolyte...*	ch. g. y t. á ry, hr, m, y g. t.
Cantón.........	3 **Pito**	id	3	54	*Hipólito......*	*Tulip ....*	ch. bl, manga viol y g. b. y v.
Piringo.........	4 **Pretend'te**	id	3	54	*Sargento ...*	*Primavera..*	ch. y g. viol m rojo alam y b. oro
Winchester...	5 **G. Plumer**	alazán	3	54	*Amianto ....*	*Anges Hildá*	ch. punzó, banda y gorra negra
Escudero J. R	6 **Favonian**...	zaino c	3	54	*Finance.......*	*Faustine ...*	ch. bl, m. negra. g. verde
Don Gonzalo	7 **Pregonero**	colordo	3	54	*Neápolis......*	*Dalriada .....*	ch. granate, gorra verde
Cp. Hatteras	8 **Dantas**.......	zaino	3	54	*Sargento ...*	*D. de Lys...*	ch. azul mar. mg, y gorra pzó.
Escocés.........	9 **Bonnie Lad**	alazán	3	54	*Saint Mirin.*	*Linfa ....*	ch. escocés, manga y g. amalia
Tevere	10 **Kalium**......	id	3	54	*Amianto.....*	*Divina.........*	ch. blanca, banda y gorra verde
Santa Lucía	11 **Piquillín** ...	zaino	3	54	*Paysandú ...*	*Damieta......*	ch. gr. y oro á ray. vert. g. gran.
Idem	12 **Realité**....	alazán	3	52	*G. Hermit...*	*Promesse ...*	idem
Villanueva B.	13 **Magnética**.	alaz'na	3	52	*Amianto. ...*	*Eléctrica ....*	ch. rosa, cuel, bot, puñ, y g, negr.

5.ª CARRERA — Premio OLAVARRÍA — Á LAS 3.30 P. M.

Para toda yegua. Peso por edad

Premio $ 6.000 á la 1.ª, 1.000 á la 2.ª y 300 á la 3.ª.

Distancia: 1.600 metros — Entrada $ 60

			edad	kil.			
Belgrano	1 **Cuba**.........	colorda	6	60	*Orbit ....*	*Columbia....*	ch. y g. bl. y cereza á ray. hor.
C. Hatteras..	2 **Pícara**	zaina	5	60	*Neápolis......*	*Picardía......*	ch. az, mar, mangas y g. punzó
Don Gonzalo	3 **Chocarrera**	id	3	49	*G Hermit ...*	*Alba...........*	ch. granate, gorra verde
El Jockey......	4 **Minuit**	alaz'na	3	49	*Amianto....*	*Mimí..........*	ch. oro gorra verde
Escocés.........	5 **Encina**	zaina	4	58	*Orbit ....*	*Espina ....*	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Idem	6 **Ailsa**	alaz'na	3	49	*Sargento.....*	*Framboise .*	idem
Griffon	7 **Orvilina** ...	id	4	58	*Orville.........*	*Enchantress*	ch, alamares y gorra celeste
Iceache.........	8 **Rosette**......	zaina	3	49	*Neápolis......*	*R. Royale ...*	ch. b. cuello bot, y gorra verde
Vendetta......	9 **Guayaba**,...	id	3	49	*Neápolis......*	*Gibelotte ...*	ch. bl. manga y g. azul marino
Versailles ...	10 { **La Veine**	id	3	49	*Orbit ....*	*Calandria ...*	ch. verde gorra negra.
Sans Gêne ...	11 } **Leyenda.**	id	3	49	*Stiletto ......*	*Diadema .....*	ch. vrd, mg. á listas g. marrón
Villanueva B	12 **Magnetica**	alaz'na	3	49	*Amianto. ..*	*Eléctrica.....*	ch, rosa cuel, bot, puñ, y g, neg.
Jubilée	13 **Dichosa**.....	zaina	3	49	*Neápolis......*	*Degringolad*	ch. blanca y neg. á r, h. g. oro
Triunvirato .	14 **Clara**	alaz'na	3	49	*El Amigo....*	*Cítara ....*	ch, negr y rosa á ray v g negra

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades
APARECE LOS SABADOS

Direccion, Redaccion y Administracion:
BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598 AVENIDA
ADMINISTRACIÓN ,, ,, 2316, ,,
,, ,, COOPERATIVA 144

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m|n
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 20 incl. ,, ,, 2 ,,
Tapas sueltas ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

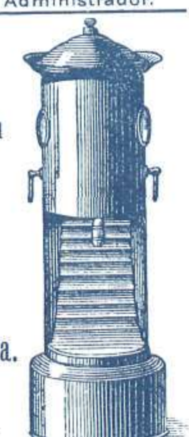
El Administrador.

GRAN NOVEDAD SENSACIONAL

EL ECONÓMICO - CALENTADOR / CALORÍFERO } á gas artificial

SIN OLOR - SIN HUMO

Consumo: CUATRO CENTAVOS por hora



Tenemos también Caloríferos á Kerosene de todos tamaños

Salón-Exposición: ANDERSON CLERGET y Cía.

135, Calle Maipú, 147 - Buenos Aires

Pedir catálogo mencionando «Caras y Caretas».

¡BIGOTES!

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo, aun á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor GRANDIER. ¡Resultados asombrosos!

Precio del frasco: $ 3 m/n.

DE VENTA: ALFRED DECHESNE, SUCESOR

Esmeralda, 574.—Único depositario

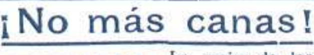
Agregando 60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que traigan valores.



LAS VARICES



El **Elixir de Virginie** cura las várices **cuando son recientes**; las mejora y las vuelve **inofensivas cuando son inveteradas. Suprime** la debilidad de las piernas, la pesadez, el entumecimiento, los dolores, las hinchazones. Previene las úlceras varicosas ó las cura é impide sus frecuentes reproducciones. Tratamiento fácil y poco costoso. Envio gratuito del folleto explicativo escribiendo á: **Elixir de Virginie,** Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires. — Venta en todas las Droguerías y Farmacias.



¡No más canas!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Droguería Moine y Soulignac, Rivadavia, 737, en las Farmacias Magnasco, Cangallo 801, Murray, Florida 484 y en la peluquería Ruiz y Roca, Florida, 28. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101.

Precio $ 6 la caja.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. MACKSEY de vuelta de su viaje de Londres.

Esmeralda, 247, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

INSTITUTO POLICLÍNICO

del Dr. Ruiz Gutiérrez

1678 - CANGALLO - 1680

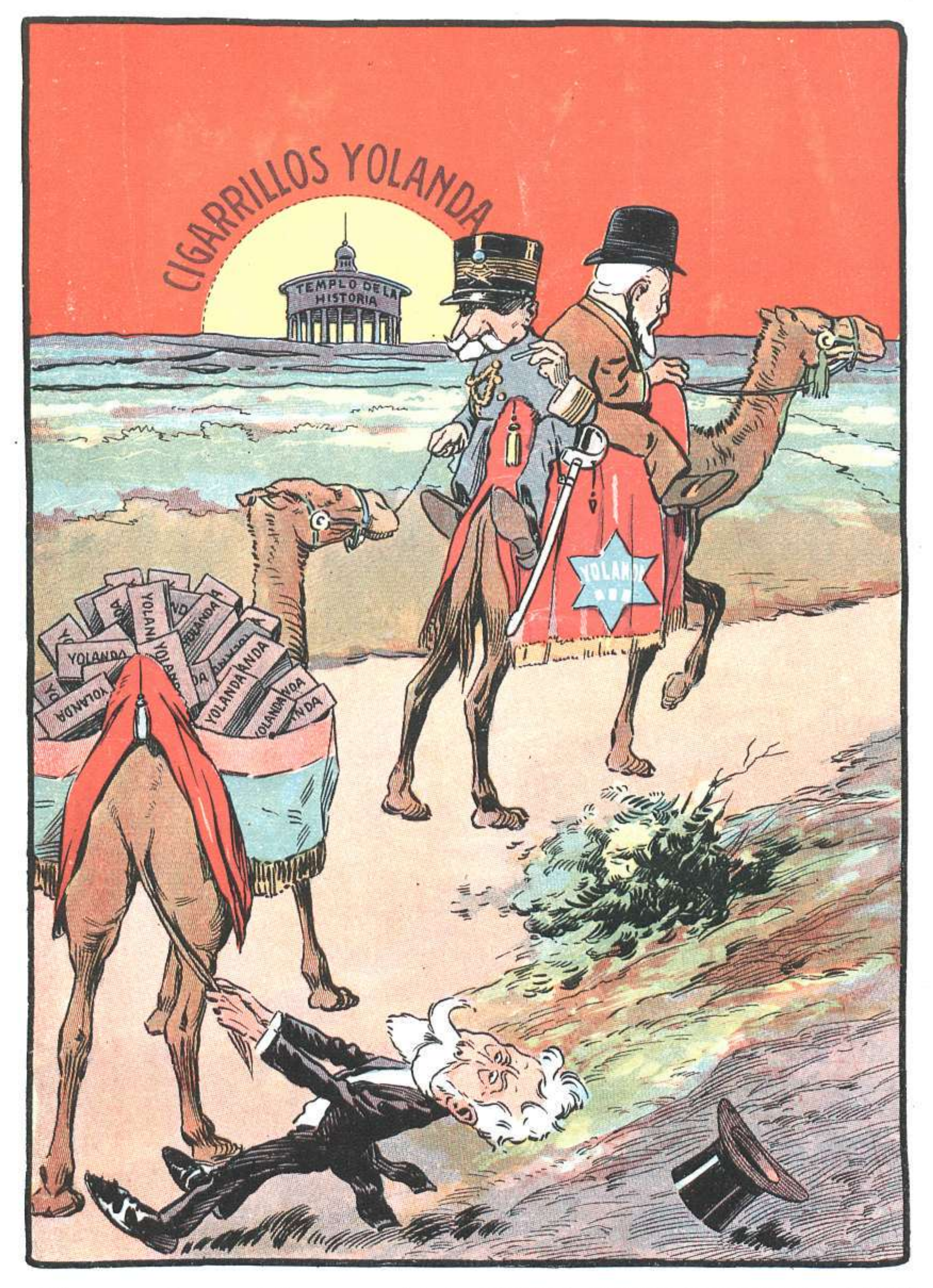
Con las más modernas máquinas y útiles, aparatos para aplicación de electricidad médica, Rayos X, Baños de luz, hidro-eléctricos, en la curación del histerismo, vértigos, debilidad, convulsiones, jaquecas, insomnio, falta de apetito, parálisis, reumatismo, neurastenia, calambres, asma, bronquitis crónica, tartamudez, obesidad, extracción radical del vello, manchas, pecas y arrugas de la cara sin dolor y sin dejar cicatrices.

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 7 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

Ortega y Radaelli - Perú, 662 á 676.—Buenos Aires

En marcha á la historia



NÚMERO SUELTO	En la capital.....	20 centavos
	Fuera de la capital.	25 »
EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital	40 centavos
	» Fuera de la capital	50 »